RugGear®

RG655

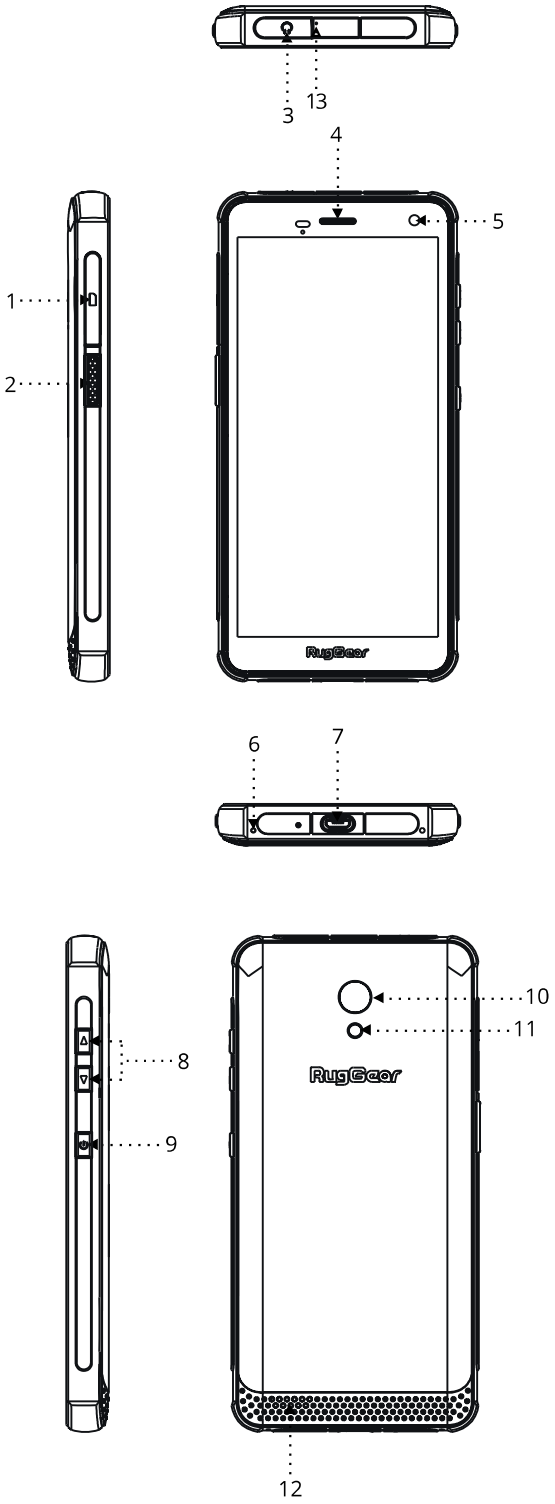


Short guide

CONTENT

English ---------- 4
Deutsch ---------- 8
Dansk ---------- 12
Español ---------- 16
Suomi ---------- 20
Français ---------- 24
Italiano ---------- 28
Nederlands ---------- 32
Norsk ---------- 36
Portuguesa ---------- 40
Русский ---------- 44
Svenska ---------- 48
Latviski ---------- 52
Lietuvių ---------- 56
Eesti ---------- 60
Română ---------- 64
Български ---------- 68
Українська ---------- 72
Türkçe ---------- 76
Slovenščina ---------- 80
Hrvatski ---------- 84
Česky ---------- 88
Slovenčina ---------- 92
Magyar ---------- 96
Polski ---------- 100
ελληνικα ---------- 104
العَرَبِيَّة ---------- 108

(c) 2019 RugGear
Version: 2019-08-12
RUGGEAR LIMITED
RM1301,13/F WING TUCK COMM CTR
177-183 WING LOK ST SHEUNG WAN
HONG KONG
www.RugGear.com


3
13
4
5
1
2
RugGear
6
7
8
9
10
11
RugGear
12

ENGLISH

1. APPEARANCE DIAGRAM

1_SIM Card Tray: Insert a SIM Card and Micro SD Card. See 9.1 for more details.
2_Custom Button: Specified application/switch shortcut key, which needs to be set via the system's "Custom Button" before use used. See 10. for more details.
3_Earphone Jack: Connect 3.5mm earphones
4_Receiver
5_Front Camera
6_Microphone
7_USB Port: Micro USB port, used for mobile phone charging and data transmission.
8_Increase and decrease the volume: To adjust the volume.
9_Power Button: Long press to turn the power on/off.
Short press to turn on/off standby mode.
10_Rear Camera
11_Flashlight
12_Speakers
13_Secondary Microphone

2. INTRODUCTION

This document contains information and safety regulations which are to be observed for safe operation of the **RG655** under the described conditions. Non-observance of this information and instructions can have serious consequences and / or may violate regulations.
Please read the manual and these safety instructions before using the device. In the case of any doubt, the English version shall apply.
The current EU-declaration of conformity, certificates, safety instructions and manuals can be found at **www.RugGear.com**, or requested from **RugGear Ltd.**.

3. RESERVATION

The content of this document is presented as it currently exists. **RugGear Ltd.** does not provide any explicit or tacit guarantee for the accuracy or completeness of the content of this document, including, but not restricted to, the tacit guarantee of market suitability or fitness for a specific purpose unless applicable laws or court decisions make liability mandatory.
RugGear Ltd. reserves the right to make changes to this document or to withdraw it any time without prior notice. Changes, errors and misprints may not be used as a basis for any claim for damages. All rights reserved.
RugGear Ltd. cannot be held responsible for any data or other loss and direct or indirect damages caused by any improper use of this device.

4. EU-DECLARATION OF CONFORMITY

The EU-declaration of conformity can be found at the end of this manual.

CE

5. FAULTS AND DAMAGES

If there is any reason to suspect that the safety of the device has been compromised, it must be withdrawn from use immediately.
Measures must be taken to prevent any accidental restarting of the device.
The safety of the device may be compromised, if, for example:
• Malfunctions occur.
• The housing of the device shows damage.
• The device has been exposed to excessive loads.
• The device has been stored improperly.
• Markings or labels on the device are illegible.
We recommend that a device displaying errors or in which an error is suspected be sent back to **RugGear Ltd.** to be checked.

6. FURTHER SAFETY ADVICE

- Do not touch the screen of the device with sharp objects. Dust particles and nails may scratch the screen. Please keep the screen clean. Gently remove dust from the screen with a soft cloth and do not scratch the screen.
- Do not leave the device in environments with excessive temperatures, as this could lead to heating of the battery, resulting in fire or explosion.
- Do not charge the device near any flammable or explosive substances.
- Charge the device under dry indoor conditions only.
- Do not charge the device in environments with heavy dust or humidity.
- Do not use the device in areas where regulations or leg legislation prohibit use.
- Do not expose the device or charger to strong magnetic fields, such as those emitted from induction ovens or microwaves.
- Do not attempt to open or repair the device. Improper repair or opening can lead to the destruction of the device, fire or explosion. Only authorized personnel are allowed to repair the device.
- Only use accessories approved by **RugGear Ltd.**
- Power off the device in hospitals or other places where the use of mobile phones is prohibited. This device may affect the functioning of medical equipment, such as pacemakers. Always keep a distance of at least 5 mm between the device and these devices.
- Make sure the volume level is not set too high when using earphones and headphones to protect your hearing.



- Observe all corresponding laws that are in force in the respective countries regarding the use of devices while operating a vehicle.
- Please power off the device and disconnect the charging cable before cleaning the device.
- Do not use any chemical cleaning agents to clean the device or the charger. Use a damp and anti-static soft cloth for cleaning.
- The adapter must be installed near the equipment and be easily accessible.
- The product must only be connected to a USB interface version USB2.0.
- Do not discard old and abandoned lithium batteries into the trash, send them to designated waste disposal locations.
- The user is solely responsible for any and all damages and liabilities caused by malware downloaded when using the network or other data-exchange functions of the device. **RugGear Ltd.** cannot be held responsible for any of those claims.

Warning

RugGear Ltd. will not assume any liability for damages caused by disregarding any of these instructions or by any inappropriate use of the device.

7. MAINTENANCE/REPAIR

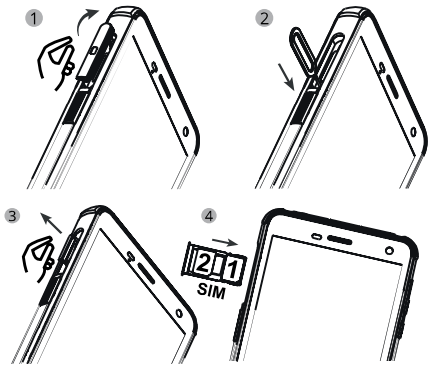
Please note any legal requirements for periodic inspection. The device itself has no user-serviceable parts. It is recommended to perform inspections according to the safety regulations and instructions. If there is a problem with the device, please contact your vendor or consult the service center. If your device is in need of repair, you can either contact the service center or your vendor.

8. BATTERY

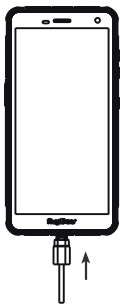
The battery is not fully charged when the device is purchased, but it contains enough energy to power on the device. To obtain best battery performance and battery life, let the battery discharge completely before fully charging it for the first three charging cycles.

Caution:
RG655 supports 5V/2A charging; using any higher charging current may damage your phone.
Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instructions.

9. PREPARATION
9.1 Nano-SIM Card and Micro SD Card Installation
9.1.1 Open the SIM card tray rubber plug to insert the SIM card pin in the card hole of the mobile phone and push to eject the SIM card tray.
9.1.2. After the SIM card tray is removed as shown in the figure, the Micro SD card/Nano SIM card is installed in the corresponding position of the card tray.
9.1.3 Insert the SIM card tray into the phone's SIM card slot and fasten the SIM card tray rubber plug.



Note:
After installation, please make sure that the SIM card tray and the rubber plug for the earphone port are intact and closed so as to be waterproof and dustproof. In this regard, no further special statement will be made in later chapters.
Tips for installing/removing a memory card:
To store additional multimedia data, a memory card must be inserted. This device supports a Micro SD memory card up to 128GB (microSDHC, FAT32 format).
9.2 Charging
Connect the charging cable to the mobile phone to start charging in the direction as shown in the figure. Please do not continue charging when the battery is full.
Only use RugGear licensed chargers and cables. Unlicensed chargers or cables can cause the batteries to explode or damage your device.
You can only charge the device at an ambient temperature range of 0°C to 45°C. The normal operating temperature of this mobile phone is -10°C to 55°C. It is recommended to use your mobile phone within this temperature range.



10. INSTRUCTIONS FOR THE CUSTOM BUTTON
Your phone supports custom buttons, which can be used to quickly open the application you specify, but only through the "Custom Button" Settings in the system.

11. RECYCLING
The crossed-out wheeled-bin symbol on your product, battery, literature, or packaging is there to remind you that all electrical and electronic products, batteries, and accumulators must be taken to a separate collection point at the end of their working life. This requirement applies in the European

Union. Do not dispose of these products as unsorted municipal waste. Always return your used electronic products, batteries, and packaging materials to dedicated collection points. This helps to prevent uncontrolled waste disposal and promote the recycling of materials. More detailed information is available from the product retailer, local waste authorities, national producer responsibility organisations, or your local **RugGear Ltd.** representative.



12. INFORMATION CONCERNING CE SAR CERTIFICATION (SPECIFIC ABSORBATION RATE)

The SAR limit of Europe is 2.0 W/kg. The device has been tested against this SAR limit. The highest SAR value reported under this standard during product certification for use in the ear is 0.59 W/kg and when properly worn on the body is 1.86 W/kg. This device was tested for typical body-worn operations with the back of the handset kept 5 mm from the body. The device complies with RF specifications when the device is used at 5 mm from your body. The use of belt clips, holsters and similar accessories should not contain metallic components in their assembly. The use of accessories that do not fulfill these requirements may not comply with RF exposure requirements, and should be avoided.

13. TRADEMARKS

All other trademarks and copyrights are the properties of their respective owners.

14. WARRANTY

- European customers please check: https://ruggear.com/warranty-terms/Customers in the Americas please check: https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/
- For FCC information, please go to www.RugGear.com under the "Support" section.

DEUTSCH

1. SYSTEMDARSTELLUNG

1_SIM-Kartenfach: Setzen Sie SIM-Karte und Micro-SD-Karte ein
Siehe 9.1. für weitere Details.
2_Benutzerdefinierte Schaltfläche: Spezifisch festgelegte Anwendung/Tastenkombination, die vor der Verwendung über die „Benutzerdefinierte Taste“ des Systems festgelegt werden muss
Siehe 10. für weitere Details.
3_Kopfhörerbuchse: 3,5 mm Kopfhörer anschließen
4_Receiver
5_Frontkamera
6_Mikrofon
7_USB-Anschluss: Mikro-USB-Anschluss, der zum Laden von Mobiltelefonen und zur Datenübertragung verwendet wird.
8_Erhöhen und Reduzieren der Lautstärke: Anpassen der Lautstärke.
9_An-/Aus-Taster: Lange drücken zum Ein-/Ausschalten des Geräts.
Kurz drücken zum Ein-/Ausschalten des Standby-Modus.
10_Rückkamera
11_Taschenlampe
12_Lautsprecher
13_Sekundäres Mikrofon

2. EINFÜHRUNG

Dieses Dokument enthält Informationen und Sicherheitsvorschriften die für einen sicheren Betrieb des Geräts **RG655** unter den beschriebenen Bedingungen unbedingt zu berücksichtigen sind.Nichtbeachtung dieser Informationen und Anweisungen kann gefährliche Folgen haben oder gegen Vorschriften verstoßen.
Lesen Sie die Bedienungsanleitung und diese Sicherheitshinweise bevor Sie das Gerät benutzen. Im Falle widersprüchlicher Informationen gelten die englischen Anweisungen in diesen Sicherheitshinweisen.
Die aktuelle EU-Konformitätserklärung, Baumusterprüfbescheinigung, Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitung können unter **www.RugGear.com** heruntergeladen oder bei der **RugGear Ltd.** angefordert werden.

3. VORBEHALT

Der Inhalt dieses Dokuments basiert auf der aktuellen Funktion des Gerätes. Die **RugGear Ltd.** übernimmt weder ausdrücklich noch stillschweigend irgendeine Gewährleistung für die Richtigkeit oder Vollständigkeit des Inhalts dieses Dokuments, einschließlich, aber nicht beschränkt, auf die stillschweigende Garantie der Markttauglichkeit und der Eignung für einen bestimmten Zweck, es sei denn, anwendbare Gesetze oder Rechtsprechungen schreiben zwingend eine Haftung vor.
Die **RugGear Ltd.** behält sich das Recht vor, jederzeit ohne vorherige Ankündigung Änderungen an diesem Dokument vorzunehmen oder das Dokument zurückzuziehen. Änderungen, Irrtümer und Druckfehler begründen keinen Anspruch auf Schadensersatz. Alle Rechte vorbehalten. Für Datenverluste oder andere Schäden gleich welcher Art, die durch den unsachgemäßen Gebrauch des Geräts entstanden sind, übernimmt die **RugGear Ltd.** keine Haftung.

4. EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die EU-Konformitätserklärung befindet sich am Ende dieser Anleitung.

5. FEHLER UND UNZULÄSSIGE BELASTUNGEN

Sobald zu befürchten ist, dass die Sicherheit des Gerätes beeinträchtigt wurde, muss das Gerät außer Betrieb genommen werden. Die unbeabsichtigte Wiederinbetriebnahme muss verhindert werden. Die Gerätesicherheit kann gefährdet sein, wenn z. B.:
• Fehlfunktionen auftreten.

• Am Gehäuse des Geräts Beschädigungen erkennbar sind.
• Das Gerät übermäßigen Belastungen ausgesetzt wurde.
• Das Gerät unsachgemäß gelagert wurde.
• Beschriftungen auf dem Gerät nicht mehr lesbar sind.
Wir empfehlen ein Gerät, welches Fehler zeigt, oder bei dem Fehler vermutet werden, zu einer Überprüfung an die **RugGear Ltd.** zurück zu senden.

6. WEITERE SICHERHEITSHINWEISE
• Berühren Sie das Display nicht mit scharfkantigen Gegenständen. Staub und Schmutz oder Ihre Fingernägel können die Displayscheibe zerkratzen. Bitte halten Sie die Displayscheibe sauber, indem Sie diese regelmäßig mit einem weichen Stofftuch reinigen.
• Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen aus, da dadurch der Akku überhitzen kann, was zu Feuer oder im schlimmsten Fall zu einer Explosion führen kann.
• Laden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren oder explosiven Substanzen.
• Laden Sie das Gerät nur in trockenen Innenräumen.
• Laden Sie das Gerät nicht in feuchter oder staubiger Umgebung.
• Benutzen Sie das Gerät nicht an Orten, wo das Benutzen verboten ist.
• Setzen Sie das Gerät oder das Ladegerät keinen starken elektrischen Magnetfeldern aus, wie sie z. B. von Induktionsherden oder Mikrowellenöfen ausgehen.
• Öffnen Sie das Gerät nicht selbst und führen Sie auch keine Reparaturen selbst durch. Unsachgemäße Reparaturen können zur Zerstörung des Geräts, zu Feuer oder zu einer Explosion führen. Das Gerät darf nur von autorisierten Fachleuten repariert werden.
• Verwenden Sie nur von **RugGear Ltd.** zugelassenes Zubehör.
• Schalten Sie das Gerät in Kliniken oder anderen medizinischen Einrichtungen aus. Dieses Gerät kann die Funktion von medizinischen Geräten wie Herzschrittmachern oder Hörhilfen beeinflussen. Halten Sie immer einen Sicherheitsabstand von mindestens 5 mm zwischen Gerät und einem Herzschrittmacher ein.
• Stellen Sie sicher, dass die Lautstärke beim Anschließen von Kopfhörern und Kopfhörern nicht zu hoch eingestellt ist, um Ihr Gehör zu schützen.



• Achten Sie bei der Verwendung des Geräts während der Steuerung eines Kraftfahrzeuges auf die entsprechenden Landesgesetze.
• Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie das Ladekabel, bevor Sie das Gerät reinigen.
• Benutzen Sie keine chemischen Mittel zum Reinigen des Geräts oder des Ladegeräts. Reinigen Sie die Geräte mit einem weichen, angefeuchteten antistatischen Stofftuch.
• Das Netzteil muss in der Nähe der Ausrüstung aufgestellt werden und leicht zugänglich sein.
• Das Produkt darf nur mit einer USB-Schnittstelle der Version USB 2.0 verbunden werden.
• Akkus gehören NICHT in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie dazu verpflichtet alte Akkus zur fachgerechten Entsorgung zurückzugeben.
• Für Schäden durch Computerviren, die beim Gebrauch der Internetfunktionen heruntergeladen werden, ist der Benutzer selbst verantwortlich. Ein Regressanspruch gegenüber der **RugGear Ltd.** besteht nicht.

Warnung
Die **RugGear Ltd.** übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Hinweise oder unsachgemäßen Gebrauch des Geräts entstehen.

7. WARTUNG/REPARATUR
Beachten Sie eventuell gültige gesetzliche Richtlinien zu wiederkehrenden Prüfungen, wie z. B. die Betriebssicherheitsverordnung! Das Gerät selbst besitzt keine zu

wartenden Teile. Es wird empfohlen, eine Überprüfung anhand der Kriterien in den Sicherheitsvorschriften und Sicherheitshinweisen durchzuführen. Bedarf Ihr Gerät einer Reparatur, wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Service Center oder Ihren Verkäufer. Reparaturen dürfen nur durch **RugGear Ltd.** oder autorisierte Service Center durchgeführt werden, da ansonsten die Sicherheit des Geräts nicht mehr gewährleistet ist.

8. BATTERIE

Bei Anlieferung ist die Batterie nicht vollständig aufgeladen. Das Gerät lässt sich aber dennoch vollständig aktivieren. Zur Erreichung der besten Performance der Batterie sollte die Batterie die ersten dreimal vollständig entladen und anschließend wieder 100% aufgeladen werden.

Achtung:

Das RG655 unterstützt einen Ladestrom von 5 V/2A. Die Verwendung eines höheren Ladestroms kann Ihr Telefon beschädigen.

Es besteht Explosionsgefahr, wenn der Akku durch einen Akku des falschen Typs ersetzt wird. Entsorgen Sie den Akku gemäß den Anweisungen.

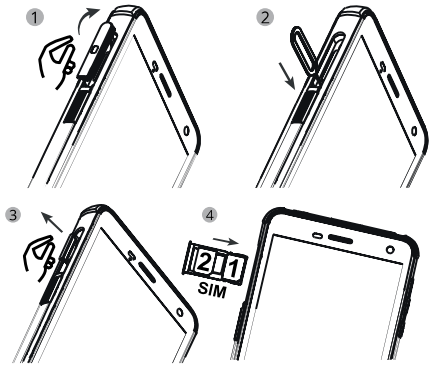
9. VORBEREITUNG

9.1 Einsetzen von Nano-SIM-Karte und SIM-Karte

9.1.1 Öffnen Sie den Gummischutz des SIM-Kartenfachs, um den SIM-Kartenpol in das Kartenloch des Mobiltelefons zu stecken und das SIM-Kartenfach auszuwerfen.

9.1.2. Nachdem das SIM-Kartenfach entfernt wurde, wie in der Abbildung dargestellt, wird die Micro SD-Karte/Nano-SIM-Karte in entsprechender Position in das Kartenfach eingesetzt.

9.1.3 Setzen Sie das SIM-Kartenfach in den SIM-Kartensteckplatz des Mobiltelefons ein und befestigen Sie den Gummischutz des SIM-Kartenfachs.



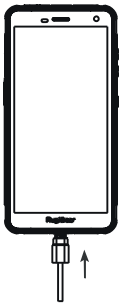
Hinweis:

Stellen Sie nach dem Einsetzen sicher, dass das SIM-Kartenfach und der Gummischutz des Ohrhöreranschlusses des gesamten Telefons intakt und geschlossen sind, um Wasser- und Staubdichtigkeit zu bieten. Hierzu gibt es in späteren Kapiteln keine weiteren speziellen Hinweise.

Tipps zur Installation/zum Entfernen einer Speicherkarte:

Um zusätzliche Multimedia-Daten zu speichern, muss eine Speicherkarte eingesetzt werden. Dieses Gerät unterstützt Micro-SD-Speicherkarten bis zu 128 GB (microSDHC, FAT32 format) .

9.2 Aufladen



Verbinden Sie das Ladekabel mit diesem Mobiltelefon, um mit dem Laden entsprechend der Abbildung zu beginnen. Bitte laden Sie nicht weiter, wenn die Batterie voll ist.

Verwenden Sie nur von RugGear lizenzierte Ladegeräte und Kabel. Unlizenzierte Ladegeräte oder Kabel können verursachen, dass die Batterien explodieren oder Ihr Gerät beschädigen.

Das Gerät darf nur bei Umgebungstemperaturen von +0 °C bis +45 °C aufgeladen werden. Die normale

Betriebstemperatur dieses Mobiltelefons liegt bei -10°C bis 55°C. Es wird empfohlen, Ihr Mobiltelefon innerhalb dieses Temperaturbereichs zu verwenden.

10. ANWEISUNGEN FÜR BENUTZERDEFINIERTE SCHALTFLÄCHE:
Ihr Telefon unterstützt benutzerdefinierte Tasten, die verwendet werden können, um die von Ihnen spezifizierte Anwendung schnell zu öffnen, aber nur durch die Einstellungen „Benutzerdefinierte Taste“ im System.

11. WIEDERVERWERTUNG
Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern, das auf dem Produkt, auf dem Akku, in der Dokumentation oder auf dem Verpackungsmaterial zu finden ist, bedeutet, dass elektrische und elektronische Produkte, Batterien und Akkus am Ende ihrer Lebensdauer einer getrennten Müllsammlung zugeführt werden müssen. Diese Vorschriften gelten in der Europäischen Union. Entsorgen Sie diese Produkte nicht über den unsortierten Hausmüll. Entsorgen Sie gebrauchte elektronische Produkte, Akkus und Verpackungsmaterial stets bei den entsprechenden Sammelstellen. Sie beugen so der unkontrollierten Müllbeseitigung vor und fördern die Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen. Weitere Informationen erhalten Sie über den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben, von regionalen Abfallunternehmen, staatlichen Behörden für die Einhaltung der erweiterten Herstellerhaftung oder dem für Ihr Land oder Ihre Region zuständigen **RugGear Ltd.** Vertreter.



12. INFORMATIONEN ZUR CE SAR ZERTIFIZIERUNG (SPE-ZIFISCHE ABSORBATIONSRATE)
Der SAR-Grenzwert liegt in Europa bei 2,0 W/kg. Das Gerät wurde ebenfalls mit diesem Grenzwert getestet. Der höchste SAR-Wert, der bei der Produktzertifizierung gemäß diesem Standard für die Verwendung am Körper gemessen wurde, beträgt 0.59 W/kg und getragen am Körper getragen ist 1.86 W / kg. Das Gerät wurde auf typische Situationen beim Tragen am Körper mit der Rückseite des Telefons in einem Abstand von 5 mm vom Körper getestet. Das Gerät entspricht den HF-Spezifikationen, wenn es in einem Abstand von 5 mm vom Körper verwendet wird. Achten Sie bei der Verwendung von Gürtelclips, Gürteltaschen und ähnlichem Zubehör darauf, dass das Zubehör keine metallischen Gegenstände enthält. Der Einsatz von Zubehör, das diese Anforderungen nicht erfüllt, entspricht möglicherweise nicht den Richtlinien für HF-Exposition und ist nicht zulässig.

13. WARENZEICHEN
Alle weiteren Marken und Copyrights sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer.

14. GARANTIE
- For European customers please check: https://ruggear.com/warranty-terms/
  For Customers in Americas please check: https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/
- FCC-Informationen finden Sie unter www.RugGear.com. Sie finden diese Informationen im Abschnitt "Support".

DANSK

1. DIAGRAM OVER UDSEENDE

1_SIM-kortbakke: Indsæt SIM-kort og Micro SD-kort.
Se 9.1 for flere detaljer.
2_Specialknap: Specificeret genvejstast til app/skift, som skal indstilles via systemets "Custom Button" (Specialknap), inden den anvendes.
Se 10. for flere detaljer.
3_Høretelefon-stik: Tilslut 3,5 mm høretelefoner.
4_Modtager
5_Forsidekamera
6_Mikrofon
7_USB-port: Micro USB-port, der anvendes til opladning af mobiltelefon og datatransmission.
8_Skru op og ned for lydstyrken: Juster lydstyrken.
9_Tænd/sluk-knap: Tryk længe for at tænde/slukke for enheden. Tryk kort for at tænde/slukke for standbytilstand.
10_Bagsidekamera
11_Lommelygte
12_Højttalere
13_Sekundær Mikrofon

2. INTRODUKTION

Dette dokument indeholder information og sikkerhedsregler, som absolut skal følges for en sikker drift med enhed **RG655** under de beskrevne etingelser.Manglende overholdelse af disse informationer og anvisninger kan have farlige følger eller være en overtrædelse af regler.
Læs brugsvejledningen og disse sikkerhedsoplysninger, før enheden bruges.
I tilfælde af modstridende informationer gælder de engelske instruktioner i disse sikkerhedsoplysninger.
Den seneste EU-overensstemmelseserklæring, typecertifikater, sikkerhedsoplysninger og brugsvejledningen kan downloades på **www.RugGear.com** eller rekvireres hos **RugGear Ltd.**.

3. FORBEHOLD

Indholdet i dette dokument er baseret på enhedens aktuelle funktion.
RugGear Ltd. påtager sig hverken eksplicit eller implicit noget som helst ansvar for rigtigheden eller fuldstændigheden af indholdet i dette dokument, herunder, men ikke begrænset til, stiltiende garantier for salgbarhed og egnethed til et bestemt formål, medmindre gældende lovgivning eller jurisdiktioner foreskriver en obligatorisk forpligtelse.
RugGear Ltd. forbeholder sig til enhver tid ret til uden forudgående varsel at foretage ændringer i dette dokument eller trække dokumentet tilbage.
Ændringer, fejl eller trykfejl begrunder ikke ret til erstatning. Alle rettigheder forbeholdes.
RugGear Ltd. påtager sig intet ansvar for datatab eller andre skader ligegyldigt hvilken type, der er en følge af en usagkyndig brug af enheden.

4. EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

EU-overensstemmelseserklæringen befinder sig i slutningen af denne vejledning.

5. FEJL OG IKKE-TILLADTE BELASTNINGER

Så snart der er frygt for, at sikkerheden ved enheden er blevet forringet, skal enheden tages ud af drift. En utilsigtet genstart skal forhindres.
Sikkerheden ved enheden kunne blive forringet, hvis f.eks.:
• Der optræder fejlfunktioner.
• Der er tydelige skader på enhedens hus.
• Enheden har været udsat for alt for store belastninger.
• Enheden er blevet opbevaret usagkyndigt.
• Påskrifter på enheden ikke længere er læselige.
Vi anbefaler, at en enhed, der opviser fejl, eller formodes at være behæftet med fejl, sendes tilbage til en kontrol hos **RugGear Ltd.**

6. YDERLIGERE SIKKERHEDSBESTEMMELSER

- Berør ikke displayet med skarpkantede genstande. Støv og snavs eller dine fingernegle kan ridse displayruden. Hold displayruden ren ved regelmæssigt at rengøre den med en blød tekstilklud.
- Enheden må ikke udsættes for høje temperaturer, da batteriet kan blive overophedet herigennem, hvilket kan resultere i brand eller i værste fald en eksplosion.
- Oplad ikke enheden i nærheden af brændbare eller eksplosive stoffer.
- Oplad kun enheden i tørre, indendørs rum.
- Oplad ikke enheden i en omgivelse, der er fugtig eller støvet.
- Brug ikke enheden på steder, hvor brug er forbudt.
- Udsæt ikke enheden eller opladeren for stærke elektriske magnetfelter, såsom de f.eks. dannes fra induktionskomfurer eller mikrobølgeovne.
- Åbn ikke enheden selv og udfør heller ikke selv reparationer. Usagkyndige reparationer kan føre til ødelæggelse af enheden, brand eller en eksplosion. Enheden må kun repareres af autoriserede fagfolk.
- Brug kun tilbehør, der er godkendt af **RugGear Ltd.**
- Sluk enheden på hospitaler eller andre medicinske faciliteter. Denne enhed kan påvirke funktionen ved medicinsk udstyr såsom pacemakere og høreapparater. Hold altid en sikkerhedsafstand på mindst 5 mm mellem enheden og en pacemaker.
- Sørg for, at lydstyrken ikke er sat for høj, når du tilslutter øretelefoner og hovedtelefoner for at beskytte din hørelse.



- Overhold relevante, nationale love, når enheden bruges, mens der køres i et køretøj.
- Sluk for enheden og kobl ladekablet fra, før enheden rengøres.
- Brug ikke kemiske midler til at rengøre enheden eller opladeren. Rengør udstyret med en blød, fugtet antistatisk klud.
- Adapteren skal installeres i nærheden af udstyret og skal være nemt tilgængelig.
- Produktet må kun tilsluttes en USB-grænseflade med version USB2.0.
- Batterier hører IKKE til i husholdningsaffald. Som forbruger er man forpligtet til at indlevere gamle batterier til korrekt bortskaffelse.
- Brugeren er selv ansvarlig for skader forårsaget af computervirus, der downloades i forbindelse med brug af internetfunktionerne. Der er ingen regreskrav over for **RugGear Ltd.**.

Advarsel

RugGear Ltd. påtager sig intet ansvar for skader forårsaget af manglende overholdelse af disse anvisninger eller forkert brug af enheden.

7. VEDLIGEHOLDELSE / REPARATION

Overhold eventuelt gyldige juridiske retningslinjer til periodiske eftersyn, som for eksempel bekendtgørelsen om industriel sikkerhed! Selve enheden har ingen dele, der skal vedligeholdes. Det anbefales at gennemføre en kontrol baseret på kriterierne i sikkerhedsbestemmelserne og sikkerhedsoplysningerne. Er der behov for at få enheden repareret, skal man kontakte et autoriseret servicecenter eller en forhandler. Reparationer må kun udføres af **RugGear Ltd.** eller et autoriseret servicecenter, da sikkerheden ved enheden ellers ikke længere kan garanteres.

8. BATTERI

Ved levering er batteriet ikke fuldt opladet. Enheden kan dog stadig aktiveres fuldt ud. For at opnå den bedste ydeevne ved batteriet skal batteriet aflades 100% de første tre gange, og oplades 100% igen.

Forsigtig:

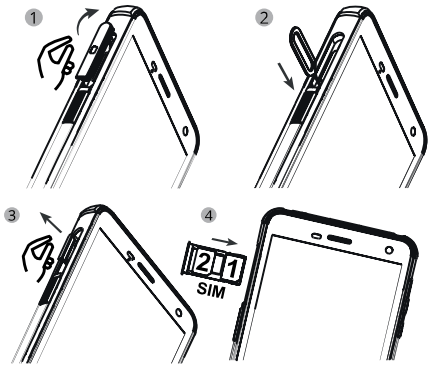
RG655 understøtter opladning med 5 V/2A. Brug af højere ladestrøm kan beskadige telefonen.

Der er risiko for eksplosion, hvis batteriet udskiftes med en forkert type. Bortskaf brugte batterier i henhold til vejledningen.

9. FORBEREDELSE

9.1 Isætning af Nano-SIM-kort og Micro SD-kort

9.1.1 Åbn SIM-kortbakkens gummiprop for at indsætte SIM-kortstiften i mobiltelefonens korthul, og tryk for at skubbe SIM-kortbakken ud.
9.1.2. Efter SIM-kortbakken er fjernet, som vist på billedet, er Micro SD-kortet/Nano SIM-kortet isat i den tilsvarende position af kortbakken.
9.1.3 Indsæt SIM-kortbakken i telefonens SIM-kortåbning, og fastgør SIM-kortbakkens gummiprop.



Bemærk:
Efter isætningen skal du sørge for, at SIM-kortbakken og gummiproppen til høretelefonernes port i hele telefonen er intakt og lukket for at være vandtæt og støvtæt. Med hensyn hertil vil der ikke blive foretaget yderligere særlige erklæringer i senere kapitler.

Tips til isætning/fjernelse af et hukommelseskort:
For at lagre yderligere multimediedata skal der isættes et hukommelseskort. Denne enhed understøtter Micro SD-hukommelseskort på op til 128 GB (microSDHC, FAT32 format).

9.2 Opladning

Slut opladningskablet til denne mobiltelefon for at starte opladningen i den retning, der er vist på billedet. Forsæt ikke opladningen, når batteriet er fuldt.
Brug kun opladere og kabler licenseret af RugGear. Opladere og kabler, der ikke er licenseret, kan få batterierne til at eksplodere eller beskadige din enhed.
Du kan kun oplade enheden ved et omgivende temperaturområde på +0°C til +45°C. Den normale driftstemperatur af denne mobiltelefon er -10°C til 55°C. Det anbefales at bruge din mobiltelefon inden for dette temperaturområde



10. INSTRUKTIONER FOR SPECIALKNAPPEN

Din telefon understøtter specialknapper, som kan bruges til hurtigt at åbne den app, du specificerer, men kun gennem indstillingerne for "Custom Button" (Specialknap) i systemet.

11. GENANVENDELSE

Symbolet for den overstregede affaldsspand på hjul, som kan findes på produktet, på batteriet, i dokumentationen eller emballagen, betyder, at alle elektriske og elektroniske produkter, batterier og batterier skal indleveres til en separat affaldsindsamling i slutningen af produktets levetid. Disse forsktifter gælder inden for Den Europæiske Union. Bortskaf ikke disse produkter sammen med usorteret husholdningsaffald. Bortskaf altid brugte elektroniske produkter, batterier samt emballagemateriale på dertil beregnede indsamlingssteder. På den måde forebygges ukontrolleret bortskaffelse af affald og genbrug af materielle ressourcer fremmes. Yderligere informationer kan fås hos den forhandler, hvor produktet blev købt, hos lokale affaldsvirksomheder, statslige myndigheder, når det drejer sig om overholdelse af producentansvaret, eller hos den

RugGear Ltd.-repræsentant, der er ansvarlig for det pågældende land eller område.



12. INFORMATIONER OM CE SAR-CERTIFICERING (SPECIFIC ABSORPTION RATE)

SAR-grænsen for Europa er 2,0 W/kg. Enheden er også testet mod denne SAR-grænse. Den højest indberettede SAR-værdi under denne standard under produktcertificering for brug på kroppen er 0.59 W/kg og når den bæres slidt på kroppen, er den 1.86 W / kg. Denne enhed blev testet ved typiske kropsbårne handlinger med bagsiden af håndsættet holdt 5 mm fra kroppen. Enheden overholder RF-specifikationerne, når enheden anvendes 5 mm fra kroppen. Brugen af bælteklips, hylstre og lignende tilbehør bør ikke indeholde metalliske komponenter. Brugen af tilbehør, der ikke opfylder disse krav, opfylder eventuelt ikke kravene til RF-eksponeringskravene, og bør undgås.

13. VAREMÆRKER

Alle andre varemærker og copyrights tilhører disses respektive ejere.

14. GARANTI

- For europæiske kunder kan du tjekke: https://ruggear.com/warranty-terms/
  For kunder i Amerika kan du tjekke: https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/
- For FCC-oplysninger kan du gå til www.RugGear.com og finde den under "Support" sektionen.

ESPAÑOL

1. DIAGRAMA DE APARIENCIA

1_Bandeja de tarjeta SIM: Inserte la tarjeta SIM y la tarjeta micro SD. Consulte 9.1 para más información.
2_Botón personalizado: Tecla de acceso directo a una aplicación/ interruptor especificados, que debe configurarse mediante el "Botón Personalizado" del sistema antes de su uso. Consulte 10. para más información.
3_Conector de auriculares: Conectar los auriculares de 3,5 mm.
4_Receptor
5_Cámara frontal
6_Micrófono
7_Puerto USB: El puerto micro USB se usa para cargar teléfonos móviles y transmitir datos.
8_Subir y bajar el volumen: Ajustar el volumen.
9_Botón de encendido: Mantener pulsado para encender o apagar el dispositivo. Pulsar brevemente para activar/desactivar el modo de espera.
10_Cámara trasera
11_Linterna
12_Altavoces
13_Micrófono Secundario

2. INTRODUCCIÓN

Este documento contiene informaciones y prescripciones de seguridad que deben tenerse en cuenta sin falta para un funcionamiento seguro del dispositivo **RG655** en las condiciones descritas. El incumplimiento de estas informaciones e instrucciones puede tener consecuencias peligrosas o infringir la normativa.
Lea las instrucciones de uso y estas indicaciones de seguridad antes de utilizar el dispositivo. En caso de información contradictoria, tendrán prioridad las instrucciones inglesas de estas indicaciones de seguridad.
La declaración de conformidad UE actual, los certificados, las instrucciones de seguridad y las guías están disponibles en **www.RugGear.com** o directamente a través de **RugGear Ltd.**.

3. RESERVA

El contenido de este documento se basa en el funcionamiento actual del dispositivo. **RugGear Ltd.** no acepta ninguna garantía, ya sea expresa o implícita por la exactitud o integridad de los contenidos de este documento, incluyendo, pero sin limitarse, las garantías implícitas de comerciabilidad y adecuación para un fin determinado, a menos que las leyes aplicables o la jurisprudencia prescriban obligatoriamente una responsabilidad.
RugGear Ltd. se reserva el derecho a realizar en todo momento, sin información previa, modificaciones en este documento o a retirar dicho documento. Los cambios, errores o erratas no suponen ningún derecho a indemnización. Todos los derechos reservados.
RugGear Ltd. no asumirá ninguna responsabilidad por las perdidas de datos u otros daños de cualquier tipo que se originen como consecuencia de un uso inadecuado del dispositivo.

4. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE

La declaración de conformidad UE se encuentra al final de estas instrucciones. CE

5. AVERÍAS Y DAÑOS

Si se teme que la seguridad del dispositivo ha sido afectada, el dispositivo debe ser retirado del servicio. Debe evitarse una nueva puesta en marcha involuntaria.
La seguridad de los dispositivos puede estar amenazada cuando, p. ej.:
• El dispositivo no funciona correctamente.
• Hay daños visibles en la carcasa del dispositivo.

• El dispositivo ha estado expuesto a cargas excesivas.
• El dispositivo ha sido almacenado en condiciones inadecuadas.
• Las marcas o etiquetas del dispositivo son ilegibles.
Recomendamos que cuando se produzcan fallos o ante la sospecha de presencia de fallos, el dispositivo sea enviado a **RugGear Ltd.** para su comprobación.

6. OTRAS INDICACIONES DE SEGURIDAD
• No toque la pantalla del dispositivo con objetos punzantes. Las partículas de polvo y los clavos pueden rayar la pantalla. Mantenga limpia la pantalla. Utilice un paño suave con cuidado para retirar el polvo de la pantalla y no raye la superficie.
•No introduzca el dispositivo en entornos con temperaturas extremas porque la batería podría recalentarse e incendiarse o explotar.
• No cargue el dispositivo cerca de sustancias inflamables o explosivas.
• Cargue el dispositivo solo en espacios interiores secos.
• No cargue el dispositivo en entornos húmedos o polvorientos.
• No utilice el dispositivo en lugares en los que esté prohibido su uso.
• No exponga el dispositivo o el cargador a ningún campo magnético intenso, p. ej. los provenientes de hornos de inducción u hornos microondas.
• No abra el dispositivo por sí solo ni tampoco realice reparaciones por sí mismo. Las reparaciones incorrectas pueden provocar daños irreparables en el dispositivo,un incendio o incluso una explosión.El dispositivo solo debe ser reparado por expertos autorizados.
• Utilice exclusivamente accesorios **RugGear Ltd.** autorizados.
• Desconecte el dispositivo en hospitales u otros centros médicos. Este dispositivo puede influir en el funcionamiento de dispositivos médicos como marcapasos o audífonos. Mantenga siempre una distancia de seguridad de mínimo 5 mm entre el dispositivo y un marcapasos.



• Asegúrese de que el nivel de volumen no esté demasiado alto cuando conecte audífonos y auriculares para proteger su audición.
• En caso de que use el dispositivo mientras conduce un vehículo, respete la legislación vigente que corresponda.
• Desconecte el dispositivo y retire el cable de carga antes de limpiar el dispositivo.
• No utilice productos químicos para la limpieza del dispositivo ni del cargador. Limpie el dispositivo con una paño suave y antiestático humedecido.
• El adaptador debe estar instalado cerca del equipo y debe ser fácilmente accesible.
• El producto solo se debe conectar a una interfaz USB de la versión USB2.0.
• Las baterías no están en la basura doméstica. Como consumidor, usted está obligado a devolver las pilas usadas para su correcta eliminación.
• El usuario será el único responsable de los daños y otras obligaciones que pudieran surgir de la descarga de malware al utilizar la red u otras funciones de intercambio de datos del dispositivo. **RugGear Ltd.** no se hace responsable de las reclamaciones que pudieran derivarse de ello.

Advertencia
RugGear Ltd. no se hará responsable de las reclamaciones por daños causados por hacer caso omiso a estas advertencias o por el uso indebido del dispositivo.

7. MANTENIMIENTO / REPARACIÓN
Tenga en cuenta las directivas legales vigentes sobre inspecciones periódicas, p. ej., la Ordenanza de Seguridad Industrial alemana. El dispositivo no contiene piezas que puedan ser reparadas o reemplazadas por el usuario. Se recomienda llevar a cabo inspecciones de acuerdo con las normas de seguridad y las recomendaciones. Si surge algún problema con

el dispositivo, póngase en contacto con su proveedor o consulte al centro de servicio. Si necesita reparar el dispositivo, póngase en contacto con el centro de servicio o con su proveedor.

8. BATERÍA

El usuario no cambiará la batería de este dispositivo en ningún caso. En el momento de la compra, la batería no está completamente cargada, pero tiene suficiente energía para encender el dispositivo. Para obtener el máximo rendimiento de la batería y optimizar su vida útil, deje que se descargue por completo antes de cargarla del todo los tres primeros ciclos de carga.

Precaución:

El dispositivo RG655 admite la carga 5V/2A, el uso de una corriente de carga superior puede cañar el teléfono.

Existe riesgo de explosión si la batería se sustituye por un tipo incorrecto. Deseche las baterías usadas siguiendo las instrucciones correspondientes.

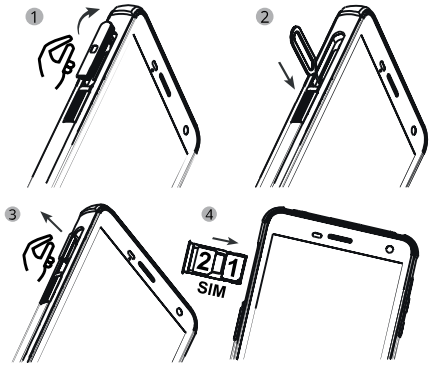
9. PREPARACIÓN

9.1 Instalación de tarjetas nano-SIM y micro SD

9.1.1 Abra el conector de goma de la bandeja de la tarjeta SIM para insertar la clavija de la tarjeta SIM en el orificio de la tarjeta del teléfono móvil y presione para expulsar la bandeja de la tarjeta SIM.

9.1.2. Después de sacar la bandeja de la tarjeta SIM como se muestra en la figura, la tarjeta micro SD/nano SIM se instala en la posición correspondiente de la bandeja de la tarjeta.

9.1.3 Inserte la bandeja de la tarjeta SIM en la ranura de la tarjeta SIM del teléfono y cierre el conector de goma de la bandeja de la tarjeta SIM.



Nota:

Después de la instalación, compruebe que la bandeja de la tarjeta SIM y el conector de goma del puerto de los auriculares de todo el teléfono estén intactos y cerrados para que sean resistentes al agua y al polvo. A este respecto no se hará ninguna otra declaración especial en los capítulos siguientes.

Consejos para colocar/extraer una tarjeta de memoria:

Para almacenar datos multimedia adicionales, se debe insertar una tarjeta de memoria. Este dispositivo admite tarjetas de memoria micro SD de hasta 128 GB (microSDHC, formato FAT32) .

9.2 Carga



Conecte el cable de carga al teléfono móvil para iniciar la carga en la dirección indicada en la figura. No siga cargando el teléfono cuando la batería esté llena.

Use solo cargadores y cables autorizados por RugGear. Los cargadores o los cables no autorizados pueden causar la explosión de las baterías o dañar el dispositivo.

El dispositivo se puede cargar solo a una temperatura ambiente comprendida entre +0 °C y +45 °C. La temperatura normal de funcionamiento de este teléfono móvil es de -10 °C a 55 °C. Se recomienda utilizar el teléfono móvil dentro de este rango de temperatura.

10. INSTRUCCIONES PARA BOTONES PERSONALIZADOS

El teléfono admite botones personalizados que se pueden utilizar para abrir rápidamente la aplicación que usted especifique, pero solo después de configurar los "Botones personalizados" del sistema.

11. RECICLAJE

El contenedor de basura tachado que aparece en el producto, en la batería, en la documentación o en el embalaje indica que todos los productos eléctricos y electrónicos, pilas y acumuladores deben llevarse a los puntos de recogida selectiva al final de su vida útil. Este requisito se aplica en la Unión Europea. No deseche estos productos como residuos urbanos no seleccionados. Devuelva siempre los productos electrónicos, las pilas y el material de embalaje usados a los puntos específicos de recogida. De este modo ayudará a prevenir la eliminación incontrolada de residuos y a fomentar el reciclaje de los materiales. Puede obtener más información a través del distribuidor minorista del producto, las autoridades locales encargadas de la gestión de residuos, las organizaciones nacionales competentes en materia de responsabilidad de los productores o el representante local de **RugGear Ltd.**.



12. INFORMACIÓN SOBRE LA CERTIFICACIÓN CE SAR (SPECIFIC ABSORPTION RATE O TASA DE ABSORCIÓN ESPECÍFICA)

El límite de la SAR en Europa es de 2,0 W/kg. El dispositivo también se ha probado con este límite de la SAR. El valor de la SAR máximo según la información suministrada bajo este estándar durante la certificación del producto para su uso en el cuerpo es de 0.59 W/kg y cuando se usa usado en el cuerpo es de 1.86 W / kg. El dispositivo se ha probado en operaciones habituales de uso en el cuerpo con la parte posterior del teléfono situada a 5mm del cuerpo. El dispositivo cumple las especificaciones de radiofrecuencia cuando se utiliza a 5 mm del cuerpo. Los clips para cinturón, fundas y accesorios similares que se puedan utilizar no deben contener componentes metálicos. Es posible que el uso de accesorios que no cumplan estos requisitos no se ajuste a los requisitos de exposición a RF y debe evitarse.

13. MARCAS COMERCIALES

Todas las demás marcas comerciales y derechos de autor son propiedad de sus respectivos dueños.

14. GARANTÍA

- Para los clientes europeos, compruebe: https://ruggear.com/warranty-terms/
  Para los clientes de América, consulte: https://ruggear.com/es/terms-and-conditions-americas/
- Para obtener información de la FCC, vaya a www.RugGear.com y búsquelo en la sección "Soporte".

SUOMI

1. ULKOASUKAAVIO
1_SIM-korttipaikka: Aseta SIM-kortti ja mikro-SD-kortti. Katso lisätietoa kohdasta 9.1.
2_Mukautuspainike: Määritetty sovelluksen/kytkimen pikavalintapainike, joka tulee asettaa järjestelmän "mukautuspainikkeella" ennen käyttöä. Katso lisätietoa kohdasta 10.
3_Kuulokeliitin: Liitä 3,5 mm kuulokkeet.
4_Vastaanotin
5_Etukamera
6_Mikrofoni
7_USB-portti: Mikro-USB-portti, käytetään matkapuheliman lataamiseen ja tiedonsiirtoon.
8_Äänenvoimakkuuden lisääminen ja laskeminen: Äänenvoimakkuuden säätäminen.
9_Virtapainike: Paina pitkään laitteen virran kytkemiseksi päälle/pois. Paina lyhyesti valmiustilan kytkemiseksi päälle/pois.
10_Takakamera
11_Taskulamppu
12_Kaiuttimet
13_Toissijainen Mikrofoni

2. JOHDANTO
Tämä asiakirja sisältää tietoja ja turvallisuusohjeita, jotka ovat **RG655**-puhelimen käytön ja moitteettoman toiminnan edellytys. Tietojen ja ohjeiden noudattamatta jättämisellä voi olla vakavia seurauksia, ja se voi olla määräysten vastaista.
Lue käyttöohje ja nämä turvallisuusohjeet ennen puhelimen käyttämistä. Jos tiedoissa esiintyy ristiriitaisuuksia, turvallisuusohjeiden englanninkielinen versio on ensisijaisesti pätevä.
EU-vaatimustenmukaisuusilmoitus, sertifikaatit, turvaohjeet ja oppaat löytyvät osoitteesta **www.RugGear.com** tai ne voi pyytää **RugGear Ltd.**:lta.

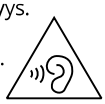
3. VARAUS
Tämän asiakirjan sisältö perustuu laitteen toimintaan asiakirjan laatimishetkellä. **RugGear Ltd.** ei vastaa nimenomaisesti eikä muulla tavoin asiakirjan sisällön paikkansapitävyydestä tai täydellisyydestä mukaan lukien laitteen markkinakelpoisuus ja soveltuvuus tiettyyn käyttötarkoitukseen, ellei pakottavasta lainsäädännöstä tai oikeuskäytännöstä muuta johdu.
RugGear Ltd. pidättää oikeuden muuttaa asiakirjaa tai vetää se takaisin milloin tahansa ilman ennakkovaroitusta. Muutokset, virheet ja painovirheet eivät oikeuta vahingonkorvauksiin. Kaikki oikeudet pidätetään.
RugGear Ltd. ei vastaa tietojen häviämisestä tai mistään muistakaan vahingoista, joiden syynä on laitteen epäasianmukainen käyttö.

4. EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on tämän ohjeen lopussa. CE

5. VIAT JA VAHINGOITTUMINEN
Jos laiteturvallisuuden vaarantumista on syytä epäillä, laite on poistettava käytöstä. Sen ottaminen uudelleen käyttöön vahingossa on estettävä.
Laiteturvallisuus voi vaarantua esim. seuraavissa tilanteissa:
• tapahtuu toimintahäiriöitä,
• laitteen kotelo näyttää vahingoittuneelta,
• laitteeseen on kohdistunut liiallista kuormitusta
• laite on varastoitu väärin,
• laitteen merkintöjä tai tarroja ei pysty lukemaan.
Suosittelemme, että laite, joka on vaurioitunut tai jossa on vikoja, palautetaan **RugGear Ltd.**:lle tarkastusta varten.

6. MUITA TURVALLISUUSOHJEITA
• Älä koske laitteen näyttöön terävillä esineillä. Pölypartikkelit ja kynnet

saattavat naarmuttaa näyttöä. Pidä näyttö puhtaana. Poista pöly näytöltä pehmeällä kankaalla varovaisesti, äläkä naarmuta näyttöä.
- Älä vie laitetta ympäristöihin, joiden lämpötila on äärimmäisen korkea tai alhainen, koska tämä voi johtaa akun kuumenemiseen, mikä voi aiheuttaa tulipalon tai räjähdyksen.
- Älä lataa laitetta helposti syttyvien tai räjähtävien aineiden lähellä.
- Lataa laitetta vain kuivissa sisätiloissa.
- Älä laitaa laitetta kosteassa tai pölyisessä ympäristössä.
- Älä käytä laitetta paikoissa, joissa sen käyttö on kielletty.
- Älä altista laitetta tai laturia voimakkaille sähkömagneettisille kentille, jollaisia esim. induktioliedet ja mikroaaltouunit synnyttävät.
- Älä avaa tai korjaa laitetta itse. Epäasianmukaiset korjaukset voivat tuhota laitteen sekä aiheuttaa tulipaloja ja räjähdyksiä. Laitetta saavat korjata vain valtuutetut ammattilaiset.
- Käytä vain **RugGear Ltd.**:n hyväksymiä tarvikkeita.
- Kytke laite pois päältä sairaaloissa ja muissa lääkinnällisissä laitoksissa. Laite voi vaikuttaa lääkinnällisten laitteiden, kuten sydämentahdistinten ja kuulolaitteiden, toimintaan. Säilytä laitteen ja sydämentahdistimen välillä aina vähintään 5 mm:n turvaetäisyys.
- Varmista, että äänenvoimakkuustaso ei ole liian korkea, kun kuulokkeet ja kuulokkeet liitetään kuulokkeiden suojaamiseen.



- Noudata paikallista lainsäädäntöä, joka koskee laitteen käyttämistä ajoneuvolla ajettaessa.
- Kytke laite pois päältä ja irrota latauskaapeli ennen laitteen puhdistamista.
- Älä käytä laitteen tai laturin puhdistamiseen kemikaaleja. Puhdista laite pehmeällä, kostealla antistaattisella kangasliinalla.
- Sovitin on asennettava laitteiston läheisyyteen, ja sen on oltava helposti saapuvilla.
- Tuotteen saa liittää ainoastaan USB-liitäntään, jonka versio on USB 2.0.
- Älä hävitä vanhoja ja käytöstä poistettuja litiumparistoja talousjätteiden mukana. Käyttäjänä sinun velvollisuutesi on toimittaa vanhat akut valtuutettuun hävityspaikkaan.
- Käyttäjä on yksin vastuussa kaikista haittaohjelman lataamisesta aiheutumista vaurioista ja vastuista käytettäessä laitteen verkkoa tai muuta tiedonsiirtotoimintaa. **RugGear Ltd.** ei ole vastuussa mistään näistä vaateista.

Varoitus
RugGear Ltd. ei ota vastuuta vahingoista, jotka aiheutuvat näiden ohjeiden noudattamatta jättämisestä tai laitteen asiaankuulumattomasta käytöstä.

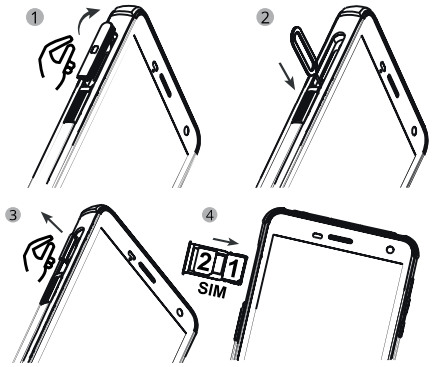
7. YLLÄPITO / KORJAUS
Noudata mahdollista voimassa olevaa määräaikaistarkastuksia koskevaa lainsäädäntöä, kuten käyttöturvallisuusasetusta! Itse laitteessa ei ole käyttäjän huollettavia osia. Suosittelemme tarkastusten suorittamista turvasäännösten ja -neuvojen mukaan. Jos laitteen kanssa on ongelma, ota yhteyttä myyjään tai huoltokeskukseen. Jos laite tarvitsee korjata, voit ottaa yhteyttä joko huoltokeskukseen tai myyjään.

8. AKKU
Akku ei ole täysin ladattu, kun laite ostetaan, mutta se sisältää riittävästi virtaa laitteen käynnistämiseen. Jotta saavutetaan akun paras suorituskyky ja käyttöikä, anna akun tyhjentyä kokonaan ennen sen lataamista täyteen ensimmäisenä kolmena lataussyklinä.
Varoitus:
RG655 tukee 5 V:n / 2A:n latausta. Tätä suuremmat jännite- tai virta-arvot voivat vaurioittaa puhelinta.
Räjähdysvaara, jos pariston tilalle vaihdetaan vääräntyyppinen paristo. Käytetyt paristot on hävitettävä ohjeiden mukaisesti.

9. VALMISTELUTOIMENPITEET

9.1 Nano-SIM-kortin ja mikro-SD-kortin asentaminen

9.1.1 Avaa SIM-korttipaikan kumitulppa asettaaksesi SIM-kortin neulan matkapuhelimen kortin reikään ja paina SIM-korttipaikan poistamiseksi.
9.1.2. Kun SIM-korttipaikka on poistettu kuvan mukaisesti, mikro-SD-kortti/ nano-SIM-kortti asennetaan vastaavaan kohtaan korttipaikassa.
9.1.3 Aseta SIM-korttipaikka puhelimen SIM-kortin aukkoon ja kiinnitä SIM-korttipaikan kumitulppa.



Huomaa:
Varmista asennuksen jälkeen, että puhelimen SIM-korttipaikka ja kuulokeportin kumitulppa ovat ehjiä ja suljettuja veden- ja pölynpitävyyden varmistamiseksi. Myöhemmissä luvuissa ei anneta muita ohjeita tätä koskien.

Vinkkejä muistikortin asentamiseen/irrottamiseen:
Muistikortti on asennettava ylimääräisten multimediatietojen tallentamiseksi. Tämä laite tukee mikro-SD-muistikorttia 128 Gt saakka (microSDHC, FAT32-muoto) .

9.2 Lataaminen



Liitä latauskaapeli tähän matkapuhelimeen kuvan osoittamassa suunnassa lataamisen käynnistämiseksi. Lopeta lataaminen, kun akku on täysi.
Käytä ainoastaan RugGearin lisenssöimiä latureita ja kaapeleita. Muiden kuin lisenssöityjen laturien ja kaapelien käyttö voi aiheuttaa akkujen räjähtämisen tai laitteen vaurioitumisen.
Laitetta saa ladata ainoastaan ympäristölämpötilassa +0 °C - +45 °C. Tämän matkapuhelimen normaali käyttölämpötila on -10 °C - +55 °C. Matkapuhelinta on suositeltavaa käyttää tällä lämpötilavälillä.

10. MUKAUTUSPAINIKKEEN OHJEET

Puhelimesi tukee mukautuspainikkeita, joiden avulla määrittämäsi sovellus voidaan avata nopeasti, mutta ainoastaan järjestelmän "mukautuspainikkeen" asetusten kautta.

11. KIERRÄTYS

Tuotteessasi, akussa, kirjallisuudessa tai paikkauksessa oleva pyörällisen roskasäiliön kuva, jonka päällä on rasti, muistuttaa sinua siitä, että kaikki sähköiset ja elektroniset tuotteet, akut ja akkumulaattorit täytyy viedä erilliseen keräykseen niiden käyttöiän päätyttyä. Tämä vaatimus on voimassa Euroopan Unionissa. Älä häitä näitä tuotteita lajittelemattomina talousjätteen joukossa. Palauta aina käytetyt elektroniikkatuotteesi, akut ja pakkausmateriaalit erillisiin keräyspisteisiin. Näin voit estää hallitsemattoman jätteiden hävittämisen ja edistää materiaalien kierrätystä. Lisää yksityiskohtaisia tietoja on saatavissa tuotteen jälleenmyyjältä, paikallisilta jäteviranomaisilta, kansallisilta tuottajavastuuorganisaatioilta tai paikalliselta **RugGear Ltd.** -edustajalta.

12. TIETOA CE SAR-SERTIFIOINNISTA (OMINAISABSORPTIONOPEUS)
SAR-raja-arvo on Euroopassa 2,0 W/kg. Laite on testattu kyseisen SAR-raja-arvon perusteella. Tuotteen sertifiointiprosessin aikana käytetty suurin standardin mukainen SAR-arvo keholla kannettaessa oli 0.59 W/kg käytettäessä kulumista päällä on 1.86 W / kg. Laitetta testattiin tyypillisissä käyttötilanteissa keholla kannettaessa siten, että käsiyksikön tausta oli 5mm:n päässä kehosta. Laite täyttää RF-vaatimukset, kun sitä käytetään 5 mm:n päässä kehosta. Käytettävissä vyökiinnikkeissä, koteloissa ja vastaavissa tarvikkeissa ei saa olla metalliosia. Jos käytettävät tarvikkeet eivät täytä kyseisiä vaatimuksia, ne eivät ehkä ole RF-altistusvaatimusten mukaisia, ja niiden käyttöä on vältettävä.

13. TAVARAMERKKEJÄ
Kaikki muut tavaramerkit ja tekijänoikeudet ovat haltijoidensa omaisuutta.

14. TAKUU
- Eurooppalaisille asiakkaille tarkista: https://ruggear.com/warranty-terms/ Amerikan asiakkaille tarkista: https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/
- FCC: n tiedot löytyvät osoitteesta www.RugGear.com ja löydät sen osasta "Tuki".

FRANÇAIS

1. SCHÉMA DE PRÉSENTATION

1_Support pour carte SIM: Insérer une carte SIM ou Micro SD. Voir le paragraphe 9.1 pour plus de précisions.
2_Bouton Personnalisation: Bouton de raccourci pour permuter sur une application spécifique qui doit être configuré grâce au paramètre "Bouton Personnalisation" du système avant de pouvoir être utilisé. Voir le paragraphe 10. pour plus de précisions.
3_Prise écouteurs: Raccorder des écouteurs 3,5mm.
4_Récepteur
5_Caméra avant
6_Microphone
7_Port USB: Port Micro USB, utilisé pour recharger le téléphone portable et pour transmettre des données.
8_Augmenter et diminuer le volume: Régler le volume sonore.
9_Bouton d'alimentation: Appuyez longuement pour allumer/éteindre l'appareil. Appuyez brièvement pour activer/désactiver le mode Veille.
10_Caméra arrière
11_Flash
12_Haut-parleurs
13_Microphone Secondaire

2. INTRODUCTION

Le présent document contient les informations et consignes de sécurité à impérativement observer en vue d'une exploitation en toute sécurité de l'appareil **RG655** dans les conditions énoncées. Le non-respect de ces informations et instructions peut engendrer des dangers ou violer des consignes.
Avant d'utiliser l'appareil, lisez le mode d'emploi et les présentes consignes de sécurité. En présence d'informations contradictoires, la version anglaise des instructions dans les présentes consignes de sécurité fait foi.
La déclaration de conformité CE actuelle, les certificats, les instructions de sécurité et les manuels sont disponibles sur le site **www.RugGear.com** ou peuvent être demandés auprès de l'entreprise **RugGear Ltd.**.

3. SOUS RÉSERVE

Le contenu du présent document repose sur la fonction actuelle de l'appareil. L'entreprise **RugGear Ltd.** n'accorde aucune garantie, expresse ou tacite, pour l'exactitude ou l'exhaustivité du contenu du présent document, y compris, sans pour autant s'y limiter, la garantie tacite d'une qualité marchande et d'une adéquation à des fins particulières, à moins que les lois ou législations applicables ne prescrivent impérativement une telle garantie.
L'entreprise **RugGear Ltd.** se réserve le droit de modifier ou de retirer le présent document à tout moment et sans préavis. Les modifications, erreurs et fautes d'impression ne permettent pas de prétendre à dommages et intérêts. Tous droits réservés.
L'entreprise **RugGear Ltd.** décline toute responsabilité pour les pertes de données et dommages similaires résultant d'une utilisation non conforme de l'appareil.

4. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

La déclaration de conformité CE se trouve à la fin de ce manuel. CE

5. PANNES ET DOMMAGES

En présence du moindre doute en ce que concerne la sécurité de l'appareil, impérativement le mettre hors service. Impérativement prendre toutes les mesures qui s'imposent afin d'éviter une remise en service accidentelle. La sécurité de l'appareil peut par ex. être compromise dans les cas suivants :
• en présence d'un dysfonctionnement ;
• en cas de détérioration de son boîtier ;

• En cas d'exposition de l'appareil à des charges excessives.
• en cas de stockage incorrect de l'appareil ;
• lorsque les marquages et étiquettes sur l'appareil sont illisibles.
Si l'appareil est défectueux ou endommagé, ou que vous soupçonnez l'existence d'un défaut ou d'une détérioration, il est recommandé de le retourner à l'entreprise **RugGear Ltd.** en vue de son examen.

6. CONSIGNES DE SÉCURITÉ COMPLÉMENTAIRES

• Ne pas toucher l'écran de l'appareil avec des objets pointus. Les particules de poussière et les ongles peuvent rayer l'écran. Toujours veiller à ce que l'écran soit propre. Éliminer en douceur la poussière de l'écran à l'aide d'un chiffon doux et ne pas rayer l'écran.
• Ne pas introduire l'appareil dans les environnements qui comportent des températures trop élevées, cela pourrait provoquer une surchauffe de la batterie et déclencher un incendie ou une explosion.
• Ne pas recharger l'appareil à proximité de substances inflammables ou explosives.
• Chargez uniquement l'appareil en intérieur dans les locaux secs.
• Ne rechargez pas l'appareil dans un environnement humide ou poussiéreux.
• N'utilisez pas l'appareil dans les zones où son utilisation est interdite.
• N'exposez pas l'appareil ou le chargeur à des champs électromagnétiques puissants, comme par ex. des plaques de cuisson à induction ou des fours à microondes.
• N'ouvrez pas vous-même l'appareil et n'effectuez pas non plus vous-même des réparations. Les réparations non conformes peuvent détruire l'appareil, déclencher un incendie ou provoquer une explosion. Les réparations de l'appareil sont strictement réservées aux spécialistes autorisés.
• Employez exclusivement les accessoires agréés par l'entreprise **RugGear Ltd.**.
• Dans les hôpitaux et autres établissements médicaux, éteignez l'appareil. Cet appareil peut perturber le fonctionnement des appareils médicaux tels que les stimulateurs cardiaques et prothèses auditives. Observez toujours une distance de sécurité minimale de 5 mm entre l'appareil et un stimulateur cardiaque.
• Assurez-vous que le niveau de volume n'est pas trop élevé lorsque vous branchez des écouteurs et des écouteurs pour protéger votre ouïe.



• En cas d'utilisation de l'appareil pendant la conduite d'un véhicule à moteur, observez la législation nationale applicable.
• Avant le nettoyage de l'appareil, éteignez-le et débranchez le câble de charge.
• Pour le nettoyage de l'appareil ou du chargeur, n'employez pas de produits chimiques. Nettoyez les appareils à l'aide d'un chiffon en tissu antistatique doux humidifié.
• L'adaptateur est à installer à proximité de l'équipement en veillant à ce qu'il soit facilement accessible.
• Le produit doit uniquement être connecté à une interface USB 2.0.
• Ne pas jeter les batteries au lithium usées ou oubliées avec les ordures ménagères. En tant qu'utilisateur, vous êtes également obligé de rapporter les anciennes batteries pour une mise au rebut appropriée.
• L'utilisateur assume l'entière responsabilité pour tous les dommages et frais causés par les logiciels malveillants téléchargés via le réseau ou d'autres fonctions d'échange de données de l'appareil. L'entreprise **RugGear Ltd.** décline toute responsabilité pour ce type de revendications.

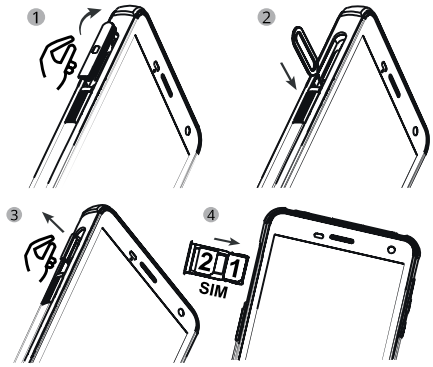
Avertissement

L'entreprise **RugGear Ltd.** décline toute responsabilité pour les dom- mages causés par le non-respect des présents conseils ou par toute utilisation inappropriée de l'appareil.

7. MAINTENANCE / RÉPARATION
Observez les directives légales éventuellement applicables aux contrôles périodiques, comme par ex. l'ordonnance relative à la sécurité d'exploitation !
L'appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Il est recommandé de procéder à des inspections conformément aux règles et aux consignes de sécurité. Si vous rencontrez des difficultés avec l'appareil, veuillez contacter votre revendeur ou consulter le centre S.A.V. Si vous souhaitez faire réparer votre appareil, contactez le centre S.A.V. ou votre revendeur.

8. BATTERIE
Lors de l'achat de l'appareil, sa batterie n'est pas complètement rechargée, mais elle contient suffisamment d'énergie pour allumer l'appareil.
Pendant les trois premiers cycles de charge, attendre que la batterie soit complètement déchargée avant de la recharger afin de garantir des performances irréprochables et une durée de vie optimale.
Attention :
Le RG655 supporte le chargement 5V/2A et un courant de chargement supérieur pourrait endommager votre téléphone.
Danger d'explosion de la batterie en cas de remplacement par une batterie de type incorrect. Mettre les batteries usagées au rebut conformément aux instructions.

9. PRÉPARATION
9.1 Installer la carte Nano-SIM et la carte Micro SD
9.1.1 Ouvrez le cache en caoutchouc du support de carte SIM pour insérer l'aiguille dans le trou et enfoncez l'aiguille pour éjecter le support de carte SIM.
9.1.2. Après avoir sorti le support de carte SIM comme illustré sur l'image, vous pouvez installer la carte Micro SD/carte Nano SIM à leur emplacement respectif sur le support.
9.1.3 Réinsérez le support de carte SIM dans son logement et verrouillez le support avec le cache en caoutchouc.



Remarque :
Après l'installation, assurez-vous que les caches en caoutchouc du support de carte SIM et de la prise pour les écouteurs sont bien fermés et intacts pour que l'appareil reste étanche à l'eau et à la poussière. Aucune autre recommandation sur ce sujet n'est faite plus loin dans les autres chapitres.
Conseils pour l'installation/le retrait de la carte mémoire :
Pour vous permettre de stocker des données multimédias, une carte mémoire peut être installée. Cet appareil est compatible avec des cartes mémoire Micro SD jusqu'à 128 Go (microSDHC ,format FAT32).
9.2 Recharger l'appareil
Raccordez le câble de charge au téléphone comme illustré par l'image pour lancer la charge. Ne poursuivez pas la charge une fois la batterie pleine.
N'utilisez que des chargeurs et des câbles RugGear homologués. Les chargeurs et les câbles non

homologués peuvent provoquer l'explosion de la batterie ou endommager votre appareil.
Vous ne devez recharger l'appareil qu'à une température ambiante comprise entre +0°C et +45°C. La température normale de fonctionnement de ce téléphone portable est comprise entre -10°C et 55°C. Nous vous recommandons d'utiliser votre téléphone portable dans cette plage de températures.



10. INSTRUCTIONS CONCERNANT LE BOUTON PERSONNALISATION

Votre téléphone dispose de boutons de personnalisation qui peuvent être utilisés pour rapidement ouvrir une application définie, mais uniquement après configuration des paramètres "Bouton Personnalisation" dans le système.

11. RECYCLAGE

Le symbole de la poubelle rayée sur votre produit, batterie, documentation ou emballage vous rappelle que tous les produits électriques et électroniques, piles et batteries doivent être recyclés séparément à la fin de leur cycle de vie. Ces dispositions sont valables dans toute l'Union européenne. Ne jetez pas ces produits avec les ordures ménagères non triées. Déposez toujours les produits électroniques, les batteries et le matériel d'emballage auprès des centres de collecte compétents. Cela permet d'éviter les décharges sauvages et encourage la réutilisation des ressources. Pour de plus amples informations, contactez votre revendeur, votre entreprise régionale chargée de la collecte des ordures, les autorités nationales en charge de la responsabilité étendue du fabricant ou le représentant local de l'entreprise **RugGear Ltd.**.



12. INFORMATIONS À PROPOS DE LA CERTIFICATION DAS (DÉBIT D'ABSORPTION SPÉCIFIQUE)

En Europe, le taux d'absorption spécifique ou DAS ne doit pas être supérieur à 2,0 W/kg. L'appareil a également été testé avec ce seuil DAS. La valeur DAS la plus élevée mesurée en vertu de cette norme durant la certification du produit pour une utilisation près du corps s'élève à 0.59 W/kg et lorsqu'il est porté sur le corps est de 1.86 W / kg. Cet appareil a été testé en vue d'une utilisation près du corps typique en observant une distance de 5 mm entre le combiné et le corps. L'appareil est conforme aux spécifications RF en cas d'utilisation à 5 mm de votre corps. Il est déconseillé d'utiliser des clips de ceinture, étuis et accessoires similaires qui abritent des composants métalliques. Il est possible que l'utilisation d'accessoires non conformes à ces exigences ne soit pas conforme aux exigences relatives à l'exposition aux radiofréquences et il est recommandé d'éviter une telle utilisation.

13. MARQUES

Toutes les autres marques et copyrights sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

14. GARANTIE

- For European customers please check: https://ruggear.com/warranty-terms/
  For Customers in Americas please check: https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/
- Pour plus d'informations sur FCC, visitez le site www.RugGear.com et recherchez-le dans la section "Assistance".

ITALIANO

1. DIAGRAMMA DI ASPETTO

1_Alloggiamento della scheda SIM: Inserire la scheda SIM e la scheda Micro SD. Vedere 9.1 per maggiori dettagli.
2_Pulsante Personalizzato: Tasto applicazione specificata/scelta rapida interruttori, che deve essere impostato tramite il "Pulsante Personalizzato" del sistema prima di essere utilizzato. Vedere 10. per maggiori dettagli.
3_Spinotto degli auricolari: Collegare auricolari da 3,5 mm.
4_Ricevitore
5_Fotocamera frontale
6_Microfono
7_Porta USB: Porta micro USB, utilizzata per la ricarica dei telefoni cellulari e la trasmissione dei dati
8_Aumenta e diminuisci il volume: Regola il volume.
9_Pulsante di accensione: Premere a lungo per accendere/spegnere il dispositivo. Premere brevemente per attivare/disattivare la modalità standby.
10_Videocamera posteriore
11_Torcia
12_Altoparlanti
13_Microfono Secondario

2. INTRODUZIONE

Questo documento contiene informazioni e prescrizioni di sicurezza che devono essere necessariamente osservate nell'ottica del funzionamento sicuro del dispositivo **RG655** alle condizioni descritte. La mancata osservanza di tali informazioni e istruzioni può avere conseguenze pericolose o violare le prescrizioni previste.
Si prega di leggere le istruzioni per l'uso e le prescrizioni di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio. In caso di informazioni discordanti si applicano le istruzioni delle prescrizioni di sicurezza in lingua inglese.
L'attuale dichiarazione di conformità UE, i certificati, le istruzioni di sicurezza e i manuali sono disponibili sul sito **www.RugGear.com**, o possono essere richiesti direttamente a **RugGear Ltd.**.

3. RISERVA

Il contenuto del presente documento si basa sulla funzione corrente del dispositivo. L'azienda **RugGear Ltd.** non si assume alcuna responsabilità, né espressa né implicita, relativamente alla correttezza o completezza dei contenuti del documento, compresi segnatamente ma non esclusivamente la garanzia implicita di commerciabilità e idoneità per uno scopo specifico, fatti salvi i caso in cui norme o sentenze applicabili prevedano tale responsabilità.
RugGear Ltd. si riserva il diritto di apportare modifiche al presente documento o di ritirarlo in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso. Modifiche, errori e refusi non possono costituire il fondamento per richieste di indennizzo. Tutti i diritti riservati.
RugGear Ltd. non si assume alcuna responsabilità per la perdita di dati o per danni di qualsiasi altro tipo derivanti da un uso improprio del dispositivo.

4. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

La dichiarazione di conformità UE si trova alla fine delle presenti istruzioni.

5. DIFETTI E DANNI

Se si teme che la sicurezza del dispositivo sia stata compromessa, è necessario interrompere immediatamente l'utilizzo del dispositivo. È necessario adottare misure adeguate per evitare il riavvio accidentale del dispositivo. La sicurezza del dispositivo risulta compromessa se, ad esempio:
• si verifica un malfunzionamento;

• l'involucro del dispositivo mostra segni di danneggiamenti;
• il dispositivo è stato sottoposto a carichi eccessivi;
• il dispositivo è stato conservato in modo errato;
• i contrassegni o le etichette sul dispositivo sono illeggibili.
Si consiglia di restituire a **RugGear Ltd.** per un'ispezione qualsiasi dispositivo che mostri, o che si sospetti presenti, difetti e danni.

6. ALTRE PRESCRIZIONI DI SICUREZZA
• Non toccare lo schermo del dispositivo con oggetti appuntiti. Le particelle di polvere e le unghie possono graffiare lo schermo. Tenere pulito lo schermo. Rimuovere delicatamente la polvere dallo schermo con un panno morbido ed evitare di graffiare lo schermo.
• Non collocare il dispositivo in ambienti con temperature eccessive: il calore potrebbe surriscaldare la batteria e causare incendi o esplosioni.
• Non caricare il dispositivo nei pressi di sostanze infiammabili o esplosive.
• Caricare il dispositivo solo in locali chiusi e asciutti.
• Non caricare il dispositivo in ambienti umidi o polverosi.
• Non utilizzare il dispositivo in luoghi in cui ne è vietato l'uso.
• Non esporre il dispositivo o il caricabatterie a forti campi elettromagnetici come ad esempio quelli provenienti da piani cottura a induzione o forni a microonde.
• Non aprire il dispositivo e non eseguire da soli alcuna riparazione. Le riparazioni inappropriate possono provocare la distruzione del dispositivo o innescare un incendio o un'esplosione. Il dispositivo può essere riparato solo da tecnici autorizzati.
• Utilizzare solo accessori autorizzati da **RugGear Ltd.**.
• Spegnere il dispositivo all'interno di cliniche o strutture ospedaliere. Il dispositivo può influire sul funzionamento di apparecchiature mediche come pacemaker o apparecchi acustici. Mantenere sempre una distanza di sicurezza di almeno 5 mm tra il dispositivo e un pacemaker.
• Assicurarsi che il livello del volume non sia impostato su un valore troppo alto quando si collegano cuffie e auricolari per proteggere l'udito.



• Osservare le leggi nazionali in vigore quando si utilizza il dispositivo alla guida di un mezzo di trasporto.
• Spegnere il dispositivo e rimuovere il cavo di ricarica prima di pulire l'apparecchio.
• Non utilizzare detergenti chimici per pulire il dispositivo o il caricabatterie. Pulire gli apparecchi con un panno antistatico morbido e umido.
• L'adattatore deve essere installato vicino all'impianto ed essere facilmente accessibile.
• Il prodotto deve essere connesso esclusivamente a una porta USB 2.0.
• Non smaltire le batterie al litio esaurite e abbandonate nella spazzatura normale; conferirle alle sedi preposte per lo smaltimento dei rifiuti.
• L'utente è responsabile dei danni e delle responsabilità conseguenti al download di malware durante l'uso di funzioni di rete o di scambio dati del dispositivo. **RugGear Ltd.** non può essere considerata responsabile di eventuali richieste di indennizzo conseguenti.

Avvertenza
RugGear Ltd. non potrà assumersi alcuna responsabilità per i danni causati da negligenza nei confronti delle presenti raccomandazioni o dall'uso non corretto del dispositivo.

7. MANUTENZIONE / RIPARAZIONE
Rispettare le disposizioni di legge eventualmente in vigore concernenti i controlli periodici, come ad es. la Direttiva sulla sicurezza nelle aziende!
Il dispositivo non presenta elementi riparabili dall'utente. Si consiglia di eseguire le ispezioni in base a quanto indicato nei regolamenti e negli

avvisi di sicurezza. Se si verificano problemi con il dispositivo, contattare il fornitore o consultare il centro servizi. Se il dispositivo deve essere riparato, contattare il centro servizi o il proprio fornitore.

8. BATTERIA

Al momento dell'acquisto la batteria non è completamente carica, ma contiene energia sufficiente per attivare il dispositivo. Per assicurare prestazioni ottimali e una lunga durata alla batteria, lasciarla scaricare completamente prima di caricarla interamente per i primi tre cicli di carica.

Avvertenza:

Il dispositivo RG655 può essere caricato a 5V/2A; l'utilizzo di correnti di ricarica superiori può danneggiare l'apparecchio.

Rischio di esplosione in caso di sostituzione della batteria con una di un tipo sbagliato. Smaltire le batterie usate in conformità alle istruzioni.

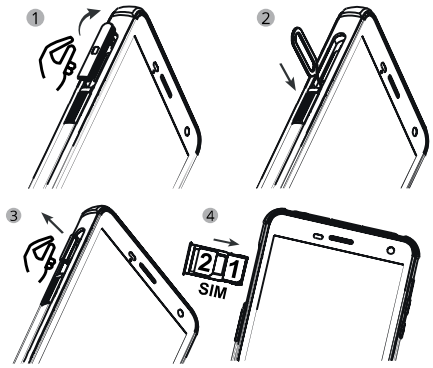
9. PREPARAZIONE

9.1 Installazione della scheda Nano-SIM e della scheda Micro SD

9.1.1 Aprire il tappo in gomma dell'alloggiamento della scheda SIM per inserire il pin della scheda SIM nel foro del telefono cellulare e spingere per espellere l'alloggiamento della scheda SIM.

9.1.2 Dopo aver rimosso l'alloggiamento della scheda SIM come mostrato nella figura, la scheda Micro SD/Nano SIM viene installata nella posizione corrispondente dell'alloggiamento della scheda.

9.1.3 Inserire l'alloggiamento della scheda SIM nello slot della scheda SIM del telefono e fissare il tappo in gomma dell'alloggiamento della scheda SIM.



Nota:

Dopo l'installazione, assicurarsi che il tappo in gomma dell'alloggiamento della scheda SIM e degli auricolari dell'intero telefono siano intatti e chiusi in modo da essere impermeabili e anti-polvere. A questo proposito, non sarà rilasciata alcuna ulteriore dichiarazione speciale nei capitoli successivi.

Suggerimenti per l'installazione/rimozione di una scheda di memoria:

Per archiviare ulteriori dati multimediali, è necessario inserire una scheda di memoria. Questo dispositivo supporta schede di memoria Micro SD fino a 128 GB (microSDHC, formato FAT32).

9.2 Ricarica



Collegare il cavo di ricarica a questo telefono cellulare per avviare la ricarica nella direzione indicata in figura. Non continuare la ricarica quando la batteria è piena. Utilizzare esclusivamente caricabatterie e cavi con licenza RugGear. Caricabatterie o cavi sprovvisti di licenza possono far esplodere le batterie o danneggiare il dispositivo.

È possibile caricare il dispositivo solo a una temperatura ambiente compresa tra +0 °C e +45 °C. La normale temperatura operativa di questo telefono cellulare è compresa tra -10 °C e 55 °C. Si consiglia di utilizzare

il telefono cellulare entro questo intervallo di temperatura.

10. ISTRUZIONI PER PULSANTE PERSONALIZZATO
Il telefono supporta pulsanti personalizzati, che possono essere utilizzati per aprire rapidamente l'applicazione specificata, ma solo tramite le impostazioni "Pulsante Personalizzato" nel sistema.

11. SMALTIMENTO
Il simbolo del cestino con la croce sopra apposto sul prodotto, sulla batteria, sul materiale di consultazione e sulla confezione ricorda all'utente che tutti i prodotti elettrici ed elettronici, le batterie e gli accumulatori devono essere conferiti a un apposito punto di raccolta una volta raggiunta la fine della vita utile. Tale requisito è in vigore nell'Unione Europea. Non smaltire questi prodotti come rifiuti comunali indifferenziati. Conferire sempre i prodotti elettronici usati, le batterie e i materiali di confezionamento ai punti di raccolta preposti. In tal modo si contribuisce a impedire lo smaltimento incontrollato dei rifiuti e si promuove il riciclaggio dei materiali. Per informazioni più dettagliate, rivolgersi al negoziate che ha venduto il prodotto, alle autorità locali di nettezza urbana, alle organizzazioni responsabili del produttore nazionale o al proprio rappresentante locale **RugGear Ltd.**.



12. INFORMAZIONI SULLA CERTIFICAZIONE CE SAR (SPECIFIC ABSORPTION RATE, TASSO DI ASSORBIMENTO SPECIFICO)
Il limite SAR in Europa è 2,0 W/kg. Il dispositivo è stato testato anche a fronte di questo limite SAR. Il massimo valore SAR segnalato in conformità a questo standard durante la certificazione del prodotto per l'utilizzo in prossimità del corpo è di 0.59 W/kg e quando indossato sul corpo è 1.86 W / kg. Questo dispositivo è stato testato per operazioni standard con il dispositivo indossato con la parte posteriore tenuta a 5 mm dal corpo. Il dispositivo è conforme alle specifiche RF se utilizzato a 5 mm dal corpo. Clip da cintura, custodie e accessori analoghi eventualmente utilizzati non devono contenere componenti metallici nell'assemblaggio. L'uso di accessori che non rispettano queste caratteristiche potrebbe non essere conforme ai requisiti di esposizione alle radiofrequenze e va evitato.

13. MARCHI
Tutti gli altri marchi e copyright sono di proprietà dei rispettivi detentori.

14. GARANZIA
- Per i clienti europei, controllare: https://ruggear.com/warranty-terms/ Per i clienti nelle Americhe, controllare: https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/.
- Per informazioni FCC, vai su www.RugGear.com e trovalo nella sezione "Supporto".

NEDERLANDS

1. SCHEMATISCHE VOORSTELLING
1_SIM-kaartlade: Plaats SIM-kaart en Micro SD-kaart. Zie 9.1 voor meer gegevens.
2_Knop Aangepast: Snelkoppelingstoets voor opgegeven applicatie/ schakelaar, die pas kan worden gebruikt wanneer ingesteld via de "Custom Button" (Knop Aangepast) van het systeem. Zie 10. voor meer gegevens.
3_Hoofdtelefoonaansluiting: Sluit 3,5mm-hoofdtelefoon aan.
4_Ontvanger
5_Camera voorzijde
6_De microfoon
7_USB-poort: Micro-USB-poort, die wordt gebruikt voor het opladen van mobiele telefoons en voor gegevensoverdracht.
8_Het volume laten toenemen en afnemen: Het volume aanpassen.
9_Aan/Uit-knop: Het toestel in-/uitschakelen door lang ingedrukt te houden. Stand Standby in-/uitschakelen door kort in te drukken.
10_Camera achterzijde
11_Flitser
12_Luidsprekers
13_Secundaire Microfoon

2. INLEIDING
Dit document bevat informatie en veiligheidsvoorschriften die onder de beschreven voorwaarden absoluut in acht moeten worden genomen voor een veilig gebruik van het toestel **RG655**. Veronachtzaming van deze informatie en instructies kan gevaarlijke gevolgen hebben of een inbreuk zijn op de voorschriften.
Lees de gebruiksaanwijzing en deze veiligheidsvoorschriften door voordat u het toestel gaat gebruiken. Wanneer de informatie tegenstrijdig is, gelden de Engelse instructies in deze veiligheidsvoorschriften.
De actuele UE-conformiteitsverklaring, certificaten, veiligheidsinstructies en handleidingen vindt u op **www.RugGear.com**, of kunt u opvragen bij **RugGear Ltd.**.

3. VOORBEHOUD
De inhoud van dit document is gebaseerd op de actuele werking van het toestel. **RugGear Ltd.** aanvaardt noch expliciet, noch stilzwijgend enige aansprakelijkheid voor de juistheid of volledigheid van de inhoud van het document, inclusief, maar niet beperkt tot de stilzwijgende garantie van de geschiktheid voor de markt en de geschiktheid voor een bepaald doel, tenzij toepasbare wetgeving of jurisprudentie een aansprakelijkheid dwingend verplichten.
RugGear Ltd. behoudt zich het recht voor om op elk moment zonder aankondiging vooraf wijzigingen in dit document aan te brengen of dit document terug te trekken. Wijzigingen, fouten en drukfouten kunnen nooit een aanleiding vormen voor schadeclaims. Alle rechten voorbehouden.
Voor gegevensverlies of andere schade in welke vorm dan ook, die door onvakkundig gebruik van het apparaat is ontstaan, aanvaardt **RugGear Ltd.** geen aansprakelijkheid.

4. EG-conformiteitsverklaring
De EG-conformiteitsverklaring vindt u achterin deze handleiding. CE

5. DEFECTEN EN BESCHADIGING
Zodra gevreesd moet worden dat de veiligheid van het toestel aangetast is, moet het toestel buiten gebruik worden gesteld. Het onopzettelijke, hernieuwde gebruik moet worden verhinderd. De toestelveiligheid kan in het geding zijn, wanneer bijv.:
• er storingen optreden.
• er schade zichtbaar is aan de behuizing van het apparaat.
• het apparaat is blootgesteld aan extreme belastingen.

• het apparaat onjuist is opgeborgen.
• merktekens of labels op het apparaat onleesbaar zijn.
Het is raadzaam om een apparaat dat defecten en beschadigen vertoont of waarvan dit wordt vermoed, terug te sturen naar **RugGear Ltd.** voor onderzoek.

6. OVERIGE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES
• Raak het scherm van het apparaat niet aan met scherpe voorwerpen. Stofdeeltjes en nagels kunnen krassen veroorzaken op het scherm. Zorg dat het scherm schoon blijft. Verwijder stof voorzichtig met een zachte doek van het scherm en maak geen krassen op het scherm.
• Plaats het apparaat niet in omgevingen met extreme temperaturen, omdat dit tot verhitting van de accu kan leiden wat brand of een explosie tot gevolg kan hebben.
• Laad het apparaat niet op in de buurt van brandbare of explosieve substanties.
• Laad het apparaat alleen in droge binnenruimtes.
• Laad het toestel niet in een vochtige of stoffige omgeving.
• Gebruik het apparaat niet op plaatsen waar het gebruik verboden is.
• Stel het apparaat of het laadapparaat niet bloot aan krachtige elektrische magneetvelden, zoals die bijv. worden opgewekt door inductieovens of magnetrons.
• Open het apparaat niet zelf en voer ook zelf geen reparaties uit. Onvakkundige reparaties kunnen leiden tot een defect apparaat, brand of een explosie. Het apparaat mag alleen door geautoriseerde vakmensen worden gerepareerd.
• Gebruik uitsluitend toebehoren dat door **RugGear Ltd.** is goedgekeurd.
• Schakel het apparaat uit in ziekenhuizen of andere medische instellingen. Dit apparaat kan de werking van medische apparatuur, zoals pacemakers of gehoorapparaten, beïnvloeden. Houd altijd een veiligheidsafstand van minimaal 5 mm aan tussen apparaat en een pacemaker.
• Zorg ervoor dat het volumeniveau niet te hoog is ingesteld bij het aansluiten van oortelefoons en koptelefoons om uw gehoor te beschermen.



• Voor het gebruik van het apparaat tijdens het besturen van een motorvoertuig houdt u zich aan de betreffende landelijke wetgeving.
• Schakel het apparaat uit en verwijder het laadsnoer voordat u het apparaat gaat reinigen.
• Gebruik geen chemische middelen voor het reinigen van het apparaat of het laadapparaat. Reinig het apparaat met een zachte, bevochtigde en antistatische stofdoek.
• De adapter moet in de buurt van het apparaat worden geplaatst, op een goed bereikbare plaats.
• Sluit het product alleen aan op USB-poorten van de versie USB 2.0.
• Gooi oude en uitgeputte lithiumaccu's niet in het huisvuil. Als gebruiker bent u verplicht oude accu's en batterijen op juiste wijze af te voeren.
• Enkel de gebruiker is verantwoordelijk voor alle eventuele schade en gevolgen die veroorzaakt worden door gedownloade malware of andere gegevensuitwisselingsfuncties van het apparaat. **RugGear Ltd.** aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor dergelijke claims.

Waarschuwing
RugGear Ltd. aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor schade die veroorzaakt wordt door het negeren van deze adviezen of door onjuist gebruik van het apparaat.

7. ONDERHOUD / REPARATIE
Houd rekening met eventuele wettelijke richtlijnen over terugkerende controles, zoals bijv. de bedrijfsveiligheidsvoorschriften! Het apparaat heeft geen onderdelen die door gebruiker kunnen worden gerepareerd. U wordt geadviseerd om inspecties uit te laten voeren

volgens de veiligheidsvoorschriften en -adviezen. Als er een probleem is met het apparaat, neemt u contact op met uw leverancier of met de onderhoudsafdeling. Wanneer uw apparaat moet worden gerepareerd, kunt u contact opnemen met de onderhoudsafdeling of met uw leverancier.

8. ACCU

De accu is niet volledig opgeladen wanneer het apparaat wordt aangeschaft, maar bevat voldoende vermogen om de telefoon in te schakelen. Voor een optimaal accuvermogen en een optimale acculevensduur, laat u de accu gedurende de eerste drie laadcycli eerst volledig ontladen, voordat u hem daarna volledig oplaadt.

Pas op:

De RG655 ondersteunt opladen via 5 V/2A. Bij opladen met een hogere stroomsterkte, kan de telefoon beschadigd raken.

Gebruik van een verkeerd type accu kan leiden tot een explosie. Voer oude accu's af volgens de instructies.

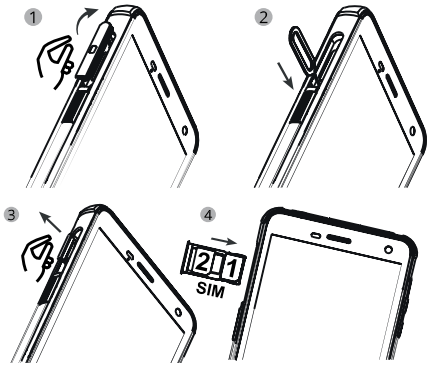
9. VOORBEREIDING

9.1 Plaatsing Nano-SIM-kaart en Micro SD-kaart

9.1.1 Open de rubberen stop van de SIM-kaartlade zodat u de SIM-kaartpen in het kaartgat van de mobiele telefoon kunt steken, en duw de pen vervolgens aan zodat de SIM-kaartlade naar buiten komt.

9.1.2 Nadat u de SIM-kaartlade hebt uitgenomen, zoals wordt getoond in de afbeelding, plaatst u de Micro SD-kaart/Nano-SIM-kaart in de juiste positie in de kaartlade.

9.1.3 Steek de SIM-kaartlade in de SIM-kaartsleuf van de telefoon en zet de rubberen stop van de SIM-kaartlade vast.



Opmerking:

Controleer na de plaatsing dat de rubberen stop van de SIM-kaartlade en van de hoofdtelefoonaansluiting van de telefoon intact en afgesloten zijn, zodat het toestel waterproef en stofdicht is. Er zal hierover geen nadere mededelingen worden gedaan in latere hoofdstukken.

Tips voor het plaatsen/uitnemen van een geheugenkaart:

Als u aanvullende multimedia-gegevens wilt opslaan, moet u een geheugenkaart plaatsen. Dit toestel is geschikt voor een Micro SD-geheugenkaart van maximaal 128GB (microSDHC, FAT32-indeling).

9.2 Laden



Sluit de laadkabel op deze mobiele telefoon aan als u wilt opladen, let op de richting die wordt getoond in de afbeelding. Ga niet door met laden wanneer de accu vol is. Gebruik alleen door RugGear gelicentieerde laders en kabels. Gebruik van niet-gelicentieerde laders of kabels kan tot gevolg hebben dat de batterijen exploderen of dat het toestel beschadigd raakt.

U kunt het toestel alleen opladen bij een omgevingstemperatuur van +0°C tot +45°C. De normale bedrijfstemperatuur van deze mobiele telefoon is -10°C tot 55°C. Aanbevolen wordt de mobiele telefoon binnen dit

temperatuurbereik te gebruiken.

10. INSTRUCTIES VOOR CUSTOM BUTTON (KNOP AANGEPAST)
Uw telefoon is geschikt voor het gebruik van "Custom buttons", die u kunt gebruiken om snel de door u opgegeven applicatie te openen, maar u moet dat wel in het systeem opgeven in de instellingen "Custom Button".

11. RECYCLING
Het doorgestreepte kliko-symbool op uw product, accu, literatuur of verpakking dient als herinnering dat alle elektrische en elektronische producten, batterijen en accu's aan het einde van hun levensduur apart moeten worden ingezameld. Dit voorschrift geldt in de gehele Europese Unie. Voer deze producten niet af als ongesorteerd huisvuil. Altijd uw gebruikte elektronische producten, batterijen en verpakkingsmaterialen inleveren bij de daarvoor bestemde inzamelpunten. Op deze manier helpt u voorkomen dat afval ongecontroleerd wordt afgevoerd en bevordert u het recyclen van materialen. Uitgebreidere informatie is verkrijgbaar bij de productleverancier, gemeentelijke vuilinzamelpunten, landelijke producentenorganisaties of uw plaatselijke vertegenwoordiger van **RugGear Ltd.**.



12. INFORMATIE OVER DE SAT-CERTIFICERING (SPECIFIEK ABSORPTIETEMPO)
In Europa geldt een SAT-limiet van 2,0 W/kg. Het apparaat is getest voor deze limiet. De hoogste gerapporteerde SAT-waarde volgens deze norm gedurende de productcertificering bedraagt 0.59 W/kg voor gebruik bij het lichaam en wanneer gedragen gedragen op het lichaam is 1.86 W/kg. Dit apparaat is getest bij typische handelingen waarbij het op het lichaam wordt gedragen, met een afstand van 5 mm tussen het lichaam en de achterzijde van het apparaat. Het apparaat voldoet aan de RF-specificaties bij een afstand tussen het apparaat en uw lichaam van minstens 5 mm tijdens gebruik. Bij gebruik van riemclips, foedralen en soortgelijke accessoires dient erop te worden gelet dat deze geen onderdelen van metaal bevatten. Gebruik van accessoires die niet aan deze vereisten voldoen, kan tegen de vereisten voor RF-blootstelling zijn en dient te worden vermeden.

13. HANDELSMERKEN
Alle andere merken en auteursrechten zijn eigendom van hun betreffende houders.

14. GARANTIE
- Kijk voor Europese klanten op: https://ruggear.com/warranty-terms/ Kijk voor klanten in Noord-Amerika op https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/
- Ga voor FCC-informatie naar www.RugGear.com en zoek dit op in het gedeelte "Ondersteuning".

NORSK

1. OVERSIKTSTEGNING

1_SIM-kortspor: Sett inn SIM-kort eller Micro SD-kort. Se 9.1 for mer informasjon.
2_Custom-knapp: Spesiell knapp for applikasjon/snarvei, den må stilles inn via systemfunksjonen "Custom-knapp" før den brukes. Se 10. for mer informasjon.
3_Hodetelefonkontakt: Tilkobling av hodetelefoner med 3,5 mm plugg.
4_Mottaker
5_Kamera foran
6_Mikrofon
7_USB-port: Micro USB-port, brukes for lading av mobiltelefoner og overføring av data.
8_Økning og reduksjon av volumet: Justere volumet.
9_Strømknapp: Langt trykk for å slå på/av strøm på enheten. Kort trykk for å slå på/av standby-modus.
10_Kamera bak
11_Lys
12_Høyttalere
13_Sekundær Mikrofon

2. INNFØRING

Dette dokumentet inneholder informasjon og sikkerhetsforskrifter som absolutt må overholdes for at dette apparatet, **RG655**, skal kunne brukes på en sikker måte under de betingelsene som beskrives. Dersom denne informasjonen og disse anvisningene ikke overholdes, kan dette medføre farlige konsekvenser, og det er mulig at du handler mot ulike forskrifter. Les bruksanvisningen og disse sikkerhetsanvisningene nøye før du tar apparatet i bruk. Dersom enkelte deler av informasjonen er motstridende, gjelder den engelske versjonen av disse sikkerhetsanvisningene.
Nåværende samsvarserklæring, sertifikater, sikkerhetsinstruksjoner og bruksanvisninger kan finnes på **www.RugGear.com**, eller bestilles fra **RugGear Ltd.**.

3. RESERVASJON

Innholdet i dette dokumentet er basert på den aktuelle funksjonen til apparatet. **RugGear Ltd.** tar verken uttrykkelig eller implisitt ansvaret for korrektheten til eller fullstendigheten av innholdet i dette dokumentet, inkludert, men ikke begrenset til, implisitt garanti for salgbarhet eller egnethet for et bestemt formål med mindre lovanvendelser eller domsavsigelser uttrykkelig tilsier et slikt ansvar.
RugGear Ltd. forbeholder seg retten til å foreta endringer i dette dokumentet eller trekke dokumentet tilbake når som helst og uten forhåndsvarsel. Endringer, feil eller trykkfeil gir ingen grunn til skadeserstatning. Alle rettigheter forbeholdes.
RugGear Ltd. tar ikke ansvar for tap av data eller andre skader, uansett skadens art, som er oppstått ved feilaktig bruk av apparatet.

4. EU-SAMSVARSERKLÆRING

EU-samsvarserklæringen finner du helt til slutt i denne bruksanvisningen.

5. FEIL OG SKADER

Så snart du får mistanke om at sikkerheten til apparatet er påvirket, må apparatet ikke lenger brukes. Utilsiktet oppstart må da forhindres. Sikkerheten til apparatet kan påvirkes dersom f.eks.:
• en feil oppstår.
• dekselet på enheten viser tegn på skade.
• enheten har blitt utsatt for overdrevent stor belastning.
• enheten er blitt oppbevart feil.

• merker og etiketter på enheten er uleselige.
Det anbefales at en enhet som viser tegn på eller mistenkes for å ha feil eller skader blir returnert til **RugGear Ltd.** for inspeksjon.

6. YTTERLIGERE SIKKERHETSANVISNINGER

- Ikke berør skjermen på enheten med skarpe gjenstander. Støvpartikler og skruer kan ripe opp skjermen. Vær vennlig å hold skjermen ren. Fjern forsiktig støv fra skjermen med en myk klut, og ikke rip opp skjermen.
- Ikke legg enheten i områder med ekstreme temperaturer. Det kan føre til oppvarming av batteriet, som igjen kan føre til brann eller eksplosjon.
- Enheten skal ikke lades nær brennbare eller eksplosive substanser.
- Lad apparatet kun inne og i tørre rom.
- Apparatet må ikke lades i fuktige eller støvete omgivelser.
- Ikke bruk apparatet på steder der det ikke er tillatt å bruke det.
- Ikke utsett apparatet eller ladeapparatet for kraftige elektriske magnetfelter (som utgår fra blant annet induksjonsplater og mirkobølgeovner).
- Ikke åpne og/eller reparer apparatet selv. Reparasjoner som er utført på feil måte, kan føre til at apparatet går i stykker, at det begynner å brenne eller at det eksploderer. Apparatet skal kun repareres av autoriserte forhandlere.
- Bruk kun tilbehør som er godkjent av **RugGear Ltd.**.
- Skru av apparatet når du befinner deg i sykehus og andre medisinske behandlingssteder. Dette apparatet kan påvirke funksjonen til medisinske apparater som pacemakere og høreapparater. Overhold bestandig sikkerhetsavstanden på minst 5 mm (mellom apparatet og en pacemaker).
- Kontroller at volumnivået ikke er satt for høyt når du plugger øretelefoner og hodetelefoner for å beskytte din hørsel.



- Når du bruker apparatet mens du kjører et kjøretøy, må du ta hensyn til lovene og reglene i det landet du befinner deg i.
- Skru av apparatet og fjern ladekabelen før du rengjør apparatet.
- Ikke bruk kjemiske midler når du rengjør apparatet eller ladeapparatet. Bruk en myk og fuktig antistatisk stoffklut når du skal rengjøre apparatene.
- Adapteren skal installeres i nærheten av utstyret og være lett tilgjengelig.
- Produktet skal kun kobles til et USB-grensesnitt av versjon USB 2.0.
- Batteriene er ikke i husholdningsavfallet. Som forbuker er du forpliktet til å gi gamle batterier tilbake slik at de kan bli fagmessig avhendet.
- Brukeren alene er ansvarlig for enhver og alle skader som er forårsaket av skadelig programvare som er nedlastet ved bruk av Internett eller annet datautvekslingsprogram på enheten. **RugGear Ltd.** kan ikke holdes ansvarlig for noen slike krav.

Advarsel
RugGear Ltd. kan ikke holdes ansvarlig for skader forårsaket av at disse rådene ikke følges eller av noe annen uriktig bruk av enheten.

7. VEDLIKEHOLD / REPARASJON
Ta hensyn til eventuelle lovmessige direktiver i forbindelse med periodiske kontroller, som f.eks. driftssikkerhetsdirektivet (et direktiv som gjelder i Tyskland)! Enheten har ikke noen deler som brukeren selv skal vedlikeholde. Det er anbefalt å utføre inspeksjoner i henhold til sikkerhetsforskriftene. Dersom det oppstår et problem med enheten, kan du kontakte selger eller servicesenteret. Dersom enheten din trenger reparasjon, kan du kontakte servicesenteret eller selgeren din.

8. BATTERI
Batteriet er ikke helt ladet opp når enheten blir kjøpt, men inneholder nok energi til å slå den på. For å få best mulig batteriytelse og

batterilevetid, la batteriet utlades helt før du lader det opp ved de tre første ladesyklusene.

Advarsel:

RG655 støtter lading med 5 V / 2A. En høyere ladespenning kan skade telefonen.

Bruk av feil batteritype kan medføre eksplosjonsrisiko. Brukte batterier skal avhendes i henhold til anvisningene.

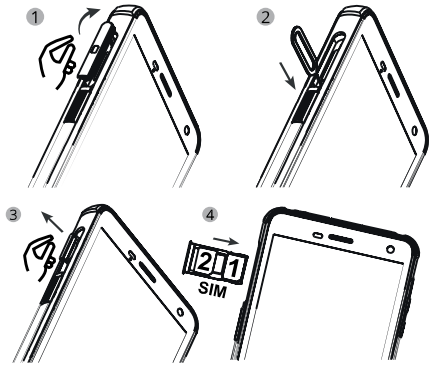
9. FORBEREDELSE

9.1 Sette inn Nano SIM-kort eller Micro SD-kort

9.1.1 Åpne gummipluggen over SIM-kortsporet for å sette inn SIM-kortpinnen i korthullet på mobiltelefonen og trykk inn for å støte ut SIM-kortholderen.

9.1.2. Etter at SIM-kortholderen er tatt ut som vist i figuren, installeres Micro SD-kort eller Nano SIM-kort i tilhørende posisjon i kortholderen.

9.1.3 Sett inn SIM-kortholderen i telefonens SIM-kortspor og sett gummipluggen på SIM-kortsporet.



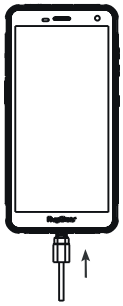
Merk:

Etter installering, forsikre deg om at gummipluggen på SIM-kortsporet og hodetelefonkontakten - og hele telefonen - er komplett og lukket vanntett og støvtett. Det blir ikke gitt mer informasjon om dett i de følgende kapitlene.

Tips for å sette inn og ta ut et minnekort:

Det må settes inn et minnekort for lagring av ekstra multimediedata. Denne enheten støtter Micro SD-minnekort på opp til 128GB (microSDHC, FAT32 format).

9.2 Lading



For å starte lading, koble ladekabelen til mobiltelefonen som vist i figuren. Ikke fortsett ladingen etter at batteriet er fullt oppladet.

Bruk kun ladere og kabler som er godkjent av RugGear. Ladere eller kabler som ikke er godkjente kan føre til at batteriene eksploderer eller kan skade enheten din.

Du skal bare lade enheten ved omgivelsestemperaturer mellom +0°C og +45°C. Normal brukstemperatur for denne mobiltelefonen er -10°C til 55°C. Det anbefales å bruke mobiltelefonen innen dette temperaturområdet.

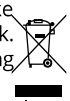
10. INSTRUKSJONER FOR CUSTOM-KNAPP

Telefonen har "custom"-knapper som kan brukes for raskt å åpne applikasjonen du har definert. Dette må stilles inn via "Custom Button" innstillingene i systemet.

11. RESIRKULERING

Resirkuleringssymbolet på produktet ditt, batteriet, litteraturen eller pakken minner deg på at alle elektriske og elektroniske produkter, batterier og reservebatterier må kastes i egne mottak. Dette må overholdes innen EU/EØS. Disse produktene skal ikke kastes som

usortert husholdningsavfall/restavfall. Returner alltid dine elektroniske produkter, batterier og pakkemateriale i dedikerte innsamlingsmottak. På denne måten hjelper du til med å forebygge unødvendig forsøpling og bidrar til gjenbruk av materialer. Mer detaljert informasjon er tilgjengelig fra produktforhandleren, lokale avfallsmyndigheter, nasjonale forbrukerorganisasjoner eller din lokale **RugGear Ltd.** representant.



12. INFORMASJON OM CE SAR-SERTIFISERING (SPESIFIKK ABSORBERINGSRATE)

SAR-grensen i Europa er 2,0 W/kg. Enheten har også blitt testet mot denne SAR-grensen. Den høyeste SAR-verdien som er rapportert i henhold til denne standardverdien under produktsertifiseringen for bruk ved kroppen er 0.59 W/kg og når slitt slitt på kroppen, er det 1.86 W / kg. Enheten ble testet for typisk bruk ved oppbevaring på kropp der bakdelen av telefonrøret ble holdt 5 mm fra kroppen. Denne enheten er i samsvar med RF-spesifikasjonene når enheten brukes 5 mm fra kroppen. Eventuelle beltefester, hylstre eller lignende tilbehør må ikke inneholde metalliske komponenter. Bruk av tilbehør som ikke tilfredsstiller disse kravene kan være i strid med RF-eksponeringskravene, og bør unngås.

13. VAREMERKER

Alle videre merker og opphavsretter tilhører den aktuelle eieren.

14. GARANTI

- For europeiske kunder kan du sjekke: https://ruggear.com/warranty-terms/
  For kunder i Amerika, vennligst sjekk: https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/
- For FCC-informasjon, vennligst gå til www.RugGear.com og finn den under "Støtte" -delen.

PORTUGUESA

1. DIAGRAMA DE ASPECTO
1_Tabuleiro do cartão SIM: Insira o cartão SIM e o cartão Micro SD. Consulte a secção 9.1 para obter mais pormenores.
2_Botão Personalizar: Tecla de atalho da aplicação/comutador específica, que tem de ser definida através do "Botão Personalizar" do sistema antes de ser utilizado. Consulte a secção 10. para obter mais pormenores.
3_Ficha para auscultadores: Ligue os auscultadores de 3,5 mm.
4_Receptor
5_Câmara dianteira
6_Microfone
7_Porta USB: Porta Micro USB, utilizada para carregar o telemóvel e transmissão de dados.
8_Aumentar e diminuir o volume: Ajustar o volume.
9_Botão de alimentação: Pressione de maneira contínua para ligar/desligar a alimentação do dispositivo. Pressione ligeiramente para ligar/desligar o modo de espera.
10_Câmara traseira
11_Lanterna
12_Altifalantes
13_Microfone Secundário

2. INTRODUÇÃO
Este documento contém informações e normas de segurança que devem ser observadas de forma a assegurar a operação segura do aparelho **RG655** de acordo com as condições descritas. A não observação destas informações e instruções pode ter consequências perigosas ou infringir as normas.
Antes de utilizar o aparelho, leia o Manual de instruções e estas Instruções de segurança. ! Em caso de informações contraditór- ias são válidas as instruções inglesas nestas Instruções de segurança.
A Declaração de conformidade EU atual, os Certificados de exame de tipo, as Instruções de segurança e o Manual de instruções podem ser descarregados em **www.RugGear.com** ou solicitados junto da **RugGear Ltd.**.

3. RESERVA
O conteúdo do presente documento baseia-se na função atual do aparelho. A **RugGear Ltd.** não assume, nem explicitamente nem implicitamente, qualquer responsabilidade pela veracidade ou integridade do conteúdo deste documento, incluindo, mas não limitado, garantias implícitas de capacidade de comercialização ou adequação a um fim específico, a menos que, as leis ou jurisprudência aplicáveis estabeleçam uma responsabilidade obrigatória.
A **RugGear Ltd.** reserva-se o direito de efetuar alterações a este documento ou de o retirar, a qualquer momento, sem aviso prévio. Modificações, lapsos e erros de impressão não dão direito a indemnizações. Todos os direitos reservados.
A **RugGear Ltd.** não assume qualquer responsabilidade por perdas de dados ou quaisquer outros danos similares causados por utilização incorreta do aparelho.

4. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE EU
A Declaração de conformidade EU encontra-se no final deste Manual.

5. ERROS E CARGAS NÃO PERMITIDAS
Logo que haja suspeita de que a segurança do equipamento foi comprometida, o equipamento deve ser colocado fora de serviço. A recolocação inadvertida em funcionamento tem de ser evitada. A segurança do aparelho pode ser colocada em perigo, por ex., se:
• ocorrerem anomalias,

• forem visíveis danos na caixa do aparelho
• o aparelho tiver sido sujeito a cargas excessivas,
• o aparelho tiver sido incorretamente armazenado,
• as inscrições no aparelho já não forem legíveis.

Recomendamos que um aparelho que apresente erros ou sobre o qual haja suspeitas de erros, seja enviado para verificação para a **RugGear Ltd.**.

6. OUTRAS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

• Não toque no visor com objetos pontiagudos. A poeira e a sujidade ou as suas unhas podem riscar o vidro do visor. Mantenha o vidro do vidor limpo, limpando-o regularmente com um pano macio.
• Não exponha o aparelho a temperaturas elevadas, pois isso poderá levar ao sobreaquecimento da bateria, o que poderá causar um incêndio ou, na pior das hipóteses, uma explosão.
• Não carregue o aparelho na proximidade de substâncias inflamáveis ou explosivas.
• Carregue o aparelho apenas em espaços interiores secos.
• Não carregue o aparelho em ambientes húmidos ou com pó.
• Não utilize o aparelho em áreas nas quais a sua utilização é proibida.
• Não exponha o aparelho ou o carregador a quaisquer campos magnéticos fortes, como os produzidos, por ex., por fugões de indução ou fornos microondas.
• Não tente abrir o aparelho ou efetuar quaisquer reparações. As reparações incorretas podem causar avaria do aparelho, incêndio ou explosão. O aparelho só deve ser reparado por técnicos autorizados.
• Utilize somente acessórios autorizados pela **RugGear Ltd.**
• Desligue o aparelho em hospitais ou outras instalações médicas. Este aparelho pode interferir no funcionamento de dispositivos médicos como pacemakers ou aparelhos auditivos. Mantenha sempre uma distância de segurança de, pelo menos, 5 mm entre o aparelho e um pacemaker.
• Certifique-se de que o nível de volume não esteja ajustado muito alto ao conectar fones de ouvido e fones de ouvido para proteger sua audição.



• Ao utilizar o aparelho enquanto comanda um veículo, preste atenção às respetivas leis estatais.
• Antes de limpar o aparelho, desligue-o e retire o cabo de carregamento.
• Não utilize quaisquer produtos químicos para limpar o aparelho ou o carregador. Limpe os aparelhos com pano antiestático macio e humedecido.
• O adaptador deve ser instalado perto do equipamento e deverá ser facilmente acessível.
• O produto apenas deve ser ligado a uma interface USB, de versão USB2.0.
• As baterias NÃO devem ser colocadas no lixo doméstico. Como consumidor, é obrigado a enviar as baterias velhas para eliminação correta por um profissional.
• O utilizador é o responsável por vírus de computador resultantes da utilização das funções de internet . Não existe direito a recurso contra a **RugGear Ltd.**.

Aviso

A **RugGear Ltd.** não assume qualquer responsabilidade por danos causados pela não observância destas instruções ou utilização incorreta do aparelho.

7. MANUTENÇÃO / REPARAÇÃO

Observe as diretivas legais eventualmente válidas sobre inspeções periódicas como, p. ex., a norma de segurança operacional! O aparelho em si, não possui quaisquer peças que necessitem de manutenção. Recomenda-se a realização de uma verificação com base nos critérios estabelecidos nas Normas e Instruções de segurança. Se o seu aparelho necessitar de reparação, entre em contacto com um Centro de serviço

autorizado ou com o seu vendedor. As reparações só devem ser efetuadas pela RugGear Ltd. ou Centros de serviço autorizados, caso contrário não será garantida a segurança do aparelho.

8. BATERIA

No ato da entrega a bateria não está completamente carregada. No entanto, o aparelho pode ser completamente ativado. Para obtenção do melhor desempenho da bateria, esta deve ser totalmente descarregada e novamente carregada a 100% nas primeiras três utilizações.

Aviso:

O RG655 suporta cargas de 5V/2A. Correntes de carga superiores podem danificar o seu telefone.

Risco de explosão caso a bateria seja substituída por outra incorreta. Elimine baterias gastas de acordo com as instruções.

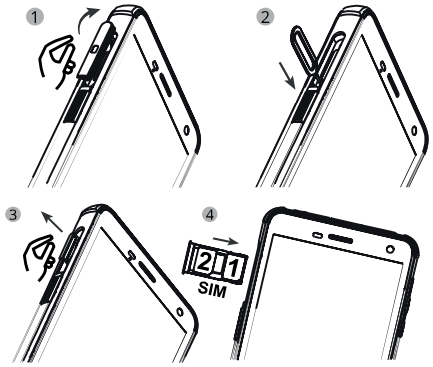
9. PREPARAÇÃO

9.1 Instalar o cartão Nano-SIM e o cartão Micro SD

9.1.1 Abra a tampa de borracha do tabuleiro do cartão SIM para inserir o PIN do cartão SIM no orifício do cartão do telemóvel e carregue para ejectar o tabuleiro do cartão SIM.

9.1.2. Depois de retirar o tabuleiro do cartão SIM, como indicado na figura, o cartão Micro SD/Nano SIM é inserido na posição correspondente do tabuleiro do cartão.

9.1.3 Insira o tabuleiro do cartão SIM na ranhura do cartão SIM do telemóvel e insira a tampa de borracha do tabuleiro do cartão SIM.



Nota:

Após a instalação, certifique-se de que o tabuleiro do cartão SIM e a tampa de borracha dos auscultadores do telemóvel estão intactos e fechados para que fiquem à prova de água e pó. Nos restantes capítulos não há qualquer referência a este assunto.

Sugestões para instalar/retirar um cartão de memória:

Se quiser armazenar dados de multimédia adicionais deve inserir um cartão de memória. Este dispositivo é compatível com um cartão de memória Micro SD de até 128 GB (microSDHC, formato FAT32).

9.2 Carregar



Ligue o cabo de carregamento neste telemóvel para iniciar o processo de carga de acordo com a direcção indicada na figura. Só deve continuar o processo quando a bateria estiver totalmente carregada.

Utilize apenas os carregadores e cabos licenciados da RugGear. Os carregadores ou cabos não licenciados podem fazer com que as baterias explodam ou danos no dispositivo.

Só pode carregar o dispositivo a uma gama de temperaturas de +0 °C a +45 °C. A temperatura normal de funcionamento deste telemóvel é de -10 °C a 55 °C. É recomendável utilizar o telemóvel de acordo com esta gama de temperaturas.

10. INSTRUÇÕES DO BOTÃO PERSONALIZAR

O telemóvel suporta botões personalizados, que podem ser utilizados para abrir rapidamente a aplicação que especificar, mas apenas através das definições "Custom Button" (Botão Personalizar) no sistema.

11. RECICLAGEM

O símbolo do contentor de lixo sobre rodas riscado, que se encontra no produto, na bateria, na documentação ou no material de embalagem, significa que os produtos elétricos e eletrónicos, as pilhas e baterias no final da sua vida útil devem ser submetidos a uma recolha de lixo seletiva. Estas normas são válidas na União Europeia. Não elimine estes produtos através do lixo doméstico. Elimine os produtos eletrónicos usados, baterias e material de embalagem sempre nos respetivos locais de recolha. Desta forma evitará a eliminação descontrolada de resíduos e estará a promover a reciclagem de recursos materiais. Poderá obter mais informações junto do comerciante onde adquiriu o produto, empresas regionais de tratamento de resíduos, autoridades estatais para o cumprimento das responsabilidades avançadas dos produtores ou do representante da **RugGear Ltd.** responsável pelo seu país ou região.



12. INFORMAÇÕES SOBRE CERTIFICAÇÃO CE SAR (TAXA DE ABSORÇÃO ESPECÍFICA)

O limite para a SAR (Taxa de Absorção Específica) na Europa é de 2,0 W/kg. O dispositivo foi também testado face a este limite SAR. O valor SAR mais elevado comunicado face a este padrão durante a certificação do produto para utilização corporal é de 0.59 W/kg e quando usado no corpo, o desgaste é de 1.86 W / kg. Este dispositivo foi testado para operações típicas de uso corporal, com a parte de trás do dispositivo mantido a 5mm do corpo. O dispositivo cumpre com especificações de RF quando o dispositivo é usado a uma distância de 5 mm do seu corpo. Ao usar presilhas de cinto, coldres e acessórios semelhantes, estes não deverão conter componentes metálicos na sua construção. O uso de acessórios que não satisfazem estas exigências poderão não permitir conformidade com as exigências de exposição à RF, devendo ser evitados.

13. MARCAS COMERCIAIS

Todas as outras marcas e Copyrights são propriedade dos seus respetivos proprietários.

14. GARANTIA

- Para os clientes europeus, por favor, verifique: https://ruggear.com/warranty-terms/
  Para clientes nas Américas, por favor, verifique: https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/
- Para obter informações da FCC, acesse www.RugGear.com e encontre-as na seção "Suporte".

РУССКИЙ

1. СХЕМАТИЧЕСКОЕ ИЗОБРАЖЕНИЕ
1_Лоток для SIM-карты: Установка SIM-карты и карты Micro SD. См. дополнительную информацию в 9.1.
2_Кнопка пользовательской функции: Используется для запуска определенного приложения/функции, которую необходимо настроить в меню «Custom Button» (пользовательская кнопка). См. дополнительную информацию в 10.
3_Разъем для наушников: Подсоединение наушников со штекером 3,5 мм.
4_Ресивер
5_Передняя камера
6_Микрофон
7_Порт USB: Порт Micro USB используется для зарядки телефона и передачи данных.
8_Увеличение и уменьшение громкости: Регулировка звука.
9_Кнопка питания: При длительном нажатии включает/выключает питание устройства. При быстром нажатии включает/выключает режим ожидания.
10_Задняя камера
11_Фонарик
12_Динамики
13_Вторичный Микрофон

2. ВВЕДЕНИЕ
Этот документ содержит предписания и правила техники безопасности, которые необходимо соблюдать для обеспечения безопасной работы устройства **RG655** в описанных условиях. Неисполнение данных предписаний и требований может иметь опасные последствия или может являться нарушением правил техники безопасности.
Прочтите инструкцию по эксплуатации и инструкцию по технике безопасности перед использованием устройства. В случае возникновения противоречий действительны английские требования в данных правилах техники безопасности.
Действующую Декларацию о соответствии нормам ЕС, сертификаты, инструкции по технике безопасности и руководства пользователей можно найти на сайте **www.RugGear.com** или запросить в **RugGear Ltd.**.

3. ОГОВОРКА
Содержание этого документа основано на текущий функциях устройства. Общество с ограниченной ответственностью **RugGear Ltd.** не берет на себя никакой ответственности с четким указанием на это или без четкого указания на это за правильность или полноту содержания этого документа, включая подразумеваемую гарантию, не не ограничиваясь ней, годности для рынка и годности для определенной цели, за исключением случаев, когда применимые законы или правовые положения в обязательном порядке предписывают ответственность.
Общество с ограниченной ответственностью **RugGear Ltd.** оставляет за собой право в любое время и без предварительного уведомления производить изменения в этом документе или отзывать документ. Изменения, ошибки и опечатки не являются основанием для требования возмещения ущерба. Все права защищены.
За потерю данных или другой ущерб любого рода, вызванный неправильным применением устройства, **RugGear Ltd.** не несет никакой ответственности.

4. ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС
Декларация соответствия ЕС приведена в конце этого руководства.

5. НЕИСПРАВНОСТИ И ПОВРЕЖДЕНИЯ

Если вы опасаетесь, что безопасность устройства была нарушена, устройство должно быть выведено из эксплуатации. Необходимо предотвратить непреднамеренный повторный пуск. Безопасность устройства может быть поставлена под угрозу, если, например:

- если наблюдаются сбои в его работе;
- если на корпусе устройства имеются повреждения;
- если устройство подвергалось чрезмерным нагрузкам;
- при неправильном хранении устройства;
- если маркировка или этикетки на устройстве нечитаемы.

Мы рекомендуем отправить на проверку в **RugGear Ltd.** устройство, которое показывает сообщение об ошибке, или в работе которого возможна ошибка.

6. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Не прикасайтесь к экрану устройства мобильной связи острыми предметами. Вы можете поцарапать экран ногтями или частицами пыли. Пожалуйста, содержите экран в чистоте. Аккуратно очищайте экран от пыли с помощью мягкой ткани и следите за тем, чтобы не поцарапать экран.
- Избегайте нахождения устройства в зонах повышенной температуры. Это может привести к нагреву аккумулятора с последующим возгоранием или взрывом.
- Не заряжайте устройство возле горючих или взрывчатых веществ.
- Заряжайте устройство только в сухих помещениях.
- Не заряжайте устройство во влажных или запыленных условиях.
- Не пользуйтесь устройством в местах, где это запрещено.
- Не подвергайте устройство или зарядное устройство воздействию сильных магнитных полей, например от индукционных плит или микроволновых печей.
- Не пытайтесь самостоятельно разбирать и ремонтировать устройство. Ненадлежащий ремонт может привести к выходу устройства из строя, пожару или взрыву. Ремонт устройства должны выполнять только квалифицированные специалисты.
- Используйте только принадлежности, допущенные компанией **RugGear Ltd.**.
- Выключайте устройство в клиниках и других медицинских учреждениях. Это устройство может нарушить работу медицинских приборов, например кардиостимуляторов или слуховых аппаратов. Всегда соблюдайте расстояние не менее 5 мм между устройством и кардиостимулятором.
- Убедитесь, что уровень громкости не установлен слишком высоким при подключении наушников и наушников для защиты слуха.



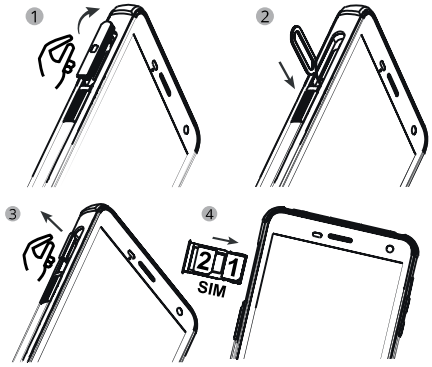
- При использовании устройства во время управления автомобилем соблюдайте соответствующие правила.
- Перед очисткой выключите устройство и отсоедините зарядный кабель.
- Не используйте химические вещества для очистки устройства или зарядного устройства. Очищайте устройства влажной мягкой антистатической тканью.
- Адаптер должен быть установлен вблизи оборудования и должен быть легко доступен.
- Продукт должен подключаться только к USB-разъему версии USB2.0.
- Батареи не в бытовых отходов. Как потребитель вы обязаны сдавать использованные аккумуляторы на утилизацию в уполномоченную компанию.
- загружаемыми из интернета или при использовании других функций обмена данными устройства мобильной связи, несет исключительно пользователь. Компания **RugGear Ltd.** не может быть привлечена к ответственности по любому из данных исков.

Предупреждение
RugGear Ltd. не несет ответственности за ущерб, причиненный вследствие несоблюдения данных рекомендаций или неправильного использования устройства мобильной связи.

7. ОБСЛУЖИВАНИЕ / РЕМОНТ
Соблюдайте законодательные нормы в отношении периодических проверок, например Положение о безопасности на производстве! Данное устройство мобильной связи как таковое не содержит деталей, обслужи- ваемых пользователем. Рекомендуется производить его осмотры согласно правилам и мерам по технике безопасности. В случае возникновения проблем с устройством мобильной связи свяжитесь с поставщиком или обратитесь в сервисный центр. Если необходимо произвести ремонт устройства мобильной связи, можно также обратиться в сервисный центр или к поставщику.

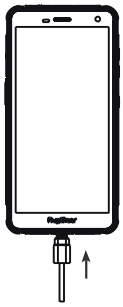
8. АККУМУЛЯТОР
При покупке устройства мобильной связи аккумулятор заряжен не полностью, но его заряда достаточно для включения устройства. Чтобы максимально улучшить работу аккумулятора и увеличить время его работы в автономном режиме, полностью разрядите аккумулятор, а затем зарядите его до максимума в течение первых трех циклов зарядки.
Внимание:
RG655 поддерживает зарядку 5V/2A, использование любого более высокого зарядного тока (напряжения) может повредить ваш телефон. Существует риск взрыва, если батарея заменена батареей неверного типа. Утилизируйте использованные батареи в соответствии с инструкциями.

9. ПОДГОТОВКА
9.1 Установка SIM-карты Nano и карты Micro SD
9.1.1 Чтобы вставить SIM-карту в телефон, откройте резиновую крышку лотка, затем нажмите, чтобы извлечь лоток для SIM-карты.
9.1.2 Когда лоток для SIM-карты будет извлечен, как показано на изображении, карта Micro SD/SIM-карта Nano устанавливаются в соответствующие прорези лотка.
9.1.3 Вставьте лоток для SIM-карты телефона в разъем для лотка, затем закройте резиновую крышку лотка для SIM-карты.



Примечание:
После установки убедитесь, что резиновые крышки разъема для наушников и лотка для SIM-карты надежно закрыты, чтобы обеспечить защиту телефона от воды и пыли. Далее в тексте на это не будет обращаться отдельное внимание.
Советы по установке и извлечению карты памяти:
Для хранения дополнительных мультимедийных данных необходимо установить карту памяти. Данное устройство поддерживает карты памяти Micro SD объемом до 128 ГБ (microSDHC ,ФорматFAT32).
9.2 Зарядка

Для зарядки мобильного телефона подключите кабель зарядки, как показано на изображении. Прекратите зарядку, когда устройство полностью заряжено. Используйте только зарядные устройства и кабели с лицензией RugGear. Сторонние зарядные устройства и кабели могут привести к взрыву аккумуляторной батареи и другим повреждениям.
Устройство допускается заряжать только при температуре окружающего воздуха от +0 °C до +45 °C. Рабочий диапазон температуры данного мобильного телефона составляет от -10 °C до 55 °C. Эксплуатацию мобильного телефона рекомендуется выполнять в пределах данного диапазона температуры.



10. ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКОЙ КНОПКИ
Мобильный телефон поддерживает использование пользовательских кнопок, с помощью которых можно быстро открыть указанное приложение. Для этого зайдите в меню «Custom Button» (пользовательская кнопка) системных настроек.

11. УТИЛИЗАЦИЯ
Знак перечеркнутого мусорного контейнера на самом изделии, его аккумуляторе, в сопроводительной документации или на упаковке означает, что все электрические и электронные изделия, батареи и аккумуляторы подлежат отдельной утилизации после завершения срока службы. Данное требование применяется в странах Европейского Союза. Не утилизируйте данные изделия вместе с неотсортированными городскими отходами. Всегда возвращайте отработанные электронные изделия, аккумуляторы и упаковочные материалы в специальные пункты сбора. Это позволит предотвратить неконтролируемые выбросы отходов и способствует повторному использованию материалов. Более подробную информацию можно получить у поставщика изделия, местных учреждений по утилизации, организаций, ответственных за отечественных производителей, или у регионального представителя **RugGear Ltd.**.



12. ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ CE SAR (УДЕЛЬНЫЙ КОЭФФИЦИЕНТ ПОГЛОЩЕНИЯ)
Предел SAR в Европе составляет 2,0 Вт / кг. Устройство также было проверено на соответствие этому пределу SAR. Наивысшее значение SAR, указанное в этом стандарте при сертификации продукции для использования на уxе, составляет 0.59 Вт / кг и при правильном износе на теле Это 1.86 Вт / кг. Это устройство было протестировано для типичных операций с корпусом, когда задняя часть инструкции хранилась на расстоянии 5 мм от корпуса. Устройство соответствует спецификациям RF, когда устройство используется на расстоянии 5 мм от вашего тела. Скобы и аналогичные аксессуары не должны содержать металлических компонентов в сборке. Использование аксессуаров, которые не удовлетворяют этим требованиям, может не соответствовать требованиям к воздействию радиочастот, и их следует избегать.

13. ТОРГОВЫЕ МАРКИ
Все прочие торговые марки и авторские права являются собственностью соот- ветствующих владельцев.

14. ГАРАНТИЯ
- Для европейских клиентов, пожалуйста, проверьте: https://ruggear.com/warranty-terms/Для клиентов в Северной и Южной Америке, пожалуйста, проверьте: https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/
- Информацию FCC можно найти на сайте www.RugGear.com и найти в разделе «Поддержка».

SVENSKA

1. UTSEENDE DIAGRAM
1_SIM-kortbricka: Sätt i SIM-kort och Micro SD-kort. Se 9.1 för ytterligare detaljer.
2_Anpassningsknapp: Specificerade program/omkopplare genvägsknapp som behöver ställas in via systemets ”Anpassningsknapp” innan användning. Se 10. för ytterligare detaljer.
3_Hörlursuttag: Anslut 3,5 mm hörlurar.
4_Mottagare
5_Frontkamera
6_Mikrofon
7_USB-uttag: Micro USB-uttag, används för mobiltelefonladdning och dataöverföring.
8_Öka eller minska volymen: Justera volymen.
9_Strömknapp: Lång tryckning för att slå på/stänga av enhetens ström. Kort tryckning för att slå på/stänga av standby-läge.
10_Bakre kamera
11_Blixt
12_Högtalare
13_Sekundär Mikrofon

2. INLEDNING
Detta dokument innehåller information och säkerhetsföreskrifter som under alla omständigheter måste beaktas för att säkerställa säker användning av enheten **RG655** under de beskrivna förhållandena. Underlåtenhet att beakta denna information och dessa instruktioner kan få farliga konsekvenser eller bryta mot föreskrifter.
Läs bruksanvisningen och denna säkerhetsinformation innan du använder enheten. I händelse av motstridiga uppgifter gäller den engelska versionen av säkerhetsinformationen.
Den aktuella EU-överensstämmelseförklaringen, certifikaten, säkerhetsinstruktioner samt bruksanvisningar finns på **www.RugGear.com**, eller kan beställas från **RugGear Ltd.**.

3. RESERVATION
Innehållet av detta dokument baserar på apparatens aktuella funktioner. **RugGear Ltd.** garanterar varken uttryckligen eller underförstått för dokumentets korrekthet eller fullständighet, inklusive, men ej begränsat till, den underförstådda garantin för handelsduglighet eller lämpning för ett särskilt ändamål, förutom om användbara lagar eller jurisdiktioner föreskriver ett tvingande ansvar.
RugGear Ltd. förbehåller sig att vid varje tidpunkt och utan meddelande kunna utföra ändringar på detta dokument eller helt återropa dokumentet. Ändringar, misstag och tryckfel berättigar ej till kompensation. Alla rättigheter förbehålls.
RugGear Ltd. ansvarar ej vid förlust av data eller andra skador oberoende av typ som uppstår vid icke ändamålsenlig användning av apparaten.

4. EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
EU-försäkran om överensstämmelse återfinns längst bak i denna bruksanvisning.

5. FEL OCH SKADOR
Vid misstanke om att enhetens säkerhet har påverkats får enheten inte längre användas. Oavsiktlig återupptagen användning måste förhindras.
Enheten kan t.ex. vara osäker att använda om:
• Fel uppstår.
• Enhetens hölje uppvisar skador.
• Enheten har utsatts för alltför stora belastningar.
• Enheten har förvarats felaktigt.
• Märkningar eller etiketter på enheten är oläsliga.
Det rekommenderas att en enhet som har fel eller där det misstänks vara

fel eller skador, returneras till **RugGear Ltd.** för inspektion.

6. YTTERLIGARE SÄKERHETSINFORMATION

- Rör inte vid skärmen på enheten med vassa föremål. Dammpartiklar och naglar kan repa skärmen. Håll skärmen ren. Ta försiktigt bort damm på skärmen med en mjuk trasa, och repa inte skärmen.
- Använd eller förvara inte enheten i miljöer med höga temperaturer, eftersom detta kan leda till uppvärmning av batteriet, vilket kan resultera i brand eller explosion.
- Ladda inte enheten i närheten av brandfarliga eller explosiva ämnen.
- Ladda endast enheten på torra platser inomhus.
- Ladda inte enheten i fuktiga eller dammiga miljöer.
- Använd inte enheten på platser där användning är förbjuden.
- Exponera inte enheten eller laddaren för starka elektriska magnetfält, från exempelvis induktionsspisar eller mikrovågsugnar.
- Öppna inte enheten på egen hand och utför inga egenhändiga reparationer. Ej fackmässigt utförda reparationer kan leda till att enheten förstörs, eller orsaka brand eller en explosion. Enheten får endast repareras av auktoriserad fackman.
- Använd endast tillbehör som har godkänts av **RugGear Ltd.**.
- Stäng av enheten på sjukhus och andra medicinska inrättningar. Denna enhet kan påverka funktionen för medicinska enheter, exempelvis pacemakrar och hörapparater. Håll alltid ett säkerhetsavstånd på minst 5 mm mellan enheten och en pacemaker.
- Se till att volymen inte är inställd för högt när du kopplar in hörlurar och hörlurar för att skydda din hörsel.



- Följ tillämpliga nationella lagar gällande användning av enheten vid framförande av motorfordon.
- Stäng av enheten och ta ur laddningskabeln före rengöring av enheten.
- Använd inga kemikalier vid rengöring av enheten eller laddaren. Rengör enheten med en mjuk, fuktad antistatisk tygtrasa.
- Adaptern ska installeras nära utrustningen och vara lätt åtkomlig.
- Produkten får endast anslutas till ett USB 2.0-gränssnitt.
- Släng inte gamla och övergivna litiumbatterier i papperskorgen. Som konsument är du skyldig att lämna in gamla batterier för korrekt återvinning.
- Användaren är ensam ansvarig för alla eventuella skador och skulder orsakade av att skadlig kod laddats ned när du använder nätverket eller andra funktioner för datautbyte på enheten. **RugGear Ltd.** kan inte hållas ansvarigt för något av dessa påståenden.

Varning

RugGear Ltd. ansvarar inte för skador som uppstår genom att något av dessa råd inte tas i beaktande eller vid olämplig användning av enheten.

7. UNDERHÅLL / REPARATION

Beakta eventuellt tillämpliga rättsliga bestämmelser om regelbundna kontroller, exempelvis i arbetsmiljöföreskrifterna! Enheten har inga delar som användaren kan utföra service på. Vi rekommenderar att inspektioner utförs i enlighet med säkerhetsbestämmelserna och -råden. Om du har ett problem med enheten, kontakta din återförsäljare eller servicecentret. Om din enhet är i behov av reparation, kan du antingen kontakta servicecentret eller din återförsäljare.

8. BATTERI

Batteriet är inte fulladdat när du köper enheten, men är tillräckligt laddat för att kunna starta enheten. För att få bästa batteriprestanda och batteritid, låt batteriet ladda ur helt innan du laddar det helt de tre första laddningstillfällena.

Försiktighet:

RG655 stöder laddning med 5 V/2A, laddning med högre ström kan skada din telefon.

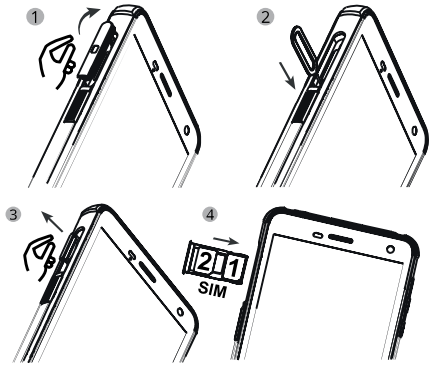
Risk för explosion föreligger om batteriet ersätts med ett batteri av felaktig

typ. Kassera förbrukade batterier enligt instruktionerna.

9. FÖRBEREDELSE

9.1 Nano-SIM-kort och Micro SD-kort installation

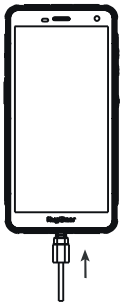
9.1.1 Öppna SIM-kortbrickans gummiplugg för att sätta i SIM-kortpinnen i korthålet på mobiltelefonen och tryck för att mata ut SIM-kortbrickan.
9.1.2 Efter att SIM-kortbrickan tagits bort såsom visas i bilden, installeras Micro SIM-kortet i motsvarande position på kortbrickan.
9.1.3 Sätt i SIM-kortbrickan i telefonens SIM-kortöppning och sätt fast SIM-kortbrickans gummiplugg.



Notera:
Efter installationen se till att SIM-kortbrickans och hörlurarsuttagets gummipluggar för telefonen är intakta och stängda för att telefonen skall vara vatten- och dammtät. Beträffande detta kommer inga vidare särskilda uttalanden göras i kommande kapitel.

Tips för installation och borttagning av minneskort:
För att lagra ytterligare multimediadata måste ett minneskort sättas i. Denna enhet stöder Micro SD-minneskort upp till 128 GB (microSDHC, FAT32-format).

9.2 Laddning



Anslut laddningskabeln till mobiltelefonen i den riktning såsom visas i bilden för att påbörja laddningen.
Fortsätt inge laddningen när batteriet är fulladdat.
Använd endast RugGear licensierade laddare och kablar. Olicensierade laddare eller kablar kan göra att batterier exploderar eller skadar din enhet.
Du kan endast ladda enheten med en omgivande temperatur på +0 °C till +45 °C. Den normala drifttemperaturen för denna mobiltelefon är -10 °C till 55 °C. Det rekommenderas att använda mobiltelefonen inom detta temperaturområde.

10. INSTRUKTIONER FÖR ANPASSNINGSKNAPPEN

Din telefon stöder anspassningsknappar som kan användas för att snabbt öppna program som du specificerar, men endast genom inställningarna av ”Anpassningsknappen” i systemet.

11. ÅTERVINNING

Den överkorsade soptunnan på produkter, batterier, litteratur eller paketering påminner dig om att alla elektriska och elektroniska produkter, batterier och ackumulatorer ska lämnas till en återvinningsstation vid kassering. Detta krav gäller inom EU. Kasta inte dessa produkter med det vanliga hushållsavfallet. Lämna alltid in uttjänta elektroniska produkter, batterier och förpackningsmaterial till en återvinningsstation. På så sätt hjälper du till att undvika felaktig sophantering och främjar återvinning av material. Mer detaljerad information finns hos produktens återförsäljare, lokala myndigheter, organisationer som bevakar lokala tillverkare eller din lokala representant hos **RugGear Ltd.**.



12. INFORMATION OM CE SAR-CERTIFIERING (SPECIFIK ABSORPTIONSNIVÅ)

SAR-gränsen i EU är 2,0 W/kg. Enheten har testats mot denna SAR-gräns. Det högsta SAR-värdet som rapporterats enligt denna standard under produktcertifieringen är 0.59 W/kg vid kroppsburen användning och när den bärs på kroppen är den 1.86 W / kg. Denna enhet testades för typiska kroppsburna aktiviteter med handenhetens baksida 5mm från kroppen. Enheten överensstämmer med RF-specifikationerna när enheten bärs 5 mm från kroppen. Bältesklämmor, bälteshållare och liknande tillbehör får inte innehålla några metallkomponenter. Användning av tillbehör som inte uppfyller dessa krav uppfyller eventuellt inte kraven för RF-exponering och bör undvikas.

13. VARUMÄRKEN

Alla övriga varumärken och upphovsrätter tillhör respektive ägare.

14. GARANTI

- För europeiska kunder, kolla: https://ruggear.com/warranty-terms/ För kunder i Amerika, kolla: https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/
- För FCC-information, gå till www.RugGear.com och hitta den under avsnittet "Support".

LATVISKI

1. IERĪCES APRAKSTS
1_SIM kartes ligzda: Ievietojiet SIM karti un Micro SD karti. Plašāku informāciju skatiet 9.1. punktā.
2_Īpašais taustiņš: norādītais pielietojums / pārslēgšanas īsceļu taustiņš, kas pirms izmantošanas ir jāiestata, izmantojot sistēmas „Īpašo taustiņu". Plašāku informāciju skatiet 10. punktā.
3_Austiņu kontaktligzda: 3,5 mm austiņu pieslēgšanai.
4_Uztvērējs
5_Priekšējā kamera
6_Mikrofons
7_USB pieslēgvieta: Micro USB pieslēgvieta mobilā tālruņa uzlādēšanai un datu pārsūtīšanai.
8_Skaļuma palielināšanas un samazināšanas taustiņš: skaļuma regulēšanai.
9_Iesl./izsl. taustiņš: nospiediet un turiet nospiest, lai ieslēgtu/izslēgtu. Īsi nospiediet, lai iesl./izsl. gaidstāves režīmu.
10_Aizmugures kamera
11_Zibspuldze
12_Skaļruņi
13_Sekundārais mikrofons

2. IEVADS
Šajā dokumentā sniegta informācija un drošības noteikumi, kas ir jāievēro, lai lietotu ierīci **RG655** drošā veidā aprakstītajos apstākļos. Neievērojot šo informāciju un norādījumus, var rasties nopietnas sekas un/vai noteikumu pārkāpumi.
Pirms ierīces lietošanas izlasiet rokasgrāmatu un visus šos drošības norādījumus. Ja radušās šaubas, prioritāte ir dodama versijai angļu valodā. Aktuālā ES atbilstības deklarācija, sertifikāti, drošības norādījumi un instrukcijas ir pieejamas vietnē **www.RugGear.com**, kā arī pēc pieprasījuma no uzņēmuma **RugGear Ltd**.

3. ATRUNA
Šī dokumenta saturs tiek piedāvāts tāds, kāds tas pašlaik ir. **RugGear Ltd.** nesniedz nekādu tiešu vai netiešu garantiju par šī dokumenta satura precizitāti vai pilnīgumu, tostarp, bet ne tikai, netiešu garantiju attiecībā uz tirgus piemērotību vai derīgumu konkrētam mērķim, ja vien piemērojamie tiesību akti vai tiesas lēmums nepadara to par obligātu.
RugGear Ltd. patur tiesības veikt izmaiņas šajā dokumentā vai atsaukt to jebkurā brīdī bez iepriekšēja paziņojuma. Izmaiņas, kļūdas un drukas kļūdas nedrīkst izmantot kā pamatu nevienai prasībai par zaudējumu atlīdzību.
Visas tiesības aizsargātas.
RugGear Ltd. nav atbildīgs par jebkādiem datu vai citiem zaudējumiem un tiešiem vai netiešiem bojājumiem, kas radušies šīs ierīces nepareizas lietošanas rezultātā.

4. ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA
ES atbilstības deklarācija ir pieejama šīs rokasgrāmatas beigās. CE

5. KĻŪMES UN BOJĀJUMI
Ja ir pamats aizdomām par to, ka ierīces drošība ir apdraudēta, tās lietošana ir nekavējoties jāpārtrauc.
Jāveic pasākumi, lai novērstu nejaušu ierīces ieslēgšanos. Ierīces drošība var netikt garantēta, ja, piemēram:
• radušies darbības traucējumi;
• ierīces korpusam ir redzami bojājumi;
• ierīce ir tikusi pakļauta pārmērīgu slodžu iedarbībai;
• ierīce ir tikusi nepareizi uzglabāta;
• uz ierīces esošais marķējums un uzlīmes nav salasāmas.
Ierīci, kurai radušās kļūmes vai aizdomas par kļūmēm, iesakām nosūtīt uzņēmumam **RugGear Ltd.** pārbaužu veikšanai.

6. PAPILDU IETEIKUMI PAR DROŠĪBU

- Nepieskarieties ierīces ekrānam ar asiem priekšmetiem. Putekļu daļiņas un nagi var saskrāpēt ekrānu. Uzturiet ekrānu tīru. Saudzīgi notīriet putekļus no ekrāna ar mīkstu drāniņu un nesaskrāpējiet ekrānu.
- Neatstājiet ierīci vietās, kur ir ekstremālas temperatūras, jo akumulators var pārkarst un eksplodēt.
- Neuzlādējiet ierīci uzliesmojošu vai sprādzienbīstamu vielu tuvumā.
- Ierīci drīkst uzlādēt tikai sausās telpās.
- Neuzlādējiet ierīci ļoti putekļainās vai mitrās vietās.
- Nelietojiet ierīci vietās, kur to aizliedz noteikumi vai tiesību akti.
- Nepakļaujiet ierīci vai lādētāju spēcīgu magnētisko lauku iedarbībai, piemēram, indukcijas plīšu vai mikroviļņu krāšņu radītajam laukam.
- Nemēģiniet atvērt un labot ierīci. Nepareiza remonta vai atvēršanas rezultātā ierīce var tikt sabojāta, tā var aizdegties vai eksplodēt. Tikai pilnvaroti darbinieki drīkst labot ierīci.
- Izmantojiet tikai tādus piederumus, ko ir apstiprinājis uzņēmums **RugGear Ltd.**
- Izslēdziet ierīci slimnīcās un citās vietās, kur mobilo tālruņu lietošana ir aizliegta. Ierīce var ietekmēt medicīnisko ierīču, piemēram, sirds stimulatoru, darbību. Starp tālruni un šādām ierīcēm obligāti ievērojiet vismaz 5 mm attālumu.
- Lai pasargātu dzirdi, nelietojiet austiņas ar ieslēgtu pārāk lielu skaļuma līmeni.



- Ievērojiet visus atbilstošos likumus, kas ir spēkā attiecīgajās valstīs, attiecībā uz ierīču izmantošanu transportlīdzekļa vadīšanas laikā.
- Pirms ierīces tīrīšanas izslēdziet ierīci un atvienojiet uzlādes kabeli.
- Ierīces vai lādētāja tīrīšanai neizmantojiet nekādus ķīmiskus līdzekļus. Tīrīšanai izmantojiet mitru, mīkstu, antistatisku drāniņu.
- Adapteris ir jāuzstāda ierīces tuvumā, tam ir jābūt viegli pieejamam.
- Ierīci drīkst pieslēgt tikai pie USB saskarnes USB2.0.
- Vecus un izlietotus litija akumulatorus nemetiet sadzīves atkritumos; nogādājiet tos attiecīgos savākšanas punktos.
- Lietotājs ir pilnībā atbildīgs par jebkādiem zaudējumiem un saistībām, kas radušās ļaunprātīgas programmatūras lejupielādes dēļ, izmantojot tīklu vai citas ierīces datu apmaiņas funkcijas. **RugGear Ltd.** neuzņemas atbildību par šādām prasībām.

Brīdinājums!

RugGear Ltd. neuzņemsies atbildību par zaudējumiem, kas radušies šo norādījumu neievērošanas un ierīces nepareizas lietošanas dēļ.

7. APKOPE/REMONTS

Ievērojiet visas likumīgās prasības attiecībā uz regulārajām pārbaudēm. Ierīcei nav tādu daļu, kuru remontu varētu veikt lietotājs. Ieteicams veikt pārbaudes saskaņā ar drošības noteikumiem un norādījumiem. Ja ar ierīci ir radušās kādas problēmas, sazinieties ar tirgotāju vai konsultējieties servisa centrā. Ja ierīcei ir nepieciešams remonts, varat vērsties servisa centrā vai pie tirgotāja.

8. AKUMULATORS

Ierīces iegādes laikā akumulators nav pilnībā uzlādēts, taču tajā ir pietiekami daudz enerģijas ierīces ieslēgšanai. Lai panāktu vislabāko akumulatora veiktspēju un darbības laiku, pirms tā pilnīgas uzlādēšanas ļaujiet akumulatoram pilnībā izlādēties pirmajos trīs uzlādes ciklos.

Uzmanību!

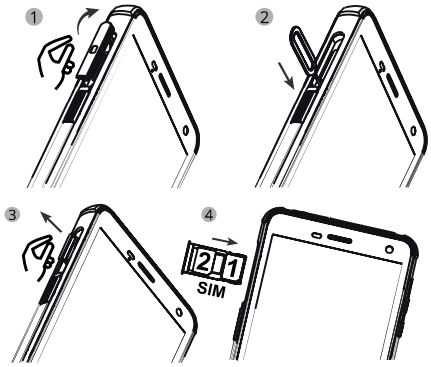
RG655 atbalsta 5 V/2 A uzlādi; izmantojot lielāku uzlādes strāvu, jūsu tālrunis var tikt sabojāts.

Ja tiek uzstādīts nepareiza veida akumulators, pastāv eksplozijas risks. Izlietotos akumulatorus izmetiet saskaņā ar norādījumiem.

9. SAGATAVOŠANĀS

9.1. Nano-SIM kartes un Micro SD kartes uzstādīšana

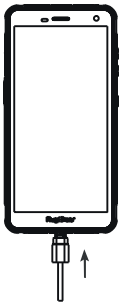
9.1.1. Attaisiet SIM kartes ligzdas gumijas vāciņu, ievietojiet SIM kartes adatu mobilā tālruņa atverē, piespiediet, lai izbīdītu SIM kartes paliktni.
9.1.2. Pēc tam, kad SIM kartes paliktnis ir izņemts tā, kā parādīts attēlā, ievietojiet Micro SD karti / Nano SIM karti attiecīgajās vietās kartes paliktnī.
9.1.3. Ievietojiet SIM kartes paliktni tālruņa SIM kartes atverē un nostipriniet SIM kartes ligzdas gumijas vāciņu.



Piezīme
Pēc uzstādīšanas pārliecinieties, ka SIM kartes ligzda un austiņu pieslēgvietas gumijas vāciņš ir neskarts un cieši aizvērts, lai tiktu nodrošināta noturība pret ūdens un putekļu iekļūšanu. Šajā sakarā turpmākajos punktos nekādi citi paziņojumi netiks veikti.

Padomi par atmiņas kartes uzstādīšanu/izņemšanu
Lai saglabātu multivides papildu datus, ir jāievieto atmiņas karte. Šī ierīce atbalsta Micro SD atmiņas karti līdz 128 GB (microSDHC, FAT32 formāts).

9.2. Uzlādēšana



Lai sāktu uzlādēšanu, pieslēdziet attēlā norādītajā virzienā uzlādes kabeli pie mobilā tālruņa.
Kad akumulators ir pilns, pārtrauciet uzlādēšanu.
Izmantojiet tikai RugGear licencētos lādētājus un kabeļus. Nelicencēti lādētāji vai kabeļi var izraisīt akumulatoru eksplodēšanu vai ierīces bojājumus. Ierīci drīkst uzlādēt tikai apkārtējās vides temperatūrā no 0 °C līdz 45 °C. Normāla darbības temperatūra šim mobilajam tālrunim ir no -10 °C līdz 55 °C. Tālruni ieteicams izmantot šajā temperatūru diapazonā.

10. NORĀDĪJUMI PAR ĪPAŠO TAUSTIŅU

Jūsu tālrunis atbalsta īpašos taustiņus, ar kuriem var ātri atvērt jūsu norādīto lietotni, taču tikai izmantojot sistēmas iestatījumu „Īpašais taustiņš".

11. PĀRSTRĀDE

Uz ierīces, akumulatora, rokasgrāmatā vai uz iepakojuma redzamais simbols ar nosvītrotu atkritumu tvertni simbols nozīmē, ka elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus, baterijas un akumulatorus pēc to kalpošanas laika beigām ir jānodod atsevišķā savākšanas punktā. Šī prasība ir spēkā Eiropas Savienībā. Neizmetiet šos izstrādājumus kopā ar nešķirotiem sadzīves atkritumiem. Vienmēr nododiet izlietotos elektroniskos izstrādājumus, akumulatorus un iepakojuma materiālus šim mērķim paredzētos savākšanas punktos. Tas palīdzēs novērst nekontrolētu atkritumu izmešanu un veicinās materiālu pārstrādi. Plašāka informācija pieejama pie izstrādājuma tirgotāja, vietējā atkritumu apsaimniekošanas uzņēmumā, valsts atbildīgajās iestādēs vai pie uzņēmuma **RugGear Ltd.** vietējā izplatītāja.



12. INFORMĀCIJA PAR CE SAR SERTIFIKĀCIJU (ĪPATNĒJĀS ABSORBCIJAS ĀTRUMS)

SAR limits Eiropā ir 2,0 W/kg. Ierīce ir tikusi pārbaudīta attiecībā uz SAR limitu. Augstākā SAR vērtība, par ko ir ziņots saskaņā ar šo standartu izstrādājuma sertifikācijas laikā, lietošanai ausī ir 0.59 W/kg un, pareizi nēsājot uz ķermeņa, ir 1.86 W/kg. Šī ierīce tika pārbaudīta attiecībā uz tipiskām darbībām, nēsājot uz ķermeņa, turot klausules aizmugurējo daļu 5 mm attālumā no ķermeņa. Ierīce atbilst RF specifikācijai, ja tā tiek izmantota 5 mm attālumā no ķermeņa. Izmantojot siksnas skavas, maciņus un līdzīgus piederumus, to konstrukcijā nedrīkst būt metāla detaļas. Izmantojot piederumus, kas nav saskaņā ar šīm prasībām, var netikt panākta atbilstības RF iedarbības prasībām, tāpēc tos nevajadzētu izmantot.

13. PREČU ZĪMES

Visas pārējās preču zīmes ir to attiecīgo īpašnieku īpašums.

14. GARANTIJA

- Klientiem no Eiropas jāskatās: https://ruggear.com/warranty-terms/ Klientiem no Amerikas jāskatās: https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/
- Informācija par FCC ir pieejama vietnes www.RugGear.com sadaļā „Support".

LIETUVIŲ

1. VAIZDO DIAGRAMA
1_SIM kortelės dėklas. Įdėkite SIM kortelę ir „Micro SD“ kortelę. Žr. 9.1 skirsnį, kur rasite daugiau informacijos.
2_Tinkintas mygtukas. Tai – nurodytos programos / jungiklio nuorodos klavišas, kurį prieš naudojimą reikia nustatyti sistemos parinktyje „Custom Button“ (tinkintas mygtukas). Daugiau informacijos rasite 10 skyriuje.
3_Ausinių lizdas. Skirtas 3,5 mm ausinėms prijungti.
4_Imtuvas
5_Priekinė kamera
6_Mikrofonas
7_USB prievadas. Šis „Micro USB“ prievadas naudojamas mobiliajam telefonui įkrauti arba duomenims perduoti.
8_Garsumo didinimas ir mažinimas. Skirtas garsumui nustatyti.
9_Maitinimo mygtukas. Spauskite ilgai, kad įjungtumėte / išjungtumėte maitinimą. Spauskite trumpai, kad įjungtumėte / išjungtumėte budėjimo režimą.
10_Galinė kamera
11_Žibintuvėlis
12_Garsiakalbiai
13_Antrinis mikrofonas

2. ĮVADAS
Šiame dokumente rasite informacijos ir saugos taisyklių, kurių reikia laikytis norint saugiai naudotis **RG655** aprašytomis sąlygomis. Nesilaikant šios informacijos ir instrukcijų, galima sukelti rimtų pasekmių ir (arba) pažeisti reglamentus.
Prieš naudodami įrenginį, perskaitykite vadovą ir šias saugos instrukcijas. Jei kiltų abejonių, remkitės angliška dokumento versija.
Dabartinę ES atitikties deklaraciją, sertifikatus, saugos instrukcijas ir vadovus galima rasti svetainėje **www.RugGear.com** arba paprašyti atsiųsti **RugGear Ltd**.

3. IŠLYGOS
Šio dokumento turinys buvo teisingas jo sudarymo metu. **RugGear Ltd.** neteikia jokių aiškiai išreikštų ar numanomų garantijų dėl šio dokumento turinio tikslumo ar išsamumo, įskaitant numanomą tinkamumo parduoti ar naudoti pagal konkrečią paskirtį užtikrinimą (tačiau tuo neapsiribojant), nebent tai būtų privaloma pagal taikytinus įstatymus ar teismo sprendimus.
RugGear Ltd. pasilieka teisę bet kada be išankstinio įspėjimo atlikti šio dokumento pakeitimus ar jį anuliuoti. Teikiant pretenzijas žalai atlyginti, negali būti remiamasi pakeitimais, klaidomis ar spaudos klaidomis. Visos teisės saugomos.
RugGear Ltd. negali būti laikoma atsakinga už jokį duomenų praradimą, kitokį nuostolį ar kitą tiesioginę arba netiesioginę žalą, kilusią bet kaip netinkamai naudojant šį įrenginį.

4. ES ATITIKTIES DEKLARACIJA
ES atitikties deklaraciją rasite šio vadovo pabaigoje.

5. TRIKTYS IR PAŽEIDIMAI
Jei dėl kokios nors priežasties įtariate, kad naudojant įrenginį kyla saugos pavojų, nedelsdami nustokite jį naudoti.
Būtina imtis priemonių, apsaugančių nuo įrenginio netyčinio paleidimo iš naujo. Įrenginio saugos pavojų gali kilti tokiais atvejais:
• Sutriko veikimas.
• Pažeistas įrenginio korpusas.
• Įrenginys patyrė pernelyg didelę apkrovą.
• Įrenginys buvo netinkamai laikomas.
• Neįskaitomos ant įrenginio esančios žymos ar etiketės.
Įrenginį, kuriame rodomi klaidų pranešimai arba įtariamos klaidos, rekomenduojame išsiųsti **RugGear Ltd.** patikrinti.

6. PAPILDOMI SAUGOS PATARIMAI

- Nelieskite įrenginio ekrano aštriais daiktais. Dulkių dalelės ir nagai gali subraižyti ekraną. Pasirūpinkite, kad ekranas būtų švarus. Švelniai šalinkite dulkes nuo ekrano minkšta šluoste, kad nesubraižytumėte ekrano.
- Nepalikite įrenginio aplinkoje, kur būna itin aukšta temperatūra, nes kitaip gali įkaisti akumuliatorius ir įvykti gaisras arba sprogimas.
- Neįkraukite įrenginio šalia liepsniųjų ar sprogiųjų medžiagų.
- Įrenginį įkraukite tik patalpoje, sausoje vietoje.
- Neįkraukite įrenginio dulkėtoje ar drėgnoje aplinkoje.
- Nenaudokite įrenginio vietose, kur tai daryti draudžiama atitinkamais reglamentais ar įstatymais.
- Saugokite įrenginį bei įkroviklį nuo stiprių magnetinių laukų, pvz., nuo indukcinių orkaičių ar mikrobangų krosnelių.
- Nebandykite atidaryti arba remontuoti įrenginio. Netinkamai suremontavus ar atidarius, įrenginys gali būti sugadintas, gali kilti gaisras ar sprogimas. Įrenginį remontuoti gali tik įgaliotieji specialistai.
- Naudokite tik **RugGear Ltd.** patvirtintus priedus.
- Išjunkite įrenginį ligoninėse ar kitose vietose, kuriose draudžiama naudotis mobiliaisiais telefonais. Šis įrenginys gali pakenkti medicininės įrangos (pvz., širdies stimuliatoriaus) veikimui. Būtinai palaikykite bent 5 mm atstumą tarp įrenginio ir tokių prietaisų.
- Naudodamiesi ausinėmis, neklausykite muzikos pernelyg dideliu garsumu, kad nepakenktumėte klausai.



- Laikykitės visų atitinkamų įstatymų, galiojančių konkrečioje valstybėje, kurioje naudojate įrenginį vairuodami transporto priemonę.
- Prieš valydami būtinai išjunkite įrenginį ir atjunkite įkrovimo kabelį.
- Nevalykite įrenginio ar įkroviklio jokiais cheminiais valikliais. Valykite drėgna ir švelnia antistatine šluoste.
- Adapteris turėtų būti įrengtas šalia įrangos ir lengvai pasiekiamas.
- Gaminį galima jungti tik prie USB 2.0 versijos USB sąsajos.
- Neišmeskite senų panaudotų ličio maitinimo elementų kartu su buitinėmis atliekomis: nuvežkite juos į specialias surinkimo vietas.
- Naudotojas visiškai atsako už visą žalą, kurią gali sukelti kenkimo programinė įranga, atsisiųsta tinklu ar naudojantis kitomis duomenų mainų funkcijomis. **RugGear Ltd.** nepriims jokių su tuo susijusių pretenzijų.

Įspėjimas!

RugGear Ltd. neprisiima jokios atsakomybės už žalą, atsiradusią dėl šių instrukcijų nesilaikymo ar netinkamo įrenginio naudojimo.

7. TECHNINĖ PRIEŽIŪRA / REMONTAS

Atkreipkite dėmesį į teisinius reikalavimus dėl reguliarių patikrų. Įrenginyje nėra dalių, kurias galėtų prižiūrėti naudotojas. Rekomenduojama atlikti patikras pagal saugos reglamentus ir instrukcijas. Jei kiltų problemų dėl įrenginio, kreipkitės į pardavėją arba pasitarkite su serviso centro personalu. Jei įrenginį reikia remontuoti, kreipkitės į serviso centrą arba pardavėją.

8. AKUMULIATORIUS

Įsigyto naujo įrenginio akumuliatorius nebūna visiškai įkrautas, tačiau jo energijos pakanka įrenginiui įjungti. Norėdami, kad akumuliatorius veiktų tinkamai ir ilgai, tris pirmuosius ciklus reikia leisti akumuliatoriui visiškai išsikrauti prieš įkraunant.

Atsargiai!

RG655 gali būti įkraunamas 5 V / 2 A srove. Naudojant didesnio srovės stiprio srovę, galima apgadinti telefoną.

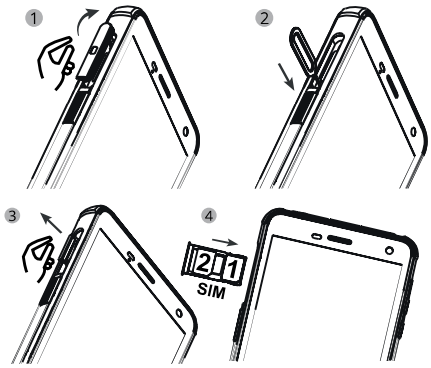
Jei bus įdėtas netinkamo tipo akumuliatorius, kils sprogimo pavojus. Panaudotus akumuliatorius išmeskite laikydamiesi instrukcijų.

9. PASIRUOŠIMAS

9.1 „Nano SIM“ ir „Micro SD“ kortelių įdėjimas

9.1.1 Atidarykite SIM kortelės dėklo guminį kamštelį ir įkiškite SIM kortelės kaištelį į kortelės angą mobiliajame telefone, tada paspauskite, kad išstumtumėte SIM kortelės dėklą.

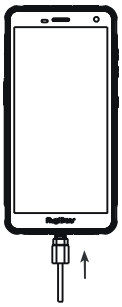
9.1.2. Išėmę SIM kortelės dėklą kaip parodyta iliustracijoje, galite įdėti „Micro SD“ / „Nano SIM“ kortelę į atitinkamą vietą kortelių dėkle.
9.1.3 Įkiškite SIM kortelės dėklą į SIM kortelės angą telefone ir užspauskite SIM kortelės guminį kamštelį.



Pastaba:
Įdėję patikrinkite, ar SIM kortelės dėklas ir guminis ausinių angos kamštelis yra nepažeisti ir uždaryti, kad įrenginys būtų nepralaidus vandeniui ir dulkėms. Tolesniuose skyriuose šiomis temomis nebus pateikiama jokių specialių nurodymų.

Atminties kortelės įdėjimo / išėjimo patarimai
Norint saugoti papildomus multimedijos duomenis, reikia įdėti atminties kortelę. Šiam įrenginiui tinka iki 128 GB talpos „Micro SD“ („microSDHC“, FAT32 formato) atminties kortelė.

9.2 Įkrovimas



Prijunkite įkrovimo kabelį prie mobiliojo telefono, kad pradėtumėte įkrauti (vadovaukitės iliustracijoje nurodyta kryptimi).
Kai akumuliatorius įkrautas, toliau įkrovimo proceso nebetęskite.
Naudokite tik „RugGear“ licencijuotus įkroviklius ir kabelius. Naudojant nelicencijuotus įkroviklius arba kabelius, gali įvykti sprogimas arba jūsų įrenginys gali būti apgadintas.
Įrenginį galima įkrauti tik 0–45 °C aplinkos temperatūroje. Įprasta šio mobiliojo telefono veikimo temperatūra yra nuo –10 °C iki 55 °C. Rekomenduojama naudoti šį mobilųjį telefoną minėtame temperatūros intervale.

10. INSTRUKCIJOS DĖL TINKINTO MYGTUKO
Šiame telefone įrengti tinkinti mygtukai, kuriais galima greitai atverti nurodytas programėles. Tai nustatoma per sistemos nuostatų parinktį „Custom Button“ (tinkintas mygtukas).

11. PERDIRBIMAS
Perbrauktos šiukšlių dėžės simbolis ant gaminio, akumuliatoriaus, literatūroje ar pakuotėje yra skirtas priminti, kad visi nebenaudojami elektriniai ar elektroniniai gaminiai, maitinimo elementai ir akumuliatoriai naudojimo pabaigoje turi būti priduodami į atskirus atliekų surinkimo taškus. Šis reikalavimas taikomas Europos Sąjungoje. Neišmeskite šių gaminių su nerūšiuotomis buitinėmis atliekomis. Visada priduokite elektroninius gaminius, maitinimo elementus (akumuliatorius) ar pakuotės medžiagas į specialius surinkimo punktus. Tokiu būdu išvengsime nekontroliuojamo atliekų išmetimo ir skatinsime medžiagų perdirbimą. Išsamesnės informacijos gausite mažmeninės prekybos parduotuvėje, vietos atliekų tvarkymo įmonėje, nacionalinėje gamintojų atsakomybės skatinimo organizacijoje arba iš savo vietos **RugGear Ltd.** atstovo.



12. INFORMACIJA DĖL CE SAR SERTIFIKAVIMO (SPECIFINĖ SUGERTIES SPARTA)

SAR limitas Europoje yra 2,0 W/kg. Įrenginys išbandytas pagal šį SAR limitą. Sertifikuojant gaminį, didžiausia pagal šį standartą užfiksuota SAR vertė, kai gaminys buvo naudojamas prie ausies, buvo 0.59 W/kg, o tinkamai nešiojant gaminį ant kūno – 1.86 W/kg. Šis įrenginys išbandytas tipiniams nešiojimo ant kūno atvejams, kai galinė įrenginio dalis nuo kūno nutolusi 5 mm. Įrenginys dera su radijo dažnių specifikacijomis, kai naudojamas 5 mm nuo kūno. Naudojamuose diržo spaustukuose, laikikliuose ir panašiuose prieduose neturi būti metalinių komponentų. Šių reikalavimų neatitinkančių priedų naudojimas gali nederėti su radijo dažnių poveikio reikalavimais, todėl to reikėtų vengti.

13. PREKIŲ ŽENKLAI

Visi kiti prekių ženklai ir autorių teisės priklauso jų atitinkamiems savininkams.

14. GARANTIJA

- Klientams Europoje: https://ruggear.com/warranty-terms/. Klientams Amerikos žemynuose: https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/.
- FCC informacijos rasite čia: www.RugGear.com skiltyje „Support“ (techninė pagalba).

EESTI

1. ÜLDSKEEM
1_SIM-kaardu salv: Sisestage SIM-kaart ja Micro SD kaart. Lisateavet vt punktist 9.1.
2_Kohandatud nupp: määratud rakenduse/lüliti kiirklahv, mis tuleb enne kasutamist seadistada süsteemi kohandatud nupu abil. Lisateavet vt punktist 10.
3_Kõrvaklapipesa: sellega ühendatakse 3,5 mm kõrvaklapid.
4_Vastuvõtja
5_Esikaamera
6_Mikrofon
7_USB-pesa: Micro USB pesa mobiiltelefoni laadimiseks ja andmete edastamiseks.
8_Helitugevuse suurendamine ja vähendamine: helitugevuse reguleerimiseks.
9_Toitenupp: toite sisse- või väljalülitamiseks vajutage pikalt. Lühike vajutus lülitab ooterežiimi sisse või välja.
10_Tagakaamera
11_Välklamp
12_Kõlarid
13_Mikrofon

2. SISSEJUHATUS
Käesolev dokument sisaldab teavet ja ohutuseeskirju, mida tuleb järgida **RG655** ohutuks kasutamiseks kirjeldatud tingimustel. Selle teabe ja juhiste eiramisel võib olla tõsiseid tagajärgi ja/või võidakse rikkuda eeskirju.
Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhendit ja käesolevaid ohutusjuhiseid. Kahtluste korral tuleb lähtuda ingliskeelsest versioonist.
Kehtiv ELi vastavusdeklaratsioon, sertifikaadid, ohutusjuhised ja kasutusjuhendid leiate aadressilt **www.RugGear.com**, samuti saab neid küsida ettevõttelt **RugGear Ltd.**

3. ÕIGUSTE KAITSE
Käesoleva dokumendi sisu esitatakse praegusel kujul. **RugGear Ltd.** ei anna otsest ega kaudset garantiid käesoleva dokumendi sisu täpsuse või täielikkuse kohta, muuhulgas kaudset garantiid turustamiskõlblikkuse või konkreetseks otstarbeks sobivuse kohta, kui kohaldatavate seaduste või kohtuotsustega ei ole ette nähtud kohustuslikku vastutust.
RugGear Ltd. jätab endale õiguse teha selles dokumendis muudatusi või sellest igal ajal ilma ette teatamata taganeda. Kahjunõuete alusena ei või kasutada muudatusi, vigu ja trükidefekte. Kõik õigused kaitstud.
RugGear Ltd. ei vastuta andmete kaotsimineku või muude kadude ega otseste või kaudsete kahjude eest, mis on põhjustatud selle seadme mistahes ebaõigest kasutamisest.

4. EL-I VASTAVUSDEKLARATSIOON
Euroopa Liidu vastavusdeklaratsiooni leiate käesoleva juhendi lõpust.

5. TÕRKED JA KAHJUSTUSED
Kui on alust kahtlustada, et seade ei pruugi olla ohutu, tuleb see kohe kasutuselt kõrvaldada.
Tuleb rakendada abinõusid, et vältida seadme juhuslikku käivitumist.
Seadme ohutus ei pruugi olla tagatud näiteks järgmistel juhtudel.
• Rikete korral.
• Kui seadme korpusel on kahjustusi.
• Kui seade on kokku puutunud ülemäärase koormusega.
• Kui seadet on valesti hoiustatud.
• Kui seadmel olevad märgised või sildid on loetamatud.
Seade, millel esineb või on põhjust kahtlustada tõrkeid, on soovitatav saata kontrollimiseks ettevõttele **RugGear Ltd.** tagasi.

6. TÄIENDAVAD OHUTUSNÕUDED

- Ärge puudutage seadme ekraani teravate esemetega. Tolmuosakesed ja küüned võivad ekraani kriimustada. Ekraan tuleb hoida puhas. Eemaldage ekraanilt tolm õrnalt pehme lapiga ja ärge kriimustage ekraani.
- Ärge jätke seadet liiga kõrge temperatuuriga keskkonda, sest see võib põhjustada aku kuumenemist, mis võib lõppeda tulekahju või plahvatusega.
- Ärge laadige seadet kergestisüttivate või plahvatusohtlike ainete läheduses.
- Laadige seadet ainult kuivades sisetingimustes.
- Ärge laadige seadet tolmuses või niiskes keskkonnas.
- Ärge kasutage seadet piirkondades, kus selle kasutamine on eeskirjade või õigusaktidega keelatud.
- Ärge hoidke seadet või laadijat tugevate magnetväljade mõjupiirkonnas, näiteks induktsioonpliidi või mikrolaineahju läheduses.
- Ärge üritage seadet lahti võtta ega remontida. Oskamatu parandamine või avamine võib põhjustada seadme hävimise, tulekahju või plahvatuse. Seadet on lubatud parandada ainult volitatud isikutel.
- Kasutage ainult tarvikuid, mille on heaks kiitnud **RugGear Ltd.**
- Lülitage seade välja haiglates või muudes kohtades, kus mobiiltelefonide kasutamine on keelatud. See seade võib mõjutada meditsiiniseadmete, näiteks südamestimulaatorite tööd. Hoidke seadet sellistest seadmetest alati vähemalt 5 mm kaugusel.
- Et kaitsta kõrvakuulmist, ei tohi kõrvaklappide kasutamisel keerata heli liiga valjuks.



- Järgige kõiki vastavas riigis kehtivaid seadusi, mis reguleerivad seadmete kasutamist sõiduki juhtimise ajal.
- Enne seadme puhastamist lülitage see välja ja eemaldage laadimisjuhe.
- Ärge kasutage seadme või laadija puhastamiseks keemilisi puhastusvahendeid. Kasutage puhastamiseks niisket ja antistaatilist pehmet lappi.
- Adapter tuleb paigaldada seadme lähedusse ja see peab olema kergesti ligipääsetav.
- Seadet tohib ühendada ainult USB-liidesega USB2.0.
- Ärge visake vanu ja kasutuselt kõrvaldatud liitiumakusid prügikasti; toimetage need vastavasse jäätmekäitluspunkti.
- Kasutaja vastutab ainuisikuliselt kõigi kahjude ja kohustuste eest, mis tulenevad pahavara allalaadimisest seadme võrgu või muude andmevahetusfunktsioonide kasutamisel. **RugGear Ltd.** ei vastuta ühegi nimetatud nõude eest.

Hoiatus

RugGear Ltd. ei vastuta kahjude eest, mis on tekkinud nende juhiste eiramise või seadme sobimatu kasutamise tagajärjel.

7. HOOLDUS/REMONT

Võtke arvesse seadustega kehtestatud regulaarse kontrolli nõuet. Seadmel ei ole kasutaja poolt hooldatavaid osi. Soovitatav on läbi viia kontrollimisi vastavalt ohutusnõuetele ja juhistele. Kui seadmega on probleeme, võtke ühendust müüjaga või pöörduge teenindusse. Kui seade vajab remonti, võite pöörduda teenindusse või müüja poole.

8. AKU

Aku ei ole seadme ostmise ajal täielikult laetud, kuid selles olevast energiast piisab seadme sisselülitamiseks. Aku optimaalse jõudluse ja eluea tagamiseks laske akul esimese kolme laadimistsükli jooksul enne laadimist täielikult tühjeneda.

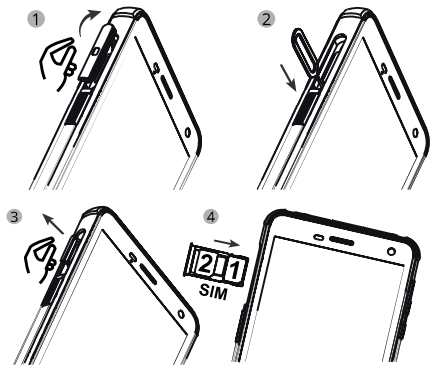
Ettevaatust!

RG655 toetab laadimispinget ja voolutugevust 5 V / 2A; kõrgemate näitajatega laadimisvoolu kasutamine võib telefoni kahjustada. Aku asendamisel valet tüüpi akuga tekib plahvatusoht. Kõrvaldage kasutatud akud vastavalt juhistele.

9. ETTEVALMISTUSED

9.1 Nano-SIM kaardi ja Micro SD kaardi paigaldamine

9.1.1 Avage SIM-kaardi salve kummikork, et sisestada SIM-kaardi klemm mobiiltelefoni kaardipilusse, ja vajutage SIM-kaardi salve väljutamiseks.
9.1.2. Kui SIM-kaardi salv on joonisel näidatud viisil eemaldatud, paigaldatakse kaardisalve ettenähtud asukohta Micro SD kaart / Nano-SIM kaart.
9.1.3 Sisestage SIM-kaardi salv telefoni SIM-kaardi pesasse ja kinnitage SIM-kaardi salve kummikork.



Märkus!
Pärast paigaldamist veenduge, et SIM-kaardi salv ja kõrvaklapipesa kummikork oleksid terved ja suletud, et oleks tagatud vee- ja tolmukindlus. Sellega seoses ei tehta edasistes peatükkides ühtegi täiendavat avaldust.
Näpunäited mälukaardi paigaldamiseks/eemaldamiseks:
Täiendavate multimeediaandmete salvestamiseks tuleb sisestada mälukaart. See seade toetab kuni 128 GB Micro SD mälukaarti (microSDHC, vorming FAT32).

9.2 Laadimine



Laadimise alustamiseks ühendage laadimisjuhe mobiiltelefoniga joonisel näidatud suunas. Ärge jätkake laadimist, kui aku on täis.
Kasutage ainult RugGeari litsentsitud laadijaid ja juhtmeid. Litsentsimata laadijad või juhtmed võivad seadet kahjustada või põhjustada akude plahvatuse.
Seadet saab laadida ainult ümbritseva keskkonna temperatuurivahemikus 0 °C kuni 45 °C. Selle mobiiltelefoni tavaline töötemperatuur on –10 °C kuni 55 °C. Mobiiltelefoni on soovitatav kasutada selles temperatuurivahemikus.

10. JUHISED KOHANDATUD NUPU KOHTA

Teie telefon toetab kohandatud nuppe, mida saab kasutada teie määratud rakenduse kiireks avamiseks, kuid ainult süsteemi funktsiooni Custom Button (Kohandatud nupp) sätete kaudu.

11. RINGLUSSEVÕTT

Ratastega prügikasti läbikriipsutatud sümbol seadmel, akul, dokumentides või pakendil tuletab meelde, et kõik elektri- ja elektroonikaseadmed, patareid ja akud tuleb pärast kasutusea lõppu viia vastavasse kogumispunkti. See nõue kehtib Euroopa Liidus. Ärge visake neid tooteid sortimata olmejäätmete hulka. Tagastage kasutatud elektroonikaseadmed, akud ja pakkematerjalid alati vastavasse kogumispunkti. Nii aitate kaasa materjalide ringlussevõtule ning väldite kontrollimatut jäätmete kõrvaldamist. Täpsemat teavet saab toote jaemüüjalt, kohalikelt jäätmekäitlusasutustelt, oma riigi tootjavastutusorganisatsioonidelt või ettevõtte **RugGear Ltd.** kohalikult esindajalt.



12. TEAVE CE SAR SERTIFIKAADI (ERINEELDUMISMÄÄR) KOHTA

Euroopas on SARi piirväärtus 2,0 W/kg. Seadet on katsetatud selle SARi piirmäära suhtes. Selle standardi kohaselt toote sertifitseerimisel deklareeritud kõrgeim SARi väärtus kõrva ääres kasutamisel on 0.59 W/kg ja keha läheduses hoidmisel 1.86 W/kg. Seadet katsetati tüüpiliste keha läheduses hoidmise toimingutega, mille puhul telefoni tagaosa oli kehast 5 mm kaugusel. Seadme kasutamisel kehast 5 mm kaugusel vastab see raadiosagedusega seotud nõuetele. Rihmapannalde, ümbriste jms tarvikute kasutamisel ei tohi need sisaldada metallist detaile. Nendele nõuetele mittevastavate lisaseadmete kasutamine ei pruugi olla kooskõlas raadiosagedusliku kiirguse nõuetega ja seda tuleks vältida.

13. KAUBAMÄRGID

Kõik muud kaubamärgid ja autoriõigused kuuluvad nende vastavatele omanikele.

14. GARANTII

- Teave Euroopa klientidele: https://ruggear.com/warranty-terms/
  Teave Ameerika klientidele: https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/
- FCC andmed leiate aadressilt www.RugGear.com rubriigist Support.

ROMÂNĂ

1. DIAGRAMA DE ASPECT

1_Tava cartelei SIM: Introduceţi cartela SIM şi cardul Micro SD. Consultaţi 9.1 pentru mai multe detalii.
2_Buton personalizat: Tastă comandă rapidă comutare/aplicaţie specificată, care trebuie setată cu ajutorul „Butonului personalizat" al sistemului înainte de utilizare. Consultaţi 10. pentru mai multe detalii.
3_Mufă cască: Conectaţi căştile de 3,5 mm
4_Receptor
5_Cameră frontală
6_Microfon
7_Port USB: Port micro USB pentru încărcarea telefonului mobil şi transmiterea datelor.
8_Creştere şi reducere volum: Pentru ajustarea volumului.
9_Buton de pornire: Apăsaţi lung pentru a porni/opri alimentarea. Apăsaţi scurt pentru a porni/opri modul standby.
10_Cameră spate
11_Lanternă
12_Difuzoare
13_Microfon secundar

2. INTRODUCERE

Acest document conţine informaţii şi reglementări de siguranţă ce trebuie respectate pentru operarea sigură a **RG655** în condiţiile descrise. Nerespectarea acestor informaţii şi a instrucţiunilor poate avea consecinţe grave şi/sau poate duce la încălcarea reglementărilor. Citiţi manualul şi aceste instrucţiuni de siguranţă înainte de a utiliza dispozitivul. În caz că aveţi îndoieli, se va aplica versiunea în Engleză. Declaraţia de conformitate curentă UE, certificatele, instrucţiunile de siguranţă şi manualele se găsesc la adresa **www.RugGear.com**, sau pot fi solicitate de la **RugGear Ltd.**.

3. REZERVAREA

Conţinutul acestui document este prezentat în forma lui actuală. **RugGear Ltd.** nu oferă garanţii explicite sau tacite privind exactitatea sau exhaustivitatea conţinutului acestui document, inclusiv, dar fără a se limita la, garanţia tacită a adecvării sau a conformităţii cu piaţa pentru un anumit scop, cu excepţia cazului în care legile sau hotărârile judecătoreşti impun această răspundere. **RugGear Ltd.** îşi rezervă dreptul de a efectua modificări la acest document sau de a îl retrage în orice moment, fără notificare prealabilă. Modificările, erorile şi greşelile nu pot fi folosite ca bază pentru pretenţiile privind despăgubirile. Toate drepturile rezervate. **RugGear Ltd.** nu poate fi trasă la răspundere pentru niciun fel de date sau alte pierderi şi daune directe sau indirecte cauzate de utilizarea necorespunzătoare a acestui dispozitiv.

4. DECLARAŢIE DE CONFORMITATE UE

Declaraţia de conformitate UE se găseşte la finalul acestui manual.

CE

5. ERORI ŞI DEFECTE

Dacă aveţi motive să suspectaţi că siguranţa dispozitivului a fost compromisă, acesta trebuie scos din uz imediat. Trebuia luate măsuri de siguranţă pentru a preveni repornirea accidentală a dispozitivului. Siguranţa dispozitivului poate fi compromisă dacă, de exemplu:
• Survine funcţionarea necorespunzătoare.
• Carcasa dispozitivului prezintă defecte.
• Dispozitivul a fost expus la sarcini excesive.
• Dispozitivul a fost depozitat necorespunzător.
• Marcajele sau etichetele de pe dispozitiv sunt ilizibile.
Vă recomandăm ca un dispozitiv care afişează erori sau despre care se suspectează că prezintă o eroare să fie trimis înapoi la **RugGear Ltd.** pentru a fi verificat.

6. SFATURI SUPLIMENTARE PRIVIND SIGURANŢA

•Nu atingeţi ecranul dispozitivului cu obiecte ascuţite. Particulele de praf şi unghiile pot zgâria ecranul. Păstraţi ecranul curat. Îndepărtaţi cu grijă praful de pe ecran folosind o lavetă moale şi nu zgâriaţi ecranul.
•Nu lăsaţi dispozitivul în medii cu temperaturi excesive, întrucât acest lucru poate duce la încălzirea bateriei, ceea ce poate genera incendii sau explozie.
•Nu încărcaţi dispozitivul în apropierea substanţelor inflamabile sau explozive.
• Încărcaţi dispozitivul numai în interior, în medii uscate.
•Nu încărcaţi dispozitivul în medii cu mult praf sau umiditate excesivă.
•Nu utilizaţi dispozitivul în zonele în care reglementările sau legislaţia interzic utilizarea.
•Nu expuneţi dispozitivul sau încărcătorul la câmpuri magnetice puternice, precum cele emise de cuptoarele cu microunde sau de cuptoarele cu inducţie.
•Nu încercaţi să deschideţi sau să reparaţi dispozitivul. Reparaţiile neadecvate sau deschiderea dispozitivului poate duce la deteriorarea dispozitivului, la incendii sau explozii. Numai personalul autorizat poate repara dispozitivul.
•Utilizaţi numai accesorii aprobate de **RugGear Ltd.**
•Opriţi dispozitivul în spitale sau în alte locuri în care utilizarea telefoanelor mobile este interzisă. Dispozitivul poate afecta funcţionarea echipamentului medical, cum ar stimulatoarele cardiace. Păstraţi întotdeauna o distanţă de cel puţin 5 mm între dispozitiv şi aceste dispozitive.



• Pentru a vă proteja auzul, asiguraţi-vă că nivelul volumului nu este setat prea ridicat atunci când utilizaţi căşti.
• Respectaţi toate legile aplicabile în vigoare din ţările respective în ce priveşte utilizarea dispozitivelor în timpul operării unui vehicul.
•Opriţi dispozitivul şi deconectaţi cablul de încărcare înainte de a curăţa dispozitivul.
•Nu utilizaţi agenţi de curăţare chimici pentru a curăţa dispozitivul sau încărcătorul. Utilizaţi o lavetă moale, umedă şi antistatică.
• Adaptorul trebuie instalat în apropierea echipamentului şi trebuie să fie uşor accesibil.
• Produsul trebuie conectat numai la o interfaţă USB2.0.
•Nu eliminaţi bateriile de litiu vechi şi uzate în coşul de gunoi; trimiteţi-le în locaţiile de depozitare desemnate.
•Utilizatorul este unicul responsabil pentru toate daunele şi răspunderea implicate de programele malware descărcate atunci când utilizaţi reţeaua sau alte funcţii de schimb de date ale dispozitivului. RugGear Ltd. nu poate fi trasă la răspundere pentru niciuna dintre aceste pretenţii de despăgubire.

Avertisment

RugGear Ltd. nu îşi va asuma răspunderea pentru daunele cauzate de nerespectarea acestor instrucţiuni sau de utilizarea neadecvată a dispozitivului.

7. ÎNTREŢINERE/REPARAŢII

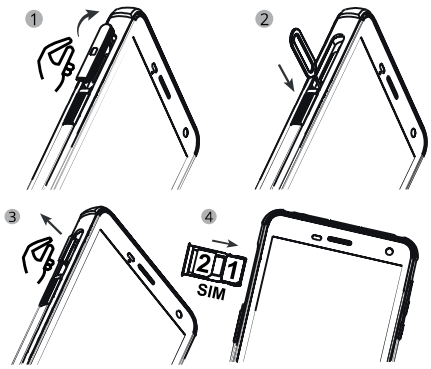
Respectaţi cerinţele legale pentru realizarea inspecţiei periodice. Dispozitivul nu este prevăzut cu componente care pot fi reparate de către utilizator. Se recomandă să efectuaţi inspecţiile în conformitate cu reglementările şi instrucţiunile de siguranţă. Dacă există o problemă cu dispozitivul, contactaţi distribuitorul dvs. sau consultaţi centrul de service. Dacă dispozitivul necesită reparaţii, puteţi contacta centrul de service sau distribuitorul.

8. BATERIA

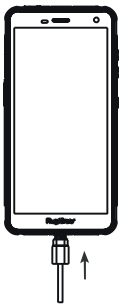
Bateria nu este complet încărcată la achiziţionarea dispozitivului, dar conţine suficientă energie pentru a alimenta dispozitivul. Pentru a obţine cea mai bună performanţă a bateriei şi o durată de viaţă prelungită, lăsaţi bateria să se descarce complet înainte de a o încărca complet în primele trei cicluri de încărcare.

Atenţie:
RG655 acceptă încărcare 5V/2A; utilizarea unei tensiuni de încărcare mai mare poate deteriora telefonul.
Risc de explozie dacă bateria este înlocuită cu un tip incorect. Aruncaţi bateriile uzate în conformitate cu instrucţiunile.

9. PREGĂTIREA
9.1 Instalarea cartelei Nano-SIM şi a cartelei Micro SD
9.1.1 Deschideţi dopul de cauciuc de la tava cartelei SIM pentru a introduce agrafa de eliberare a cartelei SIM în orificiul de la telefonul mobil şi împingeţi pentru a ejecta tava cartelei SIM.
9.1.2. După scoaterea tăvii cartelei SIM conform indicaţiilor din figură, cartela SD/Nano SIM este instalată în poziţia adecvată a tăvii cartelei.
9.1.3 Introduceţi tava cartelei SIM în slotul aferent cartelei SIM a telefonului şi strângeţi dopul de cauciuc de la tava cartelei SIM.



Observaţie:
După instalare, asiguraţi-vă că tava cartelei SIM şi dopul de cauciuc pentru portul căştilor sunt intacte şi închise pentru a proteja împotriva pătrunderii apei şi prafului. În această privinţă, nu vor fi formulate observaţii speciale în capitolele viitoare.
Recomandări privind instalarea/scoaterea unui card de memorie:
Pentru a stoca date multimedia suplimentare, trebuie introdus un card de memorie. Acest dispozitiv acceptă un card de memorie Micro SD cu capacitate maximă de 128GB (microSDHC, format FAT32).
9.2 Încărcarea
Conectaţi cablul de încărcare la telefonul mobil pentru a începe încărcarea în direcţia indicată în figură. Nu continuaţi încărcarea atunci când bateria este încărcată. Utilizaţi numai încărcătoare şi cabluri marca RugGear. Încărcătoarele sau cablurile neautorizate pot duce la explozia bateriei sau la deteriorarea dispozitivului. Puteţi încărca aparatul doar la o temperatură ambientală cuprinsă între 0 °C şi 45 °C. Temperatura normală de funcţionare a acestui telefon mobil este de -10 °C până la 55 °C. Se recomandă utilizarea telefonului dvs. mobil în acest interval de temperatură.



10. INSTRUCŢIUNI PRIVIND BUTONUL PERSONALIZAT
Telefonul dvs. acceptă butoane personalizate care pot fi utilizate pentru a deschide rapid aplicaţia specificată, dar numai prin intermediul setărilor „Buton personalizat” din sistem.

11. RECICLAREA
Simbolul de pubelă tăiată de pe produs, baterie, etichetă sau ambalaj vă indică faptul că toate produsele electrice şi electronice, bateriile şi acumulatorii trebuie returnate la un punct de colectare separat la sfârşitul duratei de viaţă. Această cerinţă se aplică în Uniunea Europeană. Nu eliminaţi aceste produse ca deşeuri municipale nesortate. Returnaţi

întotdeauna produsele electronice uzate, bateriile şi materialele de ambalare în punctele de colectare desemnate. Acest lucru contribuie la prevenirea eliminării necontrolate a deşeurilor şi la promovarea reciclării materialelor. Mai multe informaţii detaliate sunt disponibile la distribuitorul produsului, autorităţile locale responsabile de colectarea deşeurilor, organizaţiile de producţie responsabile de la nivel naţional sau reprezentantul local **RugGear Ltd.**



12. INFORMAŢII PRIVIND CERTIFICAREA CE SAR (RATA SPECIFICĂ DE ABSORBŢIE)

Limita SAR pentru Europa este de 2,0 W/kg. Dispozitivul a fost testat pe baza acestei limite SAR. Valoarea cea mai mare a SAR raportată în conformitate cu acest standard în timpul certificării produsului pentru utilizarea în ureche este de 0.59 W/kg şi atunci când este purtat corespunzător pe corp este 1.86 W/kg. Acest dispozitiv a fost testat pentru operaţiuni obişnuite care implică purtarea acestuia pe corp, cu partea din spate a receptorului ţinută la 5 mm de corp. Dispozitivul respectă specificaţiile RF atunci când dispozitivul este utilizat la 5 mm de corp. Utilizarea clemelor curelelor, a tocurilor de telefon şi a accesoriilor similare nu trebuie să conţină componente metalice în ansamblul lor. Utilizarea accesoriilor care nu îndeplinesc aceste cerinţe poate să nu respecte cerinţele privind expunerea la RF şi ar trebui evitată.

13. MĂRCI COMERCIALE

Toate celelalte mărci comerciale şi drepturi de autor sunt proprietatea deţinătorilor respectivi.

14. GARANŢIE

- Clienţii din Europa trebuie să acceseze: https://ruggear.com/warranty-terms/Clienţii din Statele Unite ale Americi trebuie să acceseze: https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/
- Pentru informaţii despre FCC, accesaţi www.RugGear.com în secţiunea „Suport”.

БЪЛГАРСКИ

1. ДИАГРАМА НА ВЪНШНИЯ ВИД
1_1_Тава за SIM карта: Поставяне на карта и на Micro SD карта. Вижте 9.1 за повече подробности.
2_Персонализиран бутон: Определен клавиш за бърз достъп за приложение/превключване, който трябва да бъде зададен чрез "Персонализиран бутон" на системата преди употреба. Вижте 10. за повече информация.
3_Жак за слушалки: Свържете 3,5 мм слушалки
4_Приемник
5_Предна камера
6_Микрофон
7_USB порт: Микро USB порт за зареждане на мобилен телефон и предаване на данни.
8_Увеличете и намалете силата на звука: Регулиране на силата на звука.
9_Бутон Захранване: Натиснете продължително, за да включите/изключите захранването. Кратко натискане за включване/изключване на режим на готовност.
10_Задна камера
11_Фенерче
12_Високоговорители
13_Вторичен микрофон

2. ВЪВЕДЕНИЕ
Този документ съдържа информация и правила за безопасност, които трябва да се спазват за безопасна работа на **RG655**при описаните условия. Неспазването на тази информация и инструкции може да има сериозни последици и/или може да наруши правилата.
Моля, прочетете ръководството и тези инструкции за безопасност, преди да използвате устройството. В случай на съмнение се прилага версията на английски език.
Настоящата декларация на ЕС за съответствие, сертификати, инструкции за безопасност и ръководства могат да бъдат намерени на **www.RugGear.com**, или изискани от **RugGear Ltd.**.

3. РЕЗЕРВАЦИЯ
Съдържанието на този документ е представено понастоящем. **RugGear Ltd.** не предоставя изрична или мълчалива гаранция за точността или пълнотата на съдържанието на този документ, включително, но не само, мълчаливата гаранция за пригодност на пазара или пригодност за определена цел, освен ако приложимите закони или съдебни решения не направят отговорността задължителна.
RugGear Ltd. си запазва правото да прави промени в този документ или да го оттегли по всяко време без предварително уведомление. Промени, грешки и печатни грешки не могат да се използват като основание за иск за обезщетение. Всички права запазени.
RugGear Ltd. не носи отговорност за каквито и да е данни или друга загуба и пряка или косвена вреда, причинена от неправилна употреба на това устройство.

4. ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА ЕС
ЕС декларацията за съответствие може да се намери на края на това ръководство.

5. ГРЕШКИ И ЩЕТИ
Ако съществува причина за подозрение, че безопасността на устройството е нарушена, то трябва да бъде незабавно изтеглено от употреба.
Трябва да се вземат мерки за предотвратяване на случайно рестартиране на устройството. Безопасността на устройството може да бъде нарушена, ако например:

- Възникнат неизправности.
- Корпусът на устройството показва повреда.
- Устройството е изложено на прекомерни натоварвания.
- Устройството е съхранено неправилно.
- Маркировките или етикетите на устройството са нечетливи.

Препоръчваме устройството, което показва грешки или при което има съмнение за грешка, да бъде изпратено обратно на **RugGear Ltd.**

6. ДОПЪЛНИТЕЛНИ СЪВЕТИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Не докосвайте екрана на устройството с остри предмети. Частиците от прах и пироните могат да надраскат екрана. Моля, поддържайте екрана чист. Внимателно отстранете праха от екрана с мека кърпа и не драскайте екрана.
- Не оставяйте устройството в среда с прекомерни температури, тъй като това може да доведе до загряване на батерията, което да доведе до пожар или експлозия.
- Не зареждайте устройството близо до запалими или експлозивни вещества.
- Зареждайте устройството само в сухи условия и на закрито.
- Не зареждайте устройството в среда с тежко съдържание на прах или влага.
- Не използвайте устройството на места, където разпоредбите или законодателството забраняват използването.
- Не излагайте устройството или зарядното устройство на силни магнитни полета, като тези, които се излъчват от индукционни или микровълнови фурни.
- Не се опитвайте да отваряте или поправяте устройството Неправилният ремонт или отваряне може да доведе до разрушаване на устройството, пожар или експлозия. Само упълномощени лица могат да поправят устройството.
- Използвайте само аксесоари, одобрени от **RugGear Ltd.**
- Изключвайте устройството в болници или на други места, където използването на мобилни телефони е забранено. Това устройство може да повлияе на функционирането на медицинско оборудване, като например пейсмейкъри. Винаги поддържайте разстояние от поне 5 мм между устройството и тези устройства.
- Внимавайте нивото на силата на звука да не е прекалено високо, когато използвате слушалки, за да защитите слуха си.



- Спазвайте всички съответни закони, които са в сила в съответните страни по отношение на използването на устройства при работа с превозно средство.
- Моля, изключете устройството и изключете зарядния кабел, преди да почистите устройството.
- Не използвайте химически почистващи препарати за почистване на устройството или зарядното устройство. Използвайте влажна и антистатична мека кърпа за почистване.
- Адаптерът трябва да бъде инсталиран в близост до оборудването и да бъде лесно достъпен.
- Продуктът трябва да бъде свързан само към USB интерфейс USB2.0
- Не изхвърляйте стари и изоставени литиеви батерии в кошчето; изпращайте ги на определените места за събиране на такива отпадъци.
- Потребителят е единствено отговорен за всички и всички щети и отговорности, причинени от зловреден софтуер, изтеглен при използване на мрежата или други функции за обмен на данни на устройството. **RugGear Ltd.** не носи отговорност за нито едно от тези твърдения.

Предупреждение

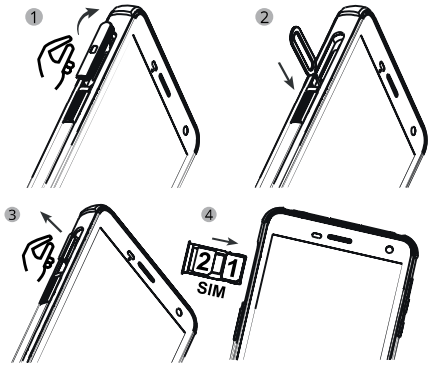
RugGear Ltd. не поема отговорност за щети, причинени от пренебрегване на някоя от тези инструкции или от неправилна употреба на устройството.

7. ПОДДРЪЖКА/РЕМОНТ
Моля, обърнете внимание на законовите изисквания за периодична проверка. Самото устройство няма части, които да могат да се обслужват от потребителя. Препоръчва се да се извършват проверки в съответствие с правилата за безопасност и инструкциите. Ако има проблем с устройството, свържете се с вашия доставчик или се консултирайте със сервизния център. Ако устройството се нуждае от ремонт, можете да се свържете със сервизния център или с вашия доставчик.

8. БАТЕРИЯ
Батерията не е напълно заредена, когато устройството е закупено, но съдържа достатъчно енергия за захранване на устройството. За да постигнете най-добра производителност на батерията и живот на батерията, оставете я да се разреди напълно, преди да я заредите напълно за първите три цикъла на зареждане.

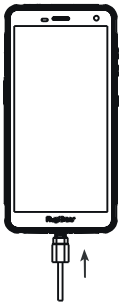
Внимание:
RG655 поддържа 5V/2A зареждане; използването на по-висок ток за зареждане може да повреди телефона.
Опасност от експлозия, ако батерията се смени с неправилен тип. Изхвърляйте използваните батерии съгласно инструкциите.

9. ПОДГОТОВКА
9.1 Монтаж на Nano-SIM карта и Micro SD карта
9.1.1 Отворете гумената запушалка на гнездото на SIM картата, за да поставите щифта на SIM картата в отвора на картата на мобилния телефон и натиснете, за да извадите поставката на SIM картата.
9.1.2. След изваждане на тавата на SIM картата, както е показано на фигурата, Micro SD картата/Nano SIM картата се инсталира в съответната позиция на тавата за картата.
9.1.3 Поставете поставката за SIM карта в слота за SIM карта на телефона и поставете обратно гумената запушалка на поставката на SIM картата.



Забележк:
След инсталирането се уверете, че тавата на SIM картата и гумената запушалка за отвора за слушалки са непокътнати и затворени, така че да са водоустойчиви и прахоустойчиви. Във връзка с това, в последващите глави няма да бъде направено друго специално изявление.
Съвети за инсталиране/сваляне на карта памет:
За да съхраните допълнителни мултимедийни данни, трябва да поставите карта с памет. Това устройство поддържа Micro SD карта с памет до 128GB (microSDHC, FAT32 формат).
9.2 Зареждане
Свържете кабела за зареждане към мобилния телефон, за да започнете зареждането в посоката, показана на фигурата.
Моля, не продължавайте зареждането, когато батерията е пълна.

Свържете кабела за зареждане на мобилния телефон, за да започне зареждането в посоката, показана на фигурата. Моля, не продължавайте зареждането, когато батерията е пълна. Използвайте само лицензирани за RugGear зарядни устройства и кабели. Нелицензираните зарядни устройства или кабели могат да предизвикат експлодиране на батериите или повреда на устройството. Можете да зареждате устройството само при температура на околната среда от 0 ° C до 45 °C. Нормалната работна температура на този мобилен телефон е от -10 °C до 55 °C. Препоръчително е да използвате мобилния си телефон в този температурен диапазон.



10. ИНСТРУКЦИИ ЗА БУТОНА ПЕРСОНАЛИЗИРАНЕ

Вашият телефон поддържа персонализирани бутони, които могат да се използват за бързо отваряне на зададеното от вас приложение, но само чрез настройките "Бутон Персонализиране" в системата.

11. РЕЦИКЛИРАНЕ

Символът на зачеркнатия контейнер за отпадъци върху продукта, батерията, литературата или опаковката ви напомня, че всички електрически и електронни продукти, батерии и акумулатори трябва да се носят в отделен пункт за събиране в края на техния живот. Това изискване се прилага в Европейския съюз. Не изхвърляйте тези продукти като несортирани битови отпадъци. Винаги връщайте използваните електронни продукти, батерии и опаковъчни материали в специални пунктове за събиране. Това помага за предотвратяване на неконтролираното изхвърляне на отпадъци и насърчава рециклирането на материалите. По-подробна информация можете да намерите от продавача на продукта, местните органи за отпадъци, националните организации за отговорност на производителя или от местния представител на **RugGear Ltd.**



12. ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО СЕРТИФИКАЦИЯТА CE SAR (СПЕЦИФИЧНА СТЕПЕН НА АБСОРБЦИЯ)

Ограничението на SAR за Европа е 2,0 W/кг. Устройството е тествано спрямо това ограничение на SAR. Най-високата стойност на SAR за този продукт по време на сертифицирането на продукта за използване в ухото е 0.59 W/кг, а когато се носят правилно на тялото е 1.86 W/кг. Това устройство е тествано за типични операции, носени от тялото, като задната част на слушалката е 5 мм от тялото. Устройството е в съответствие с RF спецификациите, когато устройството се използва на 5 мм от тялото. Използването на скоби за колани, кобури и други подобни аксесоари не трябва да съдържат метални компоненти в тяхната сглобка. Използването на аксесоари, които не отговарят на тези изисквания, може да не съответства на изискванията на RF за излагане на радиочестотно излъчване и трябва да се избягва.

13. ТЪРГОВСКИ МАРКИ

Всички други търговски марки и авторски права са собственост на съответните им собственици.

14. ГАРАНЦИЯ

- За европейски клиенти, моля, проверете: https://ruggear.com/warranty-terms/ Клиенти в Северна и Южна Америка, моля, проверете: https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/
- За информация за FCC, моля, посетете www.RugGear.com в раздел „Поддръжка“.

УКРАЇНСЬКА

1. ДІАГРАМА ВИГЛЯДУ

1_Лоток SIM-картки: Вставте SIM-картку та картку Micro SD. Додаткову інформацію див. у пункті 9.1.
2_Настроювана кнопка: Вказане сполучення клавіш програми/ переключення, яке потрібно встановити за допомогою «Настроюваної кнопки» системи перед використанням. Додаткову інформацію див. у пункті 10.
3_Гніздо для навушників: Підключення навушників 3,5 мм
4_Приймач
5_Передня камера
6_Мікрофон
7_USB-порт: Порт Micro USB для зарядки мобільного телефону та передачі даних.
8_Збільшення та зменшення гучності: Налаштування гучності.
9_Кнопка живлення: Тривале натиснення на цю кнопку вмикає/ вимикає живлення. Коротке натиснення на цю кнопку вмикає/ вимикає режим очікування.
10_Задня камера
11_Flashlight
12_Ліхтарик
13_Динаміки

2. ВСТУП

Цей документ містить інформацію та правила техніки безпеки, які потрібно виконувати для безпечної експлуатації пристрою **RG655** за описаних умов. Недотримання цих постанов та інструкцій може мати серйозні наслідки та/або може вважатися порушенням правил. Прочитайте цей посібник та інструкції з техніки безпеки перед використанням пристрою. У разі виникнення будь-яких сумнівів необхідно використовувати англійську версію. Діючу декларацію про відповідність вимогам ЄС, сертифікати, інструкції з техніки безпеки та посібники можна знайти за адресою **www.RugGear.com** або запросити в компанії **RugGear Ltd.**

3. ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Вміст цього документу представлений у поточній версії. Компанія **RugGear Ltd.** не надає жодних явних або неявних гарантій щодо точності або повноти вмісту цього документа, включаючи без обмежень неявну гарантію відповідності ринку або придатності для конкретної мети, за винятком випадків, коли застосовані закони або рішення суду роблять відповідальність обов'язковою. Компанія **RugGear Ltd.** залишає за собою право вносити зміни у цей документ або вилучати його у будь-який час без попередження. Зміни, помилки та типографічні помилки не можуть використовуватись як основа для подачі будь-яких позовів щодо відшкодування збитків. Всі права захищені. Компанія **RugGear Ltd.** не несе відповідальність за втрату даних або інші втрати, прямі або непрямі збитки, спричинені неправильним використанням цього пристрою.

4. ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ ВИМОГАМ ЄС

Декларацію про відповідність вимогам ЄС можна знайти в кінці цього посібника.

5. ПОМИЛКИ ТА ПОШКОДЖЕННЯ

Якщо існують підстави підозрювати порушення безпеки пристрою, його потрібно негайно вилучити з експлуатації. Слід вжити певних заходів для уникнення випадкового перезапуску пристрою. Безпека використання пристрою може бути порушена, якщо, наприклад:
• Пристрій несправний.
• Корпус пристрою пошкоджено.
• Пристрій піддається надмірному навантаженню.

• Пристрій зберігається неправильно.
• Помітки або ярлики на пристрої незрозумілі.
Якщо у пристрої відображається або підозрюється помилка, рекомендується відправити його у компанію **RugGear Ltd.** для перевірки.

6. ПОДАЛЬШІ ПОРАДИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

• Не торкайтеся екрана пристрою гострими предметами. Частинки пилу і цвяхи можуть подряпати екран. Підтримуйте екран чистим. Обережно видаляйте пил з екрана м'якою ганчіркою та намагайтеся не подряпати екран. Підтримуйте екран чистим. Обережно видаляйте пил з екрана м'якою ганчіркою та намагайтеся не подряпати екран.
• Не залишайте пристрій за умов надмірної температури, оскільки це може призвести до нагрівання акумулятора, що може спричинити пожежу або вибух.
• Не заряджайте пристрій біля легкозаймистих або вибухонебезпечних речовин.
• Заряджайте пристрій лише у сухих приміщеннях.
• Не заряджайте пристрій за умов сильної запиленості або високої вологості.
• Не використовуйте пристрій у місцях, де це заборонено постановами чи іншими законодавчими актами.
• Не піддавайте пристрій або зарядний пристрій впливу сильного магнітного поля, наприклад, випромінювання індукційних печей або мікрохвиль.
• Не намагайтеся відкривати або ремонтувати пристрій. Невідповідний ремонт або відкриття може призвести до пошкодження пристрою, пожежі або вибуху. Ремонтувати пристрій може тільки уповноважений персонал.
• Використовуйте лише ті аксесуари, які були схвалені компанією **RugGear Ltd.**
• Вимикайте пристрій у лікарнях або інших місцях, де заборонено використання мобільних телефонів. Цей пристрій може впливати на роботу медичного обладнання, наприклад, кардіостимуляторів. Завжди тримайте пристрій на відстані не менше 5 мм від цього обладнання.
• Для захисту органів слуху переконайтеся, що встановлено не занадто високий рівень гучності при використанні навушників.



• Дотримуйтесь всіх відповідних законів, які діють у відповідних країнах щодо використання цих пристроїв під час управління транспортним засобом.
• Перед очищенням пристрою вимкніть його та від'єднайте зарядний кабель.
• Не використовуйте хімічні миючі засоби для очищення пристрою або зарядного пристрою. Для очищення використовуйте вологу антистатичну м'яку ганчірку.
• Адаптер повинен бути встановлений в безпосередній близькості від пристрою та знаходитись у межах доступності.
• Пристрій повинен бути підключений тільки до інтерфейсу USB версії USB2.0.
• Не викидайте старі та відпрацьовані літієві батареї із побутовим сміттям, їх потрібно здати у спеціальних місцях з утилізації відходів.
• Лише користувач несе повну відповідальність за будь-які пошкодження та збитки, спричинені завантаженням зловмисних програм при використанні мережі або інших функцій обміну даними пристрою. **RugGear Ltd.** не несе відповідальності у разі таких позовів.

Попередження

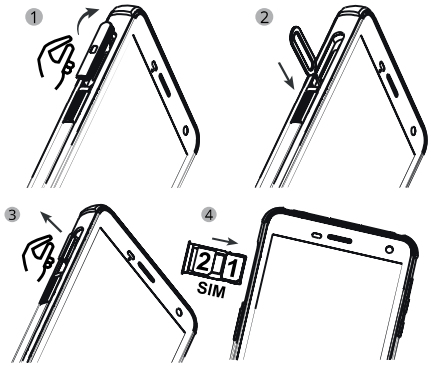
RugGear Ltd. не несе відповідальності за пошкодження, спричинені нехтуванням будь-якою з цих інструкцій або неналежним використанням пристрою.

7. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ/РЕМОНТ
Зверніть увагу на законодавчі вимоги щодо періодичної перевірки пристрою. У пристрої немає деталей, які можуть обслуговуватись користувачем. Рекомендується проводити перевірку відповідно до правил та інструкцій з техніки безпеки. Якщо виникла проблема з пристроєм, зверніться до свого продавці або до сервісного центру. Якщо пристрій потребує ремонту, можна звернутися до сервісного центру або до свого продавця.

8. АКУМУЛЯТОР
Під час покупки пристрою акумулятор заряджений не повністю, але він містить достатньо енергії для увімкнення пристрою. Щоб досягти найкращої продуктивності та терміну роботи акумулятора, протягом перших трьох циклів зарядки потрібно повністю розрядити його, а потім повністю зарядити.

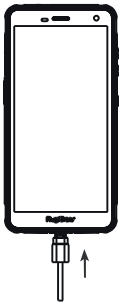
Застереження:
RG655 підтримує зарядку 5В/2А; використання більшого значення зарядного струму може пошкодити телефон.
Експлуатація пристрою при встановленні батареї невідповідного типу може спричинити вибух. Утилізуйте використані батареї відповідно до інструкцій.

9. ПІДГОТОВКА
9.1 Установка карток Nano-SIM и Micro SD
9.1.1 Відкрийте гумову заглушку лотка SIM-картки, щоб вставити шпильку SIM-карти в отвір картки мобільного телефону, і натисніть, щоб витягнути лоток SIM-карти.
9.1.2. Після витягування лотка SIM-картки, як показано на малюнку, картка Micro SD/Nano-SIM встановлюється у відповідне положення в лотку для картки.
9.1.3 Вставте лоток SIM-картки в гніздо SIM-картки телефону і встановіть гумову заглушку лотка SIM-картки.



Примітка:
Після встановлення переконайтеся, що лоток SIM-картки та гумова заглушка для гнізда навушників не пошкоджені та закриті, що забезпечує водонепроникність та захист від пилу. З цього приводу у подальших розділах не буде жодного спеціального свідчення.
Рекомендації щодо встановлення/вилучення картки пам'яті:
Для збереження додаткових мультимедійних даних потрібно вставити картку пам'яті. Цей пристрій підтримує картки пам’яті Micro SD до 128 Гб (формат microSDHC, FAT32).
9.2 Зарядка
Щоб почати зарядку, підключіть зарядний кабель до мобільного телефону в напрямку, показаному на малюнку.
Не продовжуйте зарядку, коли акумулятор повністю заряджений.
Використовуйте лише зарядні пристрої та кабелі, ліцензовані компанією RugGear.

Неліцензовані зарядні пристрої або кабелі можуть спричинити вибух акумулятора або пошкодження пристрою.
Пристрій можна заряджати лише при температурі навколишнього середовища від 0 °C до 45 °C.
Нормальна робоча температура цього мобільного телефону становить від -10 °C до 55 °C. Рекомендується використовувати
мобільний телефон у цьому діапазоні температур.



10. ІНСТРУКЦІЇ ЩОДО НАСТРОЮВАНОЇ КНОПКИ
Ваш телефон підтримує настроювані кнопки, які можна використовувати для швидкого відкриття вказаної програми, але лише за допомогою налаштувань «Настроювана кнопка» системи.

11. ПЕРЕРОБКА
Символ із перекресленим зображенням сміттєвого контейнера на вашому пристрої, акумуляторі, у посібнику або на упаковці нагадує про те, що після закінчення терміну служби всі електричні та електронні вироби, батареї та акумулятори повинні здаватися в окремий пункт їх збирання. Ця вимога стосується Європейського союзу. Не викидайте ці продукти з несортованим побутовим сміттям. Завжди здавайте використані електронні продукти, акумулятори та пакувальні матеріали до спеціальних пунктів збирання. Це допомагає запобігти неконтрольованій утилізації відходів і сприяє повторній переробці певних матеріалів. Більш детальну інформацію можна отримати у постачальника товарів, місцевих органів влади, які займаються питаннями відходів, організацій, які контролюють відповідальність національних виробників, або в місцевому **представництві компанії** RugGear Ltd.

12. ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО СЕРТИФІКАЦІЇ CE SAR (ПИТОМА ПОТУЖНІСТЬ ПОГЛИНАННЯ ВИПРОМІНЮВАННЯ ОРГАНІЗМОМ ЛЮДИНИ)
Максимальний рівень SAR для Європи становить 2,0 Вт/кг. Пристрій протестовано у відповідності до даного максимального рівня SAR. При проведенні сертифікації за даним стандартом найвище значення питомої потужності поглинання становить 0.59 Вт/кг при використанні з навушниками та 1.86 Вт/кг при використанні без застосування навушників. Даний пристрій був протестований з урахуванням типової експлуатації тильної сторони телефону на відстані 5 мм від корпусу користувача. Пристрій відповідає вимогам RF (стандартів радіочастот) при умові його використання на відстані 5 мм від корпусу користувача. Фіксатори кріплення до поясного ременя, чохли та аналогічні аксесуари пристрою не повинні містити металевих компонентів. Експлуатація неналежних аксесуарів може впливати на невідповідність пристрою стандартам радіочастот. Рекомендовано уникати використання таких аксесуарів.



13. ТОРГОВЕЛЬНІ МАРКИ
Всі інші торговельні марки та авторські права є власністю відповідних власників.

14. ГАРАНТІЯ
- Інформація для клієнтів з Європи: https://ruggear.com/warranty-terms/ Інформація для клієнтів з Америки: https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/
- Для отримання інформації щодо FCC перейдіть на сайт www.RugGear.com, розділ «Технічна підтримка».

TÜRKÇE

1. GÖRÜNÜM ŞEMASI

1_SIM Kart Tepsisi: Bir SIM kart veya Micro SD Kartı takmak için. Daha fazla ayrıntı için bölüm 9.1'e bakın.
2_Özel Düğme: Kullanmadan önce sistemdeki "Özel Düğme" ile ayarlanması gereken özel uygulama/düğme kısayol tuşu. Daha fazla ayrıntı için bölüm 10'a bakın.
3_Kulaklık Girişi: 3.5 mm kulaklıkları takın
4_Receiver
5_Ön Kamera
6_Microphone
7_USB Portu: Cep telefonu şarjı ve veri iletimi için mikro USB portu.
8_Sesi artırma ve azaltma: Sesi ayarlamak için.
9_Güç Düğmesi: Gücü açmak/kapatmak için uzun basın. Bekleme modunu açmak/kapatmak için kısa basın.
10_Arka Kamera
11_El feneri
12_Hoparlörler
13_İkinci Mikrofon

2. GİRİŞ

Bu belge, tanımlanmış koşullar altında **RG655'in** güvenli çalışması için uyulması gereken bilgileri ve güvenlik talimatlarını içerir. Bu bilgi ve talimatlara uyulmaması ciddi sonuçlar doğurabilir ve/veya yasal düzenlemeleri ihlal edebilir. Lütfen cihazı kullanmadan önce kılavuzu ve bu güvenlik talimatlarını okuyun. Herhangi bir şüphe durumunda, İngilizce versiyon geçerli olacaktır. Mevcut AB uygunluk beyanı, sertifikalar, güvenlik talimatları ve kılavuzlar **www.RugGear.com** adresinde bulunabilir veya **RugGear Ltd.'den** talep edilebilir.

3. KOŞUL

Bu belgenin içeriği, güncel olarak halihazırda olduğu gibi sunulur. **RugGear Ltd.** geçerli yasalar veya mahkeme kararları zorunlu kılmadıkça, piyasaya uygunluk anlamında veya belirli bir amaç için kullanılabilirlik konusunda verilen zımni garantiyi içermek ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, bu belge içeriğinin doğruluğu veya eksiksizliği konusunda açık veya kesin bir garanti vermez.
RugGear Ltd. önceden haber vermeksizin bu belgede değişiklik yapma veya herhangi bir zamanda geri çekme hakkını saklı tutar. Değişiklikler, hatalar ve hatalı baskılar, herhangi bir tazminat talebine temel teşkil etme amacıyla kullanılamaz. Tüm hakları saklıdır.
RugGear Ltd. bu cihazın yanlış kullanımından kaynaklı herhangi bir veri kaybı veya başka kayıp ve doğrudan veya dolaylı zarardan kesinlikle sorumlu tutulamaz.

4. AB UYGUNLUK BEYANI

AB Uygunluk Beyanı bu kılavuzun sonunda bulunabilir.

5. ARIZALAR VE HASARLAR

Cihaz güvenliğinin tehlikeye girdiğinden şüphelenmek için herhangi bir sebep varsa, derhal kullanımı durdurulmalıdır.
Cihazın yanlışlıkla yeniden başlatılmasını önlemek için önlemler alınmalıdır.
Aşağıdaki durumlarda cihazın güvenliği tehlikeye girebilir:
• Arızalar meydana geldiyse.
• Cihazın gövdesinde hasar belirtileri varsa.
• Cihaz aşırı yüklere maruz kalmışsa.
• Cihaz hatalı şekilde muhafaza edilmişse.
• Cihazdaki işaretler veya etiketler okunmuyorsa.
Arıza gösteren veya bir hata olduğundan şüphelenilen bir cihazın kontrol edilmesi için **RugGear Ltd.'ye** geri gönderilmesini tavsiye ediyoruz.

6. İLAVE GÜVENLİK ÖNERİSİ

- Cihazın ekranına keskin cisimlerle dokunmayın. Toz partikülleri ve tırnaklar ekranı çizebilir. Lütfen ekranı temiz tutun. Ekrandaki tozu yumuşak bir bezle yavaşça temizleyin ve ekranı çizmeyin.
- Bataryanın ısınmasına ve yangına veya patlamaya neden olabileceği için cihazı, aşırı ısılara maruz kalabileceği ortamlarda bırakmayın.
- Cihazı yanıcı veya patlayıcı maddelerin yakınında şarj etmeyin.
- Cihazı sadece kuru ve kapalı ortamlarda şarj edin.
- Cihazı aşırı tozlu veya nemli ortamlarda şarj etmeyin.
- Cihazı, yönetmeliklerin veya yasaların kullanımını yasakladığı alanlarda kullanmayın.
- Cihazı veya şarj cihazını, indüksiyonlu veya mikrodalga fırınlardan yayılanlar gibi, güçlü manyetik alanlara maruz bırakmayın.
- Cihazı açmaya veya tamir etmeye çalışmayın. Hatalı onarım veya açma, cihazın zarar görmesine, yangına veya patlamaya neden olabilir. Cihazı yalnızca yetkili personel tamir edebilir.
- Sadece **RugGear Ltd.** tarafından onaylanmış aksesuarları kullanın.
- Cihazı hastanelerde veya cep telefonu kullanımının yasak olduğu diğer yerlerde kapatın. Bu cihaz, kalp pilleri gibi tıbbi ekipmanların çalışmasını olumsuz etkileyebilir. Cihazla bu tür ekipmanlar arasında daima en az 5 mm mesafe bırakın.
- İşitme duyunuzu korumak için hoparlör ve kulaklık kullanırken ses seviyesinin çok yüksek olmadığından emin olun.



- Bir araç sürerken bu tür cihazların kullanımıyla ilgili o ülkelerde yürürlükte olan ilgili tüm yasalara uyun.
- Lütfen cihazı temizlemeden önce cihazı kapatın ve şarj kablosunu çıkarın.
- Cihazı veya şarj cihazını temizlemek için herhangi bir kimyasal temizlik maddesi kullanmayın. Temizlik için nemli, antistatik özellikli ve yumuşak bir bez kullanın.
- Adaptör ekipmanın yakınına koyulmalı ve kolayca erişilebilir olmalıdır.
- Ürün sadece bir USB arabirimine sahip USB2.0 sürümüne bağlanmalıdır.
- Eski ve kullanılmayan lityum pilleri çöp kutusuna atmayın, onları belirlenmiş atık toplama merkezlerine gönderin.
- Ağı veya cihazın diğer veri alış veriş fonksiyonlarını kullanırken indirilen zararlı yazılımların neden olduğu her türlü zarar ve sorumluluktan yalnızca kullanıcının kendisi sorumludur. **RugGear Ltd.** bu iddia ve taleplerin hiçbirinden sorumlu tutulamaz.

Uyarı

RugGear Ltd. bu talimatların herhangi birinin dikkate alınmaması veya cihazın uygun olmayan biçimde kullanılmasından kaynaklanan hasarlardan dolayı sorumluluk kabul etmeyecektir.

7. BAKIM/ONARIM

Periyodik kontrol ile ilgili yasal gereklilikleri lütfen dikkate alın. Cihazın kullanıcı tarafından bakımı yapılabilecek herhangi bir parçası yoktur. Kontrollerin güvenlik yönetmeliklerine ve talimatlarına göre yapılması önerilir. Cihazla ilgili bir sorun varsa, lütfen satıcınıza başvurun veya servis merkezine danışın. Cihazda onarım yapılması gerekiyorsa, servis merkeziyle veya satıcınızla görüşebilirsiniz.

8. BATARYA

Cihaz satın alındığında batarya şarjı tam olarak dolu değildir ancak cihazı açmak için yeterli enerji mevcuttur. En iyi batarya performansı ve ömrü için, ilk üç şarj işleminde bataryayı tam olarak şarj etmeden önce tamamen boşalmasını bekleyin.

Dikkat:

RG655, 5V/2A şarjı destekler ve bundan daha yüksek bir şarj akımı telefonunuza zarar verebilir.

Yanlış tipte bir batarya kullanımı patlama tehlikesi doğurur. Kullanılmış bataryaları talimatlara göre atın.

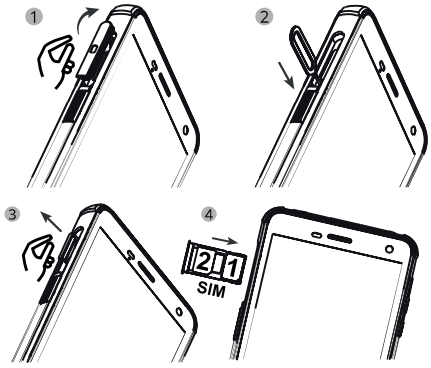
9. HAZIRLIK

9.1 Nano-SIM Kart ve Micro SD Kartın Takılması

9.1.1 SIM kart iğnesini cep telefonunun kart deliğine yerleştirmek için SIM kart tepsisinin lastik tapasını açın ve SIM kart tepsisini çıkartmak için iğneyi bastırın.

9.1.2. SIM kart tepsisi şekilde gösterildiği gibi çıkarıldıktan sonra, Micro SD kart/Nano SIM kart, kart tepsisinde ilgili yerine yerleştirilir.

9.1.3 SIM kart tepsisini telefonun SIM kart yuvasına yerleştirin ve SIM kart tepsisi lastik tapasını takın.



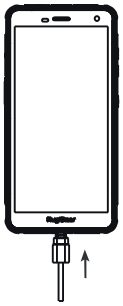
Not:

Taktıktan sonra, lütfen SIM kart tepsisinin ve kulaklık girişinin lastik tapalarının su ve toz geçirmeyecek şekilde sağlam ve kapalı olduklarından emin olun. Bu konuyla ilgili sonraki bölümlerde başka özel bir açıklama yapılmayacaktır.

Hafıza kartı takma/çıkarma ipuçları:

Ek multimedya verilerini saklamak için bir hafıza kartı takılmalıdır. Bu cihaz 128GB'a kadar Micro SD hafıza kartını destekler (microSDHC, FAT32 format).

9.2 Şarj Edilmesi



Şarj etmeye başlamak için şarj kablosunu şekilde gösterilen yönde cep telefonuna takın. Lütfen batarya dolu olduğunda şarj işlemine devam etmeyin.

Sadece RugGear lisanslı şarj cihazları ve kabloları kullanın. Lisanssız şarj cihazları veya kablolar, bataryanın patlamasına veya cihazınıza zarar vermesine neden olabilir.

Cihazı yalnızca 0°C ila 45°C aralığındaki ortam sıcaklığında şarj edebilirsiniz. Bu cep telefonunun normal çalışma sıcaklığı -10°C ila 55°C arasıdır. Cep telefonunuzu bu sıcaklık aralığında kullanmanız önerilir.

10. ÖZEL DÜĞME İÇIN TALIMATLAR

Telefonunuz, belirttiğiniz uygulamayı hızlı bir şekilde açmak için kullanılabilen ve sadece sistemdeki "Özel Düğme" Ayarları aracılığıyla kullanılabilen özel düğmeleri destekler.

11. GERİ DÖNÜŞÜM

Ürününüz, bataryanız, kılavuzunuz veya ambalajınızda yer alan ve üzeri çarpı işareti çizilmiş çöp kutusu sembolü, tüm elektrik ve elektronik ürünlerin, bataryaların ve akülerin çalışma ömrünün sonunda ayrı bir toplama noktasına götürülmesi gerektiğini size hatırlatmak için yerleştirilir. Bu gereklilik Avrupa Birliği için geçerlidir. Bu ürünleri sınıflandırılmamış kentsel atıklar olarak çöpe atmayın. Kullanılmış elektronik ürünlerinizi, bataryaları ve ambalaj malzemelerini daima özel toplama noktalarına teslim edin. Bu, atık imhalarının kontrolsüz yapılmasının önlenmesine ve malzemelerin geri dönüşümünün teşvik edilmesine yardımcı olur. Ürün satıcısından, yerel atık toplama birimlerinden, ulusal üretici sorumluluk organizasyonlarından veya yerel **RugGear Ltd.** temsilcinizden daha ayrıntılı bilgi alabilirsiniz.



12. CE SAR SERTIFIKASINA ILIŞKIN BILGILER (ÖZGÜL SOĞURMA ORANI)

Avrupada SAR limiti 2.0 W/kg'dır. Cihaz bu SAR sınırına karşı test edilmiştir. Kulakta kullanım için ürün belgelendirmesi sırasında bu standartta rapor edilen en yüksek SAR değeri 0.59 W/kg'dır ve vücutta uygun şekilde kullanıldığında 1.86 W/kg'dır. Bu cihaz, ahizenin arkası vücuttan 5mm mesafede olacak şekilde giysiye takılan tipik işlemler için test edildi. Cihaz, vücudunuzdan 5 mm mesafede kullanıldığında RF özelliklerine uygundur. Kemer klipslerinin, tutucuların ve benzeri aksesuarların kullanılması montajları anlamında metal parçalar içermemelidir. Bu gereklilikleri karşılamayan aksesuarların kullanımı, RF maruziyet gereksinimlerine uygun olmayabilir ve bundan kaçınılmalıdır.

13. TESCİLLİ MARKALAR

Diğer tüm ticari markalar ve telif hakları, kendi sahiplerinin mülkiyetindedir.

14. GARANTI

- Avrupa'daki müşteriler lütfen bu adresi kontrol edin: https://ruggear.com/warranty-terms/Amerika'daki müşteriler lütfen bu adresi kontrol edin: https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/
- FCC bilgisi için lütfen www.RugGear.com sayfasında "Destek" başlıklı bölümü inceleyin.

SLOVENŠČINA

1. VIDEZ TELEFONA

1_Nastavek za kartico SIM: v ta nastavek vstavite kartico in kartico microSD. Dodatne podrobnosti najdete poglavju 9.1.
2_Gumb po meri: bližnjična tipka do izbrane aplikacije/stikala, ki jo je treba pred uporabo nastaviti prek sistemskega gumba po meri. uporabljeno Dodatne podrobnosti najdete v poglavju 10.
3_Vtič za ušesne slušalke: za priključitev ušesnih slušalk s 3,5-milimetrskim vtičem.
4_Sprejemnik
5_Sprednja kamera
6_Mikrofon
7_Priključek USB: priključek mikro USB za polnjenje mobilnega telefona in prenos podatkov.
8_Povišanje in znižanje glasnosti: za nastavitev glasnosti.
9_Gumb za vklop/izklop: pritisnite in zadržite za vklop/izklop telefona. Pritisnite za vklop/izklop načina pripravljenosti.
10_Zadnja kamera
11_Svetilka
12_Zvočniki
13_Sekundarni mikrofon

2. UVOD

Ta dokument vsebuje informacije in varnostne predpise, ki jih morate upoštevati za varno uporabo naprave **RG655** v opisanih pogojih. Zaradi neupoštevanja teh informacij in navodil lahko pride do resnih posledic in/ali morebitne kršitve predpisov.
Pred uporabo naprave preberite priročnik in ta varnostna navodila.
V primeru kakršnih koli dvomov uporabite angleško različico.
Najnovejšo ES-izjavo o skladnosti, certifikate, varnostna navodila in priročnike najdete na spletnem mestu **www.RugGear.com** ali neposredno pri družbi **RugGear Ltd.**.

3. PRIDRŽEK

Vsebina tega dokumenta je predstavljena tako, kot trenutno obstaja.
RugGear Ltd. ne zagotavlja nobene izrecne ali tihe garancije za natančnost ali popolnost vsebine tega dokumenta, vključno s tiho garancijo za primernost za trg ali ustreznost za določen namen, vendar ne omejeno nanjo, razen če je odgovornost obvezna v skladu z veljavno zakonodajo ali odločbami sodišča.
RugGear Ltd. si pridržuje pravico, da kadar koli in brez predhodnega obvestila spremeni ali ukine ta dokument. Sprememb, napak ali tiskarskih napak ni mogoče uporabiti kot osnove za kakršen koli odškodninski zahtevek. Vse pravice pridržane.
RugGear Ltd. ni odgovoren za izgubo kakršnih koli podatkov ali drugih informacij in neposredno ali posredno škodo, ki je posledica kakršne koli nepravilne uporabe te naprave.

4. ES-IZJAVA O SKLADNOSTI

ES-izjava o skladnosti je na koncu tega priročnika.

5. NAPAKE IN POŠKODBE

V primeru kakršnega koli utemeljenega suma, da je varnost te naprave ogrožena, jo morate takoj prenehati uporabljati.
Z ustreznimi ukrepi morate preprečiti morebitni nenamerni ponovni zagon naprave. Varnost naprave je lahko na primer ogrožena, če:
• pride do napačnega delovanja,
• so na ohišju naprave opazni znaki poškodb,
• je bila naprava izpostavljena preveliki obremenitvi,
• je bila naprava shranjena nepravilno ali
• oznake ali nalepke na napravi niso berljive.
Priporočamo, da napravo, ki kaže napake ali pri kateri sumite napake,

vrnete podjetju **RugGear Ltd.**, ki jo bo pregledalo.

6. DODATNI VARNOSTNI NASVETI

- Zaslona naprave se ne dotikajte z ostrimi predmeti. Delci prahu ali nohti lahko opraskajo zaslon. Poskrbite, da bo zaslon vedno čist. Z zaslona nežno obrišite prah z mehko krpo in pazite, da ne opraskate zaslona.
- Naprave ne puščajte v okoljih s previsoko temperaturo, saj lahko pride do pregrevanja baterije, ki lahko povzroči požar ali eksplozijo.
- Naprave ne polnite v bližini vnetljivih ali eksplozivnih snovi.
- Napravo polnite le v suhih zaprtih prostorih.
- Naprave ne polnite v zelo prašnih ali vlažnih okoljih.
- Naprave ne uporabljajte v območjih, kjer predpisi in zakonodaja prepovedujejo uporabo.
- Naprave ali polnilnika ne izpostavljajte močnim magnetnim poljem, ki jih oddajajo npr. indukcijske peči ali mikrovalovne pečice.
- Naprave ne poskušajte odpirati ali popravljati. Nepravilna popravila ali odpiranje lahko povzročijo uničenje naprave, požar ali eksplozijo. Napravo lahko popravlja le pooblaščeno osebje.
- Uporabljajte le opremo, ki jo je odobrilo podjetje **RugGear Ltd.**
- Napravo izklopite v bolnišnicah ali drugih mestih, kjer je prepovedana uporaba mobilnih telefonov. Ta naprava lahko vpliva na delovanje medicinske opreme, kot so srčni spodbujevalniki. Naprava mora biti od teh naprav vedno oddaljena najmanj 5 mm.
- Med uporabo ušesnih ali naglavnih slušalk poskrbite, da raven glasnosti ni nastavljena previsoko, da zaščitite svoj sluh.



- Upoštevajte vse ustrezne zakone zadevnih držav glede uporabe naprav med upravljanjem vozila.
- Napravo pred čiščenjem izklopite in izključite polnilni kabel.
- Za čiščenje naprave ali polnilnika ne uporabljajte nobenih kemičnih čistilnih sredstev. Za čiščenje uporabljajte vlažno in protistatično mehko krpo.
- Polnilnik mora biti nameščen v bližini opreme in mora biti zlahka dostopen.
- Izdelek lahko priključite samo na vmesnik USB različice USB 2.0.
- Starih in zavrženih litijevih baterij ne odstranite med smeti, ampak jih pošljite na mesto, ki je namenjeno odstranjevanju takšnih odpadkov.
- Uporabnik je sam odgovoren za kakršne koli in katere koli poškodbe ter odgovornosti, ki jih je povzročila prenesena zlonamerna programska oprema med uporabo omrežja ali drugih funkcij za izmenjavo podatkov v napravi. **RugGear Ltd.** ni odgovoren za noben tak zahtevek.

Opozorilo

RugGear Ltd. ne prevzema nobene odgovornosti za škodo, ki je posledica neupoštevanja katerega koli od navedenih nasvetov ali kakršne koli nepravilne uporabe naprave.

7. VZDRŽEVANJE/POPRAVILA

Upoštevajte vse zakonske zahteve glede rednih pregledov. V sami napravi ni sestavnih delov, ki bi jih lahko uporabnik popravil sam. Priporočamo, da preglede izvajate v skladu z varnostnimi predpisi in navodili. V primeru težav v napravi se obrnite na svojega prodajalca ali servisni center. Če morate napravo popraviti, se obrnite na servisni center ali svojega prodajalca.

8. BATERIJA

Baterija ob nakupu naprave ni popolnoma napolnjena, vendar ima dovolj energije za vklop naprave. Če želite omogočiti najboljše delovanje in dolgo življenjsko dobo baterije, prvih treh ciklih polnjenja počakajte, da se baterija popolnoma izprazni in jo šele nato popolnoma napolnite.

Opozorilo:

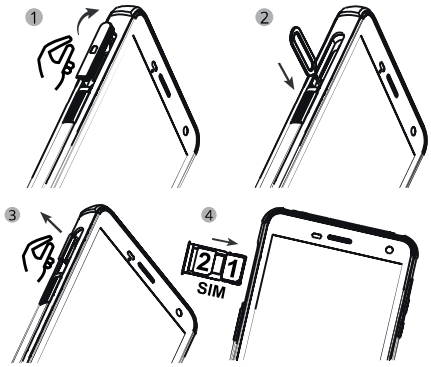
RG655 podpira 5-vatni/2-amperski polnilni tok. Z uporabo kakršnega koli višjega polnilnega toka lahko poškodujete telefon.

Nevarnost eksplozije, če baterijo zamenjate z baterijo neprimernega tipa. Izrabljene baterije zavrzite med odpadke v skladu z navodili.

9. PRIPRAVA

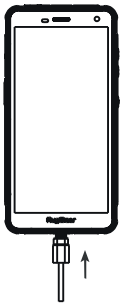
9.1 Namestitev kartice Nano-SIM in microSD

9.1.1 Odprite gumijasti čep nastavka za kratico SIM, v odprtino za kartico mobilnega telefona vstavite zatič za kartico SIM in ga potisnite, da izvržete nastavek za kartico SIM.
9.1.2. Ko odstranite nastavek za kartico SIM, kot je prikazano na sliki, namestite kartico SD/Nano SIM na ustrezno mesto na nastavku za kartico.
9.1.3 Vstavite nastavek za kartico SIM v režo za kartico SIM na telefonu in namestite gumijasti čep nastavka za kartico SIM.



Opomba:
Po namestitvi se prepričajte, da nastavek za kartico SIM in gumijasti čep za priključek za ušesne slušalke nista poškodovana ter zatesnjena tako, da zagotavljata vodotesno zaščito in zaščito proti prahu V poglavjih v nadaljevanju v zvezi s tem ne bo nobenih dodatnih posebnih izjav.
Nasveti za namestitev/odstranitev pomnilniške kartice:
Za shranjevanje dodatnih večpredstavnostnih podatkov morate vstaviti pomnilniško kartico. Ta naprava podpira pomnilniško kartico microSD z zmogljivostjo do 128 GB (microSDHC, format FAT32).

9.2 Polnjenje



Priključite polnilni kabel na mobilni telefon za začetek polnjenja v smeri, kot je prikazano na sliki. Ko je baterija napolnjena, ne nadaljujte polnjenja. Uporabljajte samo polnilnike in kable, ki jih je odobrilo podjetje RugGear. Neodobreni polnilniki in kabli lahko povzročijo eksplozijo baterij ali poškodbe naprave. Napravo lahko polnite samo pri temperaturi okolice od 0 °C do 45 °C. Običajna delovna temperatura tega mobilnega telefona je od -10 °C do 55 °C. Priporočamo, da mobilni telefon uporabljate v tem temperaturnem razponu.

10. NAVODILA ZA UPORABO GUMBA PO MERI
Telefon podpira gumbe po meri, s katerimi lahko hitro zaženete izbrano aplikacijo, vendar le prek nastavitev gumba po meri v sistemu.

11. RECIKLIRANJE
Simbol prekrižanega smetnjaka s kolesi na izdelku, bateriji, v literaturi ali na embalaži vas opozarja, da je treba vse električne in elektronske izdelke, baterije in akumulatorje ob koncu življenjske dobe odnesti na ločeno zbirno mesto. Ta zahteva se nanaša na Evropsko unijo. Teh izdelkov ne odstranjujte med nesortirane komunalne odpadke. Rabljene elektronske izdelke, baterije in embalažo vedno odnesite na namenska zbirna mesta. Tako boste preprečili nenadzorovano odstranjevanje odpadkov in spodbujali recikliranje materialov. Za več podrobnih informacij se obrnite na prodajalca izdelka, lokalne organe, pristojne za odpadke, nacionalne organizacije za odgovornost proizvajalcev ali lokalnega predstavnika podjetja **RugGear Ltd**.



12. INFORMACIJE O POTRDILU CE SAR (STOPNJA SPECIFIČNE ABSORPCIJE)
Meja SAR je v Evropi 2.0 W/kg. Naprava je bila preskušena tudi glede na to omejitev SAR. Najvišja, ugotovljena vrednost SAR v skladu s tem

standardom med certificiranjem izdelka, je 0.59 W/kg, če izdelek uporabljate v ušesih, in 1.86 W/kg, če je izdelek nameščen na telesu. Ta naprava je bila preskušena za delovanje pri tipičnem nošenju na telesu s hrbtnim delom naglavnega kompleta, ki je bil 5 mm od telesa. Naprava deluje v skladu s specifikacijami RF, če jo uporabljate na razdalji 5 mm od telesa. Pasne sponke, toki in podobna dodatna oprema ne sme vsebovati kovinskih sestavnih delov v svojem sklopu. Uporaba dodatne opreme, ki ne izpolnjuje teh zahtev, ni skladna z zahtevami glede izpostavljenosti radijskim frekvencam, zato jo je treba preprečiti.

13. BLAGOVNE ZNAMKE

Vse druge blagovne znamke in avtorske pravice so last njihovih ustreznih lastnikov.

14. GARANCIJA

- Stranke v Evropi naj obiščejo spletno mesto: https://ruggear.com/warranty-terms/Stranke v Severni, Srednji in Južni Ameriki naj obiščejo spletno mesto: https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/
- Podatke komisije FCC najdete v razdelku »Podpora«na spletnem mestu www.RugGear.com.

HRVATSKI

1. DIJAGRAM IZGLEDA
1 Pladanj za SIM karticu: Za umetanje SIM i microSD kartice. Pogledajte 9.1 za više pojedinosti.
2 Prilagođena tipka: Specificirani prečac aplikacije/prekidača koji se mora postaviti putem stavke „Custom Button" (Prilagođena tipka) prije upotrebe. Za više pojedinosti pogledajte stavku 10.
3 Utičnica za slušalice: Za priključivanje 3,5 mm slušalica.
4 Prijemnik
5 Prednja kamera
6 Mikrofon
7 USB priključnica: Micro USB priključnica za punjenje mobitela i prijenos podataka.
8 Povećavanje i smanjivanje glasnoće: Za prilagođavanje glasnoće.
9 Tipka uključivanja: Dugi pritisak za uključivanje ili isključivanje napajanja. Kratak pritisak za uključivanje ili isključivanje načina mirovanja.
10 Stražnja kamera
11 Svjetiljka
12 Zvučnici
13 Sekundarni mikrofon

2. UVOD
Ovaj dokument sadrži informacije i sigurnosne propise kojih se morate pridržavati za siguran rad **RG655** u opisanim okolnostima. Nepoštivanje ovih informacija i uputa može imati ozbiljne posljedice i/ili predstavljati kršenje propisa. Prije upotrebe uređaja pročitajte priručnik i ove sigurnosne upute. U slučaju bilo kakvih nedoumica, važeća je verzija na engleskom jeziku. Trenutnu EU izjavu o usklađenosti, certifikate, sigurnosne upute i priručnike možete pronaći na adresi **www.RugGear.com** ili ih zatražite od tvrtke **RugGear Ltd.**.

3. ODRICANJE OD ODGOVORNOSTI
Sadržaj ovog dokumenta pruža se u svom trenutnom stanju. **RugGear Ltd.** ne pruža nikakva izričita niti prešutna jamstva o točnosti ili potpunosti sadržaja ovog dokumenta, uključujući između ostalog prešutna jamstva tržišne prikladnosti ili prikladnosti za određenu svrhu, osim ako važeći zakoni ili sudske odluke nameću takvu odgovornost.
RugGear Ltd. zadržava pravo na izmjenu ovog dokumenta ili njegovo povlačenje u bilo kojem trenutku bez prethodne najave. Promjene, pogreške i greške u tisku ne mogu se upotrijebiti kao temelj potraživanja bilo kakvih obeštećenja. Sva prava pridržana.
RugGear Ltd. ne može se smatrati odgovornim ni za kakve gubitke podataka ili druge gubitke te izravne i neizravne štete uzrokovane nepravilnom upotrebom ovog uređaja.

4. EU IZJAVA O USKLAĐENOSTI
EU izjavu o usklađenosti možete pronaći na kraju ovog priručnika.

5. NEISPRAVNOSTI I OŠTEĆENJA
Ako iz bilo kojeg razloga smatrate da je sigurnost uređaja narušena, odmah prestanite s upotrebom.
Potrebno je poduzeti mjere za sprječavanje nehotičnog pokretanja uređaja.
Na primjer, sigurnost uređaja može biti narušena u sljedećim slučajevima:
• Pojava neispravnosti.
• Vidljiva oštećenja na kućištu uređaja.
• Izloženost uređaja prekomjernom opterećenju.
• Nepravilna pohrana uređaja.
• Nečitljivost oznaka ili naljepnica na uređaju.
Preporučujemo da uređaj koji prikazuje pogreške ili kod kojeg sumnjate na pogreške pošaljete tvrtki **RugGear Ltd.** radi provjere.

6. DODATNI SIGURNOSNI SAVJETI

- Zaslon uređaja ne dodirujte oštrim predmetima. Čestice prašine i čavli mogu izgrepsti zaslon. Održavajte zaslon čistim. Prašinu sa zaslona pažljivo uklonite mekom krpom, pazeći da se zaslon ne ogrebe.
- Nemojte uređaj ostavljati u okruženjima s prekomjernom temperaturom jer to može dovesti do pregrijavanja baterije, te rezultirati požarom ili eksplozijom.
- Uređaj nemojte puniti blizu zapaljivih ili eksplozivnih tvari.
- Uređaj punite samo u suhom i zatvorenom prostoru.
- Nemojte uređaj puniti u okruženjima s puno prašine ili vlage.
- Nemojte uređaj koristiti na mjestima na kojima zakoni i propisi to zabranjuju.
- Nemojte uređaj i punjač izlagati jakim magnetskim poljima, kao što su ona koja emitiraju indukcijske i mikrovalne pećnice.
- Nemojte pokušavati otvarati ili popravljati uređaj. Nepravilno popravljanje ili otvaranje može uzrokovati oštećenje uređaja, požar ili eksploziju. Uređaj smiju popravljati samo ovlaštene osobe.
- Koristite samo dodatke koje je odobrila tvrtka **RugGear Ltd.**
- Isključite uređaj u bolnicama ili na drugim mjestima na kojima je upotreba mobilnih telefona zabranjena. Ovaj uređaj može utjecati na funkcioniranje medicinske opreme, kao što su elektrostimulatori srca. Uvijek održavajte razmak od najmanje 5 mm od takvih uređaja.
- Provjerite nije li razina glasnoće postavljena previsokom prilikom korištenja slušalica kako ne biste oštetili svoj sluh.



- Poštujte sve važeće propise u pripadajućoj zemlji, vezane uz upotrebu uređaja tijekom upravljanja vozilima.
- Isključite uređaj i odvojite kabel napajanja prije čišćenja uređaja.
- Nemojte koristiti nikakva kemijska sredstva da biste čistili uređaj ili punjač. Za čišćenje koristite vlažnu i meku antistatičku krpu.
- Prilagodnik se mora postaviti pored opreme i mora biti lako dostupan.
- Proizvod se smije povezivati samo s USB sučeljem verzije USB2.0.
- Stare i istrošene litijske baterije ne odbacujte s uobičajenim otpadom, nego ih predajte na odgovarajućim mjestima za odlaganje.
- Korisnik je isključivo sam odgovoran za sve štete uzrokovane zlonamjernim softverom preuzetim putem mreže ili drugih funkcija za razmjenu podataka na ovom uređaju. **RugGear Ltd.** ne može se smatrati odgovornim ni za kakve štete te vrste.

Upozorenje

RugGear Ltd. ne preuzima nikakvu odgovornost za štete uzrokovane nepoštivanjem ovih uputa ili nepravilnom upotrebom uređaja.

7. ODRŽAVANJE/POPRAVAK

Poštujte zakonske propise o redovitom održavanju. U uređaju nema dijelova koje bi korisnik mogao servisirati. Preporučujemo da izvedete provjere sukladno sigurnosnim propisima i uputama. Ako imate poteškoća s uređajem, kontaktirajte dobavljača ili servis. Ako uređaj treba popraviti, kontaktirajte dobavljača ili servis.

8. BATERIJA

Baterija nije potpuno napunjena u trenutku kupnje uređaja, ali sadrži dovoljno energije za njegovo uključenje. Da biste ostvarili najveću učinkovitost i dugotrajnost baterije, tijekom prva tri ciklusa potpuno ispraznite bateriju prije ponovnog punjenja.

Oprez:

RG655 podržava punjenje pri 5 V / 2A. Primjena bilo koje jače struje može oštetiti telefon.

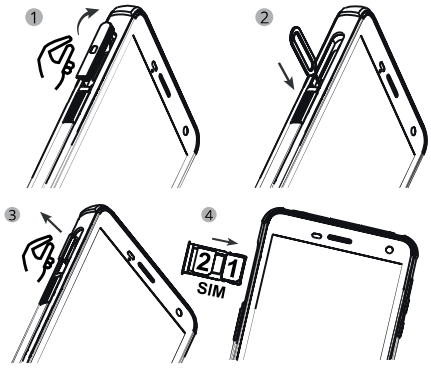
Opasnost od eksplozije u slučaju zamjene baterije nepravilnom vrstom. Iskorištene baterije odložite sukladno uputama.

9. PRIPREMA

9.1 Ugradnja Nano SIM kartice i microSD kartice

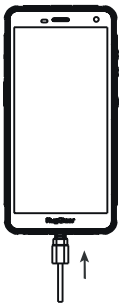
9.1.1 Otvorite gumeni čep pladnja za SIM karticu da biste iglu SIM kartice umetnuli u otvor kartice na mobitelu i pritisnite da biste izbacili pladanj za

SIM karticu.
9.1.2. Nakon uklanjanja pladnja za SIM karticu kako je prikazano na crtežu, može se u pripadajući utor na pladnju postaviti microSD kartica / Nano SIM kartica.
9.1.3 Pladanj za SIM karticu umetnite u utor SIM kartice na mobitelu i učvrstite gumeni čep pladnja za SIM karticu.



Napomena:
Nakon ugradnje provjerite jesu li pladanj za SIM karticu i gumeni čep za utičnicu slušalica neoštećeni i zatvoreni, kako bi se zaštitili od vode i prašine. Po tom pitanju nikakve dodatne izjave neće biti učinjene u daljnjim poglavljima.
Savjeti za ugradnju/uklanjanje memorijske kartice:
Za pohranjivanje dodatnih multimedijskih podataka potrebno je ugraditi memorijsku karticu. Ovaj uređaj podržava microSD memorijsku karticu veličine do 128 GB. (microSDHC, FAT32 oblikovanje).

9.2 Punjenje



Kabel za punjenje priključite u mobitel da biste započeli s punjenjem, kako je prikazano na crtežu. Nemojte nastaviti s punjenjem kada se baterija napuni. Upotrebljavajte samo RugGear licencirane punjače i kabele. Nelicencirani punjači ili kabeli mogu uzrokovati eksploziju baterije ili oštetiti vaš uređaj.
Uređaj možete puniti pri okolišnoj temperaturi u rasponu od 0 °C do 45 °C. Normalna radna temperatura ovog mobitela je -10 °C do 55 °C. Preporučuje se da vaš mobitel koristite unutar ovog raspona temperatura.

10. UPUTE ZA TIPKU PRILAGOĐENO
Vaš mobitel podržava prilagođenu tipku koja se može koristiti za brzo otvaranje aplikacije koju specificirate, ali samo putem postavke sustava „Custom Button" (Prilagođena tipka).

11. RECIKLIRANJE
Simbol prekrižene kante za otpad na vašem proizvodu, bateriji, uputama ili ambalaži podsjeća vas da sve električne i elektroničke proizvode, baterije i akumulatore treba zasebno zbrinuti po isteku njihovog radnog vijeka. Ovaj se zahtjev primjenjuje na Europsku uniju. Ove proizvode ne odlažite s nesortiranim komunalnim otpadom. Iskorištene elektroničke proizvode, baterije i ambalažu uvijek vratite na predviđenim sabirnim mjestima. To pomažete u sprječavanju nekontroliranog odlaganja otpada i potičete recikliranje materijala. Detaljnije informacije dostupne su putem dobavljača proizvoda, lokalnih nadležnih tijela, državnih organizacija ili vašeg lokalnog predstavnika tvrtke **RugGear Ltd.**.



12. INFORMACIJE O SAR CERTIFIKATU (SAR - SPECIFIC ABSORPTION RATE - SPECIFIČAN STUPANJ APSORPCIJE)
Ograničenje SAR-a za Europu je 2 W/kg. Uređaj je ispitan prema ovom

ograničenju SAR-a. Najviša prijavljena vrijednost SAR-a u sklopu ovog standarda tijekom certifikacije proizvoda za upotrebu blizu uha je 0.59 W/kg, a tijekom uobičajenog nošenja uz tijelo 1.86 W/kg. Ovaj je uređaj ispitan tijekom upotrebe uz tijelo, pri čemu je njegova poleđina odmaknuta 5mm od tijela. Uređaj je usklađen sa specifikacijama radijskih frekvencija kada se koristi 5 mm od tijela. Kopče za remen, držači i sličan pribor ne smiju sadržavati metalne dijelove. Upotreba pribora koji ne ispunjava ove zahtjeve možda neće biti usklađen s zahtjevima o izlaganju radijskim frekvencijama i treba ga izbjegavati.

13. ZAŠTIĆENI ZNACI

Svi ostali zaštićeni znakovi i autorska prava pripadaju njihovim odgovarajućim vlasnicima.

14. JAMSTVO

- Kupci iz Europe neka pogledaju: https://ruggear.com/warranty-terms/ Kupci iz Amerika neka pogledaju: https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/
- Za FCC informacije krenite na www.RugGear.com u odjeljku „Support“ (Podrška).

ČESKY

1. VZHLED PRODUKTU

1_Přihrádka na SIM kartu: Vložte SIM kartu a kartu micro SD. Podrobnosti viz část 9.1.
2_Vlastní tlačítko: Konkrétní klávesová zkratka pro aplikaci/přepínač, kterou je třeba před použitím nastavit pomocí systémové nabídky „Vlastní tlačítko“. Podrobnosti viz část 10.
3_Konektor sluchátek: Pro připojení 3,5 mm sluchátek.
4_Přijímač
5_Přední fotoaparát
6_Mikrofon
7_USB konektor: Micro USB konektor pro nabíjení mobilního telefonu a přenos dat.
8_Zvýšení a snížení hlasitosti: Nastavení hlasitosti.
9_Tlačítko napájení: Dlouhým stisknutím lze zapnout/vypnout zařízení. Krátkým stisknutím lze zapnout/vypnout pohotovostní režim.
10_Zadní fotoaparát
11_Blesk
12_Reproduktory
13_Sekundární Mikrofon

2. ÚVOD

Tento dokument obsahuje informace a bezpečnostní předpisy pro bezpečný provoz zařízení **RG655** za popsaných podmínek, které musí být bezpodmínečně dodržovány. Nedodržování těchto upozornění a pokynů může mít za následek nebezpečné situace nebo protiprávní jednání.
Než začnete zařízení používat, přečtěte si návod k obsluze a tato bezpečnostní upozornění. V případě rozporuplných informací jsou u těchto bezpečnostních upozornění směrodatné verze v anglickém jazyce.
Aktuální Prohlášení o shodě s předpisy EU, certifikáty, bezpečnostní pokyny a příručky je možné nalézt na adrese **www.RugGear.com** nebo vyžádat u společnosti **RugGear Ltd.**.

3. REZERVACE

Obsah tohoto dokumentu vychází z aktuální funkce zařízení. Společnost **RugGear Ltd.** neposkytuje výslovně ani implicitně jakoukoli záruku správnosti nebo úplnosti obsahu tohoto dokumentu, zejména ale ne jenom je pak vyloučena tichá záruka tržní způsobilosti a vhodnosti pro určitý konkrétní účel vyjma případů, kdy platné zákony nebo jurisdikce takové ručení povinně předepisují.
Společnost **RugGear Ltd.** si vyhrazuje právo kdykoli bez předchozího oznámení provádět změny v tomto dokumentu nebo tento dokument stáhnout. Změny, omyly a tiskové chyby nezakládají jakýkoli nárok na náhradu škody Všechna práva vyhrazena.
Za ztráty dat nebo jiné škody jakéhokoli druhu vzniklé nevhodným používáním zařízení společnost **RugGear Ltd.** neručí.

4. ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

ES prohlášení o shodě se nachází na konci tohoto návodu. CE

5. ZÁVADY A POŠKOZENÍ

Jakmile existuje důvod k obavám, že je negativně ovlivněna bezpečnost zařízení, je bezpodmínečně nutné zařízení neprodleně uvést mimo provoz. Musí se zabránit neúmyslnému opětovnému uvedení do provozu.
Bezpečnost zařízení může být ohrožena:
• v případě závady,
• vykazuje-li kryt zařízení známky poškození,
• bylo-li zařízení vystaveno nadměrnému zatížení,
• bylo-li zařízení nesprávným způsobem uskladněno nebo,
• jsou-li značky a štítky na zařízení nečitelné.
Doporučujeme zařízení, které vykazuje chybu, nebo u kterého je podezření na chyby, zaslat ke kontrole společnosti **RugGear Ltd.**

6. DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Nedotýkejte se displeje zařízení ostrými předměty. Může dojít k poškrábání displeje prachovými částicemi a nehty. Udržujte displej čistý. Prach z displeje odstraňujte opatrně pomocí měkké utěrky a dbejte, abyste displej nepoškrábali.
- Nevystavuje zařízení prostředí s nadměrnými teplotami. Mohlo by dojít k přehřátí baterie a následnému požáru nebo výbuchu.
- Nenabíjejte zařízení v blízkosti hořlavých nebo výbušných látek.
- Nabíjejte zařízení pouze v suchých vnitřních prostorách.
- Nenabíjejte zařízení ve vlhkém nebo prašném prostředí.
- Nepoužívejte zařízení na místech, ve kterých je jeho užívání zakázáno.
- Nevystavujte zařízení nebo nabíječku působení silných elektromagnetických polí, která např. vydávají indukční sporáky nebo mikrovlnné trouby.
- Zařízení sami neotevírejte a ani na něm sami neprovádějte žádné opravy. Neodborné opravy mohou vést ke zničení zařízení, ke vznícení nebo výbuchu. Zařízení smí opravovat pouze autorizovaní odborníci.
- Používejte pouze příslušenství schválené společností **RugGear Ltd.**.
- Na klinikách nebo v jiných zdravotnických zařízeních zařízení vypněte. Zařízení může ovlivňovat funkci zdravotnických pomůcek, jako je kardiostimulátor nebo pomůcky pro neslyšící. Mezi zařízením a kardiostimulátorem udržujte bezpečnostní vzdálenost minimálně 5 mm.
- Ujistěte se, že úroveň hlasitosti není při připojení sluchátek nastavena příliš vysoko na ochranu sluchu.



- Při používání zařízení během řízení vozidel dodržujte příslušné zákony platné v dané zemi.
- Než budete zařízení čistit, vypněte jej a odpojte nabíjecí kabel.
- K čištění zařízení nebo nabíječky nepoužívejte žádné chemické prostředky. Čistěte zařízení měkkým, navlhčeným antistatickým látkovým hadříkem.
- Adaptér musí být instalován poblíž zařízení a musí být snadno dostupný.
- Produkt může být připojený k rozhraní USB verze USB 2.0.
- Baterie nejsou domovním odpadem. Jakožto spotřebitel jste dále povinen staré baterie správným způsobem zlikvidovat.
- Za jakékoli škody a povinnosti způsobené a vyplývající ze stažení škodlivého softwaru při používání síťových nebo jiných funkcí zařízení určených pro výměnu dat zodpovídá výhradně uživatel. Společnost **RugGear Ltd.** nenese žádnou odpovědnost za žádné z těchto nároků.

Varování

Společnost **RugGear Ltd.** nepřebírá žádnou odpovědnost za škody způsobené ignorováním kteréhokoli z těchto doporučení nebo nesprávným použitím zařízení.

7. ÚDRŽBA A OPRAVY

Dodržujte případné platné právní předpisy k opakovaným zkouškám, jako např. předpisy k bezpečnosti práce! Zařízení neobsahuje žádné součásti, které by uživatel mohl opravit svépomocí. Doporučuje se provádět kontroly v souladu s bezpečnostními předpisy a pokyny. Pokud se u zařízení vyskytl problém, obraťte se na prodejce nebo se poraďte se servisním střediskem. Vyžaduje-li vaše zařízení opravu, můžete se obrátit na servisní středisko nebo na prodejce.

8. BATERIE

Uživatel nemůže sám vyměňovat baterii v tomto zařízení. Při zakoupení zařízení není baterie plně nabitá, ale poskytuje dostatek energie k jeho zapnutí. Pro dosažení maximálního výkonu a životnosti nechejte baterii při prvních třech nabíjecích cyklech před nabíjením zcela vybít.

Upozornění

Zařízení RG655 podporuje nabíjení 5 V/2A, použití vyšších hodnot při nabíjení může telefon poškodit.

Pokud je baterie nahrazena nesprávným typem baterie, může dojít k výbuchu. Použité baterie likvidujte v souladu s pokyny.

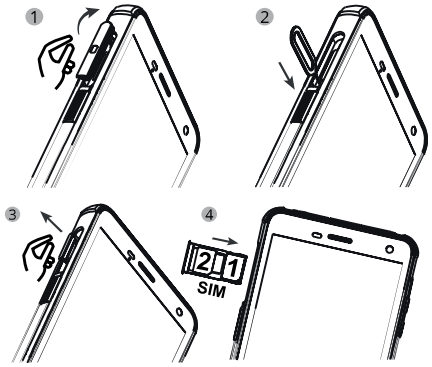
9. PŘÍPRAVA

9.1 Vložení karty nano SIM a karty micro SD

9.1.1 Otevřete gumový kryt přihrádky na SIM kartu a vložte jehlu do příslušného otvoru na mobilním telefonu. Zatlačením vytáhněte přihrádku na SIM kartu.

9.1.2. Po vyjmutí přihrádky na SIM kartu způsobem uvedeným na obrázku lze vložit kartu micro SD / nano SIM do odpovídající pozice v přihrádce na kartu.

9.1.3 Zasuňte přihrádku na SIM kartu do slotu pro SIM kartu na telefonu a upevněte gumový kryt přihrádky na SIM kartu.



Poznámka:

Po vložení se ujistěte, že gumový kryt přihrádky na SIM kartu a konektoru sluchátek je neporušený a řádně uzavřený, aby byla zajištěna vodotěsnost a prachotěsnost. V tomto ohledu nebude v dalších kapitolách uvedeno k této skutečnosti žádné speciální prohlášení.

Tipy pro vložení/vyjmutí paměťové karty:

Pokud chcete ukládat větší množství multimediálních dat, je třeba vložit paměťovou kartu. Toto zařízení podporuje paměťovou kartu micro SD s kapacitou až 128 GB (mikroSDHC, formát FAT32).

9.2 Nabíjení



Připojte nabíjecí kabel k tomuto mobilnímu telefonu ve směru uvedeném na obrázku. Telefon se začne nabíjet. Nepokračujte prosím v nabíjení, pokud je baterie plně nabitá. Používejte pouze nabíječky a kabely s licencí od společnosti RugGear. Nelicencované nabíječky nebo kabely mohou způsobit explozi baterií nebo poškození zařízení. Zařízení lze nabíjet pouze při okolní teplotě 0 °C až 45 °C. Normální provozní teplota tohoto mobilního telefonu je -10 °C až 55 °C. Doporučujeme používat mobilní telefon v tomto teplotním rozsahu.

10. POKYNY PRO VLASTNÍ TLAČÍTKO

Váš telefon podporuje vlastní tlačítka, která lze používat k rychlému otevření určené aplikace, kterou lze však nastavit pouze prostřednictvím systémové nabídky „Vlastní tlačítko“.

11. RECYKLACE

Symbol přeškrtnutého odpadkového koše na telefonu, baterii, příručce nebo obalu připomíná, že všechny elektrické produkty, baterie a akumulátory je nutné na konci životnosti likvidovat jako tříděný odpad. Toto nařízení platí v Evropské unii. Nevyhazujte tyto produkty do směsného komunálního odpadu. Elektronické produkty, baterie a obalový materiál vždy odevzdávejte na vyhrazených odběrných místech. Pomůžete tím zabránit nekontrolované likvidaci odpadů a podpoříte recyklaci materiálů. Podrobnější informace jsou k dispozici u maloobchodního prodejce produktů, místních orgánů zabývajících se odpady, národních organizací pro odpovědnost výrobců nebo u místního zastoupení společnosti **RugGear Ltd.**.



12. INFORMACE K CERTIFIKÁTU CE SAR (SPECIFICKÁ MÍRA ABSORPCE)

Limit SAR v Evropě je 2,0 W/kg. Zařízení bylo na tento limit testováno. Nejvyšší hodnota SAR vykázaná podle této normy v průběhu certifikace pro použití na těle je 0.59 W/kg a při opotřebení na těle je 1.86 W / kg. Toto zařízení bylo testováno pro typické používání na těle se zadní stranou mikrotelefonu 5 mm od těla. Toto zařízení je ve shodě se specifikacemi RF, pokud je používáno ve vzdálenosti 5 mm od vašeho těla. Používané přezky na opasek, pouzdra a podobná příslušenství by neměly v sobě obsahovat kovové součásti. Používání příslušenství, která těmto požadavkům nevyhovují, může způsobit neshodu s požadavky na RF expozici a nemělo by k němu docházet.

13. OCHRANNÉ ZNÁMKY

Všechny ostatní ochranné známky a práva k duševnímu vlastnictví jsou majetkem příslušného držitele.

14. ZÁRUKA

- Pro evropské zákazníky prosím zkontrolujte: https://ruggear.com/warranty-terms/
  Pro zákazníky v Americe prosím zkontrolujte: https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/
- Informace o FCC naleznete na adrese www.RugGear.com a naleznete ji v sekci "Podpora".

SLOVENČINA

1. NÁKRES VZHĽADU

1_Priečinok pre SIM kartu: Na vloženie karty a karty Micro SD. Podrobnosti nájdete v Časti 9.1.
2_Prispôsobiteľné tlačidlo: Tlačidlo klávesovej skratky pre špecifikovanú aplikáciu/prepínač, ktoré je pred použitím potrebné nastaviť pomocou „Prispôsobiteľného tlačidla"systému. Viac informácií nájdete v časti 10.
3_Konektor pre slúchadlá: Pripojte slúchadlá s 3,5 mm konektorom
4_Prijímač
5_Predný fotoaparát
6_Mikrofón
7_USB port: Micro USB port pre nabíjanie mobilného telefónu a prenos dát.
8_Zvýšenie a zníženie hlasitosti: Na nastavenie hlasitosti.
9_Tlačidlo napájania: Dlhým stlačením tlačidla zapnete/vypnete napájanie. Krátkym stlačením tlačidla zapnete/vypnete pohotovostný režim.
10_Zadný fotoaparát
11_Blesk
12_Reproduktory
13_Sekundárny mikrofón

2. ÚVOD

Tento dokument obsahuje informácie a bezpečnostné predpisy, ktoré je potrebné dodržiavať, aby sa zaistila bezpečná prevádzka zariadenia **RG655** za opísaných podmienok. Nedodržanie týchto informácií a pokynov môže mať vážne dôsledky a/alebo môže porušovať predpisy.
Pred použitím zariadenia si prečítajte príručku a tieto bezpečnostné pokyny. V prípade akýchkoľvek pochybností má prednosť anglická verzia.
Aktuálne vyhlásenie o zhode EÚ, certifikáty, bezpečnostné pokyny a príručky môžete nájsť na webovej lokalite **www.RugGear.com** alebo si ich môžete vyžiadať od spoločnosti **RugGear Ltd.**.

3. VÝHRADA

Obsah tohto dokumentu sa prezentuje v jeho súčasnej podobe. Spoločnosť **RugGear Ltd.** neposkytuje žiadnu výslovnú ani predpokladanú záruku na presnosť alebo úplnosť obsahu tohto dokumentu vrátane, nie však výhradne, predpokladanej záruky vhodnosti predajnosti alebo vhodnosti na konkrétny účel, pokiaľ takáto zodpovednosť nie je povinná podľa príslušných právnych predpisov alebo rozhodnutí súdov.
Spoločnosť **RugGear Ltd.** si vyhradzuje právo vykonať zmeny v tomto dokumente alebo ho kedykoľvek stiahnuť bez predchádzajúceho upozornenia. Zmeny, chyby a tlačové chyby sa nesmú použiť ako základ pre akékoľvek nároky na náhradu škody. Všetky práva vyhradené.
Spoločnosť **RugGear Ltd.** nezodpovedá za žiadnu stratu akýchkoľvek údajov alebo inú stratu, prípadne za priame alebo nepriame škody spôsobené akýmkoľvek nevhodným používaním tohto zariadenia.

4. VYHLÁSENIE O ZHODE S EÚ

Vyhlásenie o zhode s EÚ nájdete na konci tejto príručky.

5. PORUCHY A POŠKODENIA

Ak existuje dôvodné podozrenie na narušenie bezpečnosti zariadenia, musíte ho okamžite prestať používať. Musia sa podniknúť opatrenia, aby sa zabránilo akémukoľvek náhodnému reštartovaniu zariadenia. Bezpečnosť zariadenia sa môže narušiť napríklad v nasledujúcich prípadoch:
• Vyskytnú sa poruchy.
• Kryt zariadenia vykazuje známky poškodenia.
• Zariadenie bolo vystavené nadmerným zaťaženiam.
• Zariadenie bolo nesprávne uskladnené.
• Značky alebo štítky na zariadení sú nečitateľné.
Zariadenie zobrazujúce chyby alebo zariadenie, u ktorého existuje podozrenie na chybu, odporúčame odoslať spoločnosti **RugGear Ltd.** na účely kontroly.

6. ĎALŠIE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Nedotýkajte sa obrazovky zariadenia ostrými predmetmi. Častice prachu a nechty môžu poškriabať obrazovku. Obrazovku udržujte čistú. Prach z obrazovky jemne odstráňte pomocou mäkkej handričky a nepoškrabte obrazovku.
- Zariadenie nenechávajte v prostrediach s nadmernými teplotami, pretože by to mohlo spôsobiť zohriatie batérie a spôsobiť požiar alebo výbuch.
- Zariadenie nenabíjajte v blízkosti horľavých alebo výbušných látok.
- Zariadenie nabíjajte iba v suchu v interiéri.
- Zariadenie nenabíjajte v prostrediach s veľkým množstvom prachu alebo vlhkosti.
- Zariadenie nepoužívajte na miestach, kde predpisy alebo legislatíva zakazujú jeho používanie.
- Zariadenie, ani nabíjačku nevystavujte silným magnetickým poliam, ako sú napríklad polia vydávané indukčnými alebo mikrovlnnými rúrami.
- Nepokúšajte sa otvoriť ani opraviť zariadenie. Nesprávna oprava alebo otvorenie môžu viesť k zničeniu zariadenia, požiaru alebo výbuchu. Opravu zariadenia smie vykonávať iba autorizovaný personál.
- Používajte len príslušenstvo schválené spoločnosťou **RugGear Ltd.**
- Zariadenie vypnite v nemocniciach alebo na iných miestach, kde je zakázané používanie mobilných telefónov. Toto zariadenie môže ovplyvniť fungovanie medicínskych prístrojov, ako sú napríklad kardiostimulátory. Medzi zariadením a týmito medicínskymi prístrojmi vždy udržujte vzdialenosť najmenej 5 mm.
- Pri používaní slúchadiel sa z dôvodu ochrany sluchu uistite, že hlasitosť nie je nastavená na príliš vysokú úroveň.



- V príslušných krajinách dodržiavajte všetky platné zákony týkajúce sa používania zariadení pri riadení motorového vozidla.
- Pred čistením zariadenie vypnite a odpojte nabíjací kábel.
- Na čistenie zariadenia alebo nabíjačky nepoužívajte žiadne chemické čistiace prostriedky. Na čistenie použite vlhkú antistatickú mäkkú handričku.
- Adaptér musí byť nainštalovaný v blízkosti zariadenia a musí byť ľahko prístupný.
- Výrobok smiete pripojiť iba k USB rozhraniu verzie USB2.0.
- Staré a nepoužívané lítiové batérie nevyhadzujte do odpadu, odošlite ich špecializovaným prevádzkam na likvidáciu odpadu.
- Používateľ sám zodpovedá za všetky škody a záväzky spôsobené prevzatím škodlivého softvéru pri používaní siete alebo iných funkcií výmeny údajov zariadenia. Spoločnosť **RugGear Ltd.** nenesie zodpovednosť za žiadne takéto nároky.

Výstraha

Spoločnosť **RugGear Ltd.** nepreberá žiadne zodpovednosti za škody spôsobené ignorovaním týchto pokynov alebo akýmkoľvek nevhodným používaním zariadenia.

7. ÚDRŽBA/OPRAVA

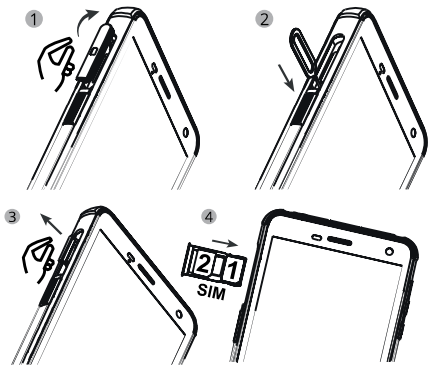
Vezmite na vedomie všetky zákonné požiadavky týkajúce sa pravidelnej kontroly. Samotné zariadenie nemá žiadne časti, ktoré by mohol používateľ opraviť. Odporúčame vykonávať kontroly v súlade s bezpečnostnými predpismi a pokynmi. Ak sa vyskytne problém so zariadením, obráťte sa na predajcu alebo sa poraďte so servisným strediskom. Ak vaše zariadenie potrebuje opravu, môžete sa obrátiť na servisné stredisko alebo predajcu.

8. BATÉRIA

Pri zakúpení zariadenia nie je batéria plne nabitá, ale obsahuje dostatok energie na napájanie zariadenia. Aby sa dosiahol najlepší výkon a životnosť batérie, počas prvých troch nabíjacích cyklov nechajte batériu úplne vybiť a až potom ju nabite.

Upozornenie:
Model RG655 podporuje nabíjanie 5 V/2A. Pri použití vyššieho nabíjacieho prúdu môže dôjsť k poškodeniu telefónu.
Ak sa batéria vymení za nesprávny typ batérie, hrozí riziko výbuchu. Použité batérie zlikvidujte v súlade s pokynmi.

9. PRÍPRAVA
9.1 Inštalácia nano karty SIM a karty Micro SD
9.1.1 Otvorte gumený kryt priečinku karty SIM, aby ste vložili kolík karty SIM do otvoru na kartu mobilného telefónu a zatlačením vysuňte priečinok karty SIM.
9.1.2. Po vybratí priečinku karty SIM ako to vidíte na obrázku, sa karta Micro SD/karta nano SIM nainštaluje do zodpovedajúcej polohy priečinku na kartu.
9.1.3 Vložte priečinok karty SIM do otvoru na kartu SIM v telefóne a upevnite gumený kryt karty SIM.



Poznámka:
Po inštalácii sa uistite, že priečinok karty SIM a gumený kryt portu slúchadiel zostali nedotknuté a zatvorené tak, aby boli vodotesné a prachotesné.
V tomto ohľade nebude v ďalších kapitolách uvedené žiadne ďalšie osobitné vyhlásenie.
Tipy na inštaláciu/vybratie pamäťovej karty:
Ak chcete ukladať ďalšie multimediálne údaje, musíte mať vloženú pamäťovú kartu. Toto zariadenie podporuje pamäťovú kartu Micro SD s kapacitou až 128 GB (microSDHC, formát FAT32).
9.2 Nabíjanie
Nabíjací kábel pripojte k mobilnému telefónu v smere uvedenom na obrázku, aby sa začalo nabíjanie. Ak je batéria úplne nabitá, nepokračujte v nabíjaní. Používajte iba nabíjačky a káble s licenciou od spoločnosti RugGear. Nabíjačky alebo káble bez licencie môžu spôsobiť výbuch batérií alebo poškodenie zariadenia. Zariadenie môžete nabíjať iba pri okolitej teplote od 0 °C do 45 °C. Normálna prevádzková teplota tohto mobilného telefónu je -10 °C až 55 °C. Odporúčame používať mobilný telefón v tomto teplotnom rozsahu.



10. POKYNY PRE VLASTNÉ TLAČIDLO
Telefón podporuje vlastné tlačidlá, pomocou ktorých môžete rýchlo spustiť vami zadanú aplikáciu, ale iba prostredníctvom nastavení „vlastného tlačidla“ v systéme.

11. RECYKLÁCIA
Symbol preškrtnutej smetnej nádoby na kolieskach na produkte, batérii, dokumentácii alebo obale slúži na to, aby vám pripomenul, že všetky elektrické a elektronické produkty, batérie a akumulátory sa po skončené životnosti musia odovzdať do separovaného zberu. Táto požiadavka platí v Európskej únii. Tieto produkty nelikvidujte ako netriedený komunálny

odpad. Použité elektronické produkty, batérie a obalové materiály vždy odovzdajte na vyhradených zberných miestach. Týmto spôsobom pomáhate predchádzať nekontrolovanej likvidácii odpadu a podporujete recykláciu materiálov. Podrobnejšie informácie vám poskytne predajca produktu, miestne orgány odpadového hospodárstva, organizácie pôsobiace v oblasti zodpovednosti výrobcov alebo váš miestny zástupca spoločnosti **RugGear Ltd.**



12. INFORMÁCIE O CERTIFIKÁCII CE SAR (ŠPECIFICKÁ MIERA ABSORPCIE)

Limit SAR v Európe je 2,0 W/kg. Zariadenie bolo testované na tento limit SAR. Najvyššia hodnota SAR hlásená v súlade s týmto štandardom počas certifikácie produktu na použitie pri uchu je 0.59 W/kg a pri správnom nosení na tele je táto hodnota 1.86 W/kg. Toto zariadenie bolo testované na typické činnosti pri nosení na tele so zadnou časťou telefónu vo vzdialenosti 5 mm od tela. Zariadenie spĺňa špecifikácie RF, keď sa zaradenie používa vo vzdialenosti 5 mm od tela. Používané spony na opasok, puzdrá a podobné príslušenstvo nesmie obsahovať kovové komponenty. Použitie príslušenstva, ktoré nespĺňa tieto požiadavky, nemusí vyhovovať požiadavkám na vystavenie rádiovej frekvencii (RF) a malo by sa mu zabrániť.

13. OCHRANNÉ ZNÁMKY

Všetky ostatné ochranné známky a autorské práva sú majetkom ich príslušných vlastníkov.

14. ZÁRUKA

- Zákazníci v Európe, pozrite si: https://ruggear.com/warranty-terms/ Customers in the Americas please check: https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/
- Informácie o FCC nájdete na lokalite www.RugGear.com pod časťou „Podpora“.

MAGYAR

1. KÉSZÜLÉKÁBRA
1_SIM-kártyatartó: Helyezze be a SIM-kártyát és a Micro SD-kártyát. További részletekért lásd a 9.1 fejezetet.
2_Egyéni gomb: Meghatározott alkalmazás/kapcsoló billentyűparancs, amelyet a rendszer „Egyéni gombjával" kell beállítani használat előtt. További részletekért lásd a 10. fejezetet.
3_Fülhallgató-csatlakozó: Csatlakoztasson 3,5 mm-es fülhallgatókat.
4_Vevő
5_Elülső kamera
6_Mikrofon
7_USB-port: Mobiltelefon töltésére és adatátvitelre használt micro USB-port.
8_A hangerő növelése és csökkentése: A hangerő beállítása.
9_Főkapcsoló gomb: Hosszan nyomja le az eszköz be-/kikapcsolásához. Röviden nyomja le a készenléti mód be-/kikapcsolásához.
10_Hátsó kamera
11_Zseblámpa
12_Hangszórók
13_Másodlagos Mikrofon

2. BEVEZETÉS
A jelen dokumentum olyan információkat és biztonsági előírásokat tartalmaz, amelyeket az **RG655** készülék biztonságos üzemeltetésénél a lent megnevezett feltételek mellett feltétlenül figyelembe kell venni. Az információk és utasítások figyelmen kívül hagyása súlyos következményekkel járhat, és sértheti az előírásokat.
A készülék használata előtt olvassa el a használati útmutatót és a jelen biztonsági előírásokat. Ellentmondásos információk esetén a biztonsági előírásokban található angol utasítások érvényesek.
Az aktuális EU megfelelőségi nyilatkozat, tanúsítvány, a biztonsági előírások és az útmutató a **www.RugGear.com** oldalon érhető el vagy a **RugGear Ltd.**-tól igényelhető.

3. JOGFENNTARTÁS
A jelen dokumentum tartalma a készülék aktuális működésén alapul.
A **RugGear Ltd.** sem kifejezetten, sem hallgatólagosan nem vállal garanciát a jelen dokumentum tartalmának helyességéért vagy teljességéért, többek között, de nem kizárólag egy meghatározott célra vonatkozó piaci alkalmasság korlátozott hallgatólagos garantálására, kivéve, ha az alkalmazandó törvények vagy bírósági határozatok ezt előírják.
A **RugGear Ltd.** fenntartja magának a jogot bármikor előzetes bejelentés nélkül a jelen dokumentumon módosítást hajtson végre vagy visszavonja a dokumentumot. A módosítások, tévedések vagy nyomtatási hiba nem indokolják a kártérítési jogosultságot. Minden jog fenntartva.
Adatveszteségért vagy egyéb bármilyen formájú kárért, amely a készülék szakszerűtlen használata miatt keletkezett, a **RugGear Ltd.** nem vállal felelősséget.

4. EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
Az EU-megfelelőségi nyilatkozat a jelen útmutató végén található. CE

5. HIBÁK ÉS KÁROK
Mihelyt felmerül annak a gyanúja, hogy a készülék biztonsága gyengült, üzemen kívül kell helyezni a készüléket. Az akaratlan újbóli üzembe helyezést meg kell akadályozni. Veszélybe kerülhet a készülék biztonsága, ha például:
• üzemzavar lép fel;
• a készülék háza károsodik;
• a készülék túl nagy terhelésnek van kitéve;
• a készüléket nem megfelelően tárolják.
• a készüléken található jelölések és elnevezések olvashatatlanná válnak.

Amennyiben a készülék meghibásodik vagy károsodik, vagy annak gyanúja felmerül, ajánlatos visszaküldeni a **RugGear Ltd.** részére átvizsgálás céljából.

6. TOVÁBBI BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Ne érintsen éles tárgyakat a készülék kijelzőjéhez. A porszemek és körmök megkarcolhatják a kijelzőt. Kérjük, tartsa tisztán a kijelzőt. A port egy puha ruhával távolítsa el a képernyőről, és ne karcolja meg azt.
- Ne vigye a készüléket szélsőséges hőmérsékletű környezetbe, mert az akkumulátor túlmelegedhet, ami tüzet vagy robbanást okozhat.
- Ne töltse a készüléket gyúlékony vagy robbanásveszélyes anyagok környezetében.
- A készüléket kizárólag száraz belső térben töltse.
- Ne töltse a készüléket nedves vagy poros környezetben.
- Ne használja a készüléket olyan helyen, ahol a használata tilos.
- Ne tegye ki a készüléket vagy a töltőkészüléket erős mágneses mezőnek, amelyet például indukciós tűzhelyek vagy mikrohullámú sütők hoznak létre.
- Ne nyissa fel a készüléket, és ne végezzen rajta javítást. A szakszerűtlen javítás a készülék tönkretételéhez, tűzhöz vagy robbanáshoz vezethet. A készüléket csak felhatalmazott szakemberek javíthatják.
- Kizárólag a **RugGear Ltd.** által engedélyezett tartozékot használja.
- Kapcsolja ki a készüléket kórházban vagy egyéb egészségügyi intézményben. A készülék befolyásolja az orvostechnikai eszközök működését, például: szívritmusszabályozó vagy hallókészülék. A készülék és a szívritmusszabályozó között mindig tartson legalább 5 mm biztonsági távolságot.
- Gondoskodjon róla, hogy hallásának védelme érdekében a fülhallgató és a fejhallgató csatlakoztatásakor ne legyen túl magas a hangerő.



- Gépjárművezetés során a készülék használatakor ügyeljen az adott ország saját előírásaira.
- A készülék tisztítása előtt kapcsolja ki a készüléket, és távolítsa el a töltőkábelt.
- A készülék vagy a töltőkészülék tisztításához ne használjon vegyszert. A készüléket puha, nedves, antisztatikus törlőkendővel tisztítsa.
- Az adaptert a készülék közelében kell felszerelni és könnyen hozzáférhetővé kell tenni.
- A terméket csak USB 2.0 verziójú USB-csatolóra lehet csatlakoztatni.
- Akkumulátorok nem keverhetők a háztartási hulladék közé. Felhasználóként Ön köteles a régi akkumulátorokat szakszerű ártalmatlanítás céljából visszaszolgáltatni.
- A hálózat vagy az adatcsere funkció használata során letöltött káros tartalmak által okozott minden kárért kizárólag a felhasználó felelős. A **RugGear Ltd.** nem tehető felelőssé semmilyen, a fentiekből eredő követelésért.

Figyelmeztetés

A **RugGear Ltd.** nem vállal semmilyen felelősséget az utasítások be nem tartásából vagy a készülék nem megfelelő használatából eredő károkért.

7. KARBANTARTÁS / JAVÍTÁS

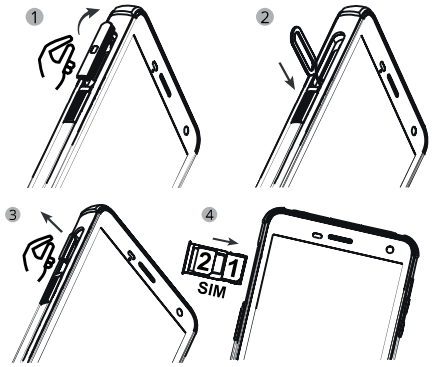
Időszakos átvizsgálásokhoz vegye figyelembe az érvényes törvényi irányelveket, például az üzembiztonságra vonatkozó rendeletet! Az eszköz nem rendelkezik felhasználók által javítható alkatrészekkel. Az ellenőrző vizsgálatokat a biztonsági előírások és javaslatok szerint ajánlatos elvégezni. Ha probléma merül fel a készülékkel kapcsolatban, kérjük, lépjen kapcsolatba az értékesítőjével vagy az ügyfélszolgálattal.

8. AKKUMULÁTOR

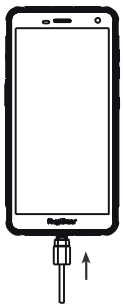
A készülék vásárlásakor az akkumulátor nincs teljesen feltöltve, de elegendő töltöttséggel rendelkezik a készülék bekapcsolásához. Ahhoz, hogy az akkumulátor a legjobb teljesítményt nyújtsa, és az élettartama a lehető leghosszabb legyen, az első három töltés alkalmával hagyja az akkumulátort teljesen lemerülni, mielőtt teljesen feltölti.

Vigyázat:
A RG655 5V/2A szabványú töltést támogat, ennél erősebb töltőáram használata károsíthatja a telefont.
Robbanásveszély áll fenn, ha az akkumulátort helytelen típusúra cseréli.
Ártalmatlanítsa az elhasznált akkumulátorokat az utasításoknak megfelelően.

9. ELŐKÉSZÍTÉS
9.1 A nano SIM-kártya és a micro SD-kártya behelyezése
9.1.1 Nyissa ki a SIM-kártyatartó gumidugóját, helyezze be a SIM-kártyatűt a mobiltelefon kártyanyílásába, majd nyomja meg, így a telefon kiadja a SIM-kártyatartót.
9.1.2 A SIM-kártyatartó eltávolítása után - ahogy az ábrán is látható - a micro SD-kártya/nano SIM-kártya a kártyatartó megfelelő helyzetében kerül behelyezésre.
9.1.3 Helyezze be a SIM-kártyatartót a telefon SIM-kártyanyílásába, majd szorítsa oda a SIM-kártyatartó gumidugóját.



Megjegyzés:
A behelyezést követően kérjük, győződjön meg róla, hogy a SIM-kártyatartó és a fülhallgató port gumidugója ép, így biztosítva a telefon víz- és porállóságát. E tekintetben a későbbi fejezetekben további külön utasítás nem szerepel.
Tippek memóriakártya behelyezéséhez/eltávolításához:
További multimédiás adatok tárolásához memóriakártya behelyezése szükséges. Ehhez az eszközhöz legfeljebb 128 GB-os micro SD memóriakártya használható (microSDHC , FAT32 formátum) .
9.2 Töltés
Csatlakoztassa a töltőkábelt a mobiltelefonhoz az ábrán látható módon és kezdje meg a töltést. Ha az a kkumulátor teljesen feltöltött, akkor kérjük, ne folytassa a töltést. Kizárólag a RugGear által engedélyezett töltőket és kábeleket használja. A nem engedélyezett töltők és kábelek használata az akkumulátor felrobbanását vagy az eszköz károsodását okozhatja. Az eszközt kizárólag 0 °C és 45 °C környezeti hőmérsékleten töltheti.
A mobiltelefon normál üzemi hőmérséklete -10 °C és 55 °C. Javasoljuk, hogy ezen a hőmérsékleti tartományon belül használja a mobiltelefont.



10. AZ EGYÉNI GOMBRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK
A telefon olyan egyéni gombok használatát támogatja, amik segítségével gyorsan megnyitható az Ön által meghatározott alkalmazás - ezt kizárólag a rendszer „Egyéni gomb" beállításaiban adhatja meg.

11. ÚJRAHASZNOSÍTÁS
Az áthúzott kerekes hulladékgyűjtő jel a terméken, az akkumulátoron, a leírásban vagy a csomagoláson arra figyelmeztet, hogy minden elektromos és elektronikus terméket, elemet és akkumulátort külön gyűjtőhelyre kel vinni, miután az eszköz élettartama lejárt. Ez az

előírás az Európai Unióban érvényes. Ne dobja ki az ilyen termékeket a kommunális hulladékgyűjtőbe. A használt elektronikus termékeket, elemeket és csomagoló-anyagokat mindig a kijelölt gyűjtőhelyekre vigye el. Így támogatja a nem ellenőrzött hulladékgyűjtés megakadályozását, és elősegíti a termékek újrahasznosítását. További információt a termék kereskedőjénél, a helyi hulladékkezelési hatóságoknál, az egyes országokban a gyártásért felelős szervezeteknél, vagy a helyi **RugGear Ltd.** képviselőnél talál.



12. A CE SAR TANÚSÍTVÁNNYAL (FAJLAGOS ELNYELÉSI TÉNYEZŐ) KAPCSOLATOS INFORMÁCIÓK

Az európai SAR-határérték: 2,0 W/kg. A készüléket ezen SAR-határértéknek megfelelően tesztelték. A jelen szabvány szerint jelentett legmagasabb SAR-érték a testen a terméktanúsítás során: 0.59 W/kg És ha kopott a testen 1.86 W/kg. Ezt az eszközt tipikus, testen viseléses használat során tesztelték úgy, hogy a készülék hátulja 5 mm-re volt a testtől. A készülék megfelel a rádiófrekvenciás specifikációknak, ha a készüléket a testtől 5 mm-re használják. Az övcsatok, a hordtáskák és a hasonló tartozékok nem tartalmazhatnak fém összetevőket a szerelvényben. Az olyan tartozékok, amelyek nem felelnek meg ezeknek a követelményeknek, valószínűleg a rádiófrekvenciás expozíciós követelményeknek sem fognak megfelelni, ezért használatuk kerülendő.

13. VÉDJEGYEK

Minden további védjegy és szerzői jog a mindenkori tulajdonos tulajdona.

14. SZAVATOSSÁG

- Az európai vásárlók számára kérjük, ellenőrizze: https://ruggear.com/warranty-terms/
  Az amerikai ügyfelek számára kérjük, ellenőrizze: https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/
- Az FCC információiért látogasson el a www.RugGear.com oldalra, és keresse meg a „Támogatás” című szakaszban.

POLSKI

1. RYSUNEK POGLĄDOWY
1_Tacka karty SIM: Włóż kartę SIM i kartę micro SD. Więcej informacji podano w punkcie 9.1.
2_Przycisk użytkownika: Specjalny przycisk skrótu do aplikacji/przełączania, który należy skonfigurować za pomocą opcji „Przycisk użytkownika" systemu przed użyciem. Więcej informacji podano w punkcie 10.
3_Gniazdo słuchawek: Podłącz słuchawki z wtykiem 3,5 mm.
4_Słuchawka
5_Przednia kamera
6_Mikrofon
7_Gniazdo USB: Gniazdo mikro USB służące do ładowania telefonu komórkowego i przesyłania danych.
8_Zwiększanie i zmniejszanie głośności: Regulacja głośności.
9_Przycisk zasilania: Przytrzymaj, aby włączyć/wyłączyć zasilanie urządzenia. Naciśnij krótko, aby włączyć/wyłączyć tryb gotowości.
10_Tylna kamera
11_Latarka
12_Głośniki
13_Dodatkowy Mikrofon

2. WPROWADZENIE
Niniejszy dokument zawiera informacje i zasady bezpieczeństwa, których przestrzeganie jest warunkiem koniecznym bezpiecznego użytkowania urządzenia **RG655** w opisanych warunkach. Nieprzestrzeganie tych informacji i instrukcji może powodować zagrożenia lub naruszenie przepisów.
Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy zapoznać się z instrukcją obsługi i zasadami bezpieczeństwa. W razie sprzecznych informacji obowiązują angielskie sformułowania niniejszych zasad bezpieczeństwa.
Aktualna deklaracja zgodności z normą UE, certyfikaty, instrukcje dotyczące bezpieczeństwa oraz podręczniki można znaleźć na stronie internetowej **www.RugGear.com** lub uzyskać od producenta – **RugGear Ltd.**

3. ZASTRZEŻENIE
Treść niniejszego dokumentu oparta jest na aktualnej funkcji urządzenia. **RugGear Ltd.** nie udziela – ani w sposób wyraźny, ani dorozumiany – jakiejkolwiek gwarancji prawidłowości i kompletności treści niniejszego dokumentu, w tym m.in. milczącej gwarancji przydatności rynkowej lub przydatności do określonego celu, chyba że obowiązujące ustawy lub orzeczenia wyraźnie narzucają odpowiedzialność.
RugGear Ltd. zastrzega sobie prawo do wprowadzania bez uprzedzenia zmian w niniejszym dokumencie lub jego wycofania. Zmiany, pomyłki i błędy drukarskie nie stanowią podstawy wniesienia roszczenia odszkodowawczego. Wszelkie zmiany zastrzeżone.
W przypadku utraty danych lub innych szkód dowolnego rodzaju powstałych na skutek nieprawidłowego użytkowania urządzenia **RugGear Ltd.** nie przejmuje żadnej odpowiedzialności.

4. DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
Deklaracja zgodności UE znajduje się na końcu niniejszej instrukcji. CE

5. USTERKI I USZKODZENIA
Jeśli tylko zachodzi podejrzenie, że użytkowanie urządzenia nie jest bezpieczne, musi ono natychmiast zostać wyłączone. Należy uniemożliwić przypadkowe ponowne włączenie. Użytkowanie urządzenia może nie być bezpieczne, gdy np.:
• urządzenie działa nieprawidłowo,
• obudowa urządzenia nosi ślady uszkodzeń,
• urządzenie zostało poddane nadmiernym obciążeniom.

• urządzenie było przechowywane w nieprawidłowy sposób,
• oznaczenia lub etykiety na urządzeniu są nieczytelne.
Zaleca się zwrócenie wadliwego lub uszkodzonego urządzenia (także w przypadku podejrzeń tego rodzaju) firmie **RugGear Ltd.** w celu kontroli.

6. DALSZE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA
• Nie dotykać ekranu urządzenia ostrymi przedmiotami. Cząstki pyłu i paznokcie mogą porysować ekran. Utrzymywać ekran w czystości. Delikatnie usuwać kurz z ekranu za pomocą miękkiej szmatki tak, aby go nie zarysować.
• Nie umieszczać urządzenia w środowiskach, w których panuje zbyt wysoka temperatura, ponieważ może to prowadzić do nagrzania się akumulatora a w efekcie do pożaru lub wybuchu.
• Nie ładować urządzenia w pobliżu jakichkolwiek substancji łatwopalnych lub wybuchowych.
• Ładować urządzenie tylko w suchych pomieszczeniach.
• Nie ładować urządzenia w wilgotnym lub zapylonym otoczeniu.
• Nie należy korzystać z urządzenia w miejscach, gdzie jest to zabronione.
• Nie wystawiać urządzenia ani ładowarki na działanie silnych pól magnetycznych, wytwarzanych np. przez kuchnie indukcyjne lub kuchenki mikrofalowe.
• Nie otwierać urządzenia samemu i nie wykonywać samodzielnie napraw. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą doprowadzić do zniszczenia urządzenia, jego zapalenia się lub wybuchu. Urządzenie mogą naprawiać tylko autoryzowani fachowcy.
• Należy używać wyłącznie akcesoriów dopuszczonych przez **RugGear Ltd.**
• Należy wyłączać urządzenie w szpitalach lub innych placówkach medycznych. To urządzenie może wpłynąć negatywnie na działanie takich urządzeń medycznych, jak rozruszniki serca lub aparaty słuchowe. Między urządzeniem a rozrusznikiem serca należy zachować zawsze bezpieczną odległość wynoszącą co najmniej 5 mm.
• Upewnić się, że poziom głośności nie jest ustawiony zbyt głośno podczas podłączania słuchawek w celu ochrony słuchu.



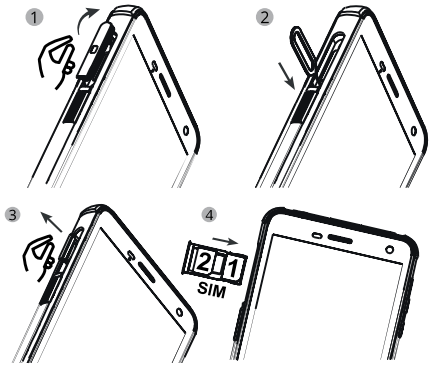
• W przypadku użycia urządzenia podczas kierowania pojazdem silnikowym należy przestrzegać odpowiednich ustaw danego kraju.
• Przed czyszczeniem urządzenia należy wyłączyć je i odłączyć kabel ładowarki.
• Do czyszczenia urządzenia lub ładowarki nie wolno używać środków chemicznych. Należy czyścić urządzenie miękka, zwilżoną, antyelektrostatyczną ściereczką.
• Adapter musi znajdować się w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępny.
• Produkt może być podłączany wyłącznie do interfejsu USB w wersji USB 2.0.
• Nie wyrzucać starych i nieużywanych akumulatorów litowych do kosza. Jako użytkownik są Państwo zobowiązani do oddania zużytych akumulatorów do utylizacji zgodnej z przepisami prawa.
• Użytkownik ponosi wyłączną odpowiedzialność za wszelkie straty i szkody spowodowane przez złośliwe oprogramowanie pobrane podczas korzystania z sieci lub inne funkcje wymiany danych. Firma **RugGear Ltd.** nie ponosi odpowiedzialności za roszczenia wnoszone na tej podstawie.

Ostrzeżenie
Firma **RugGear Ltd.** nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane poprzez niestosowanie się do powyższych zaleceń lub poprzez nieprawidłowe korzystanie z urządzenia.

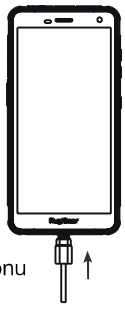
7. KONSERWACJA / NAPRAWA
Należy zwracać uwagę na obowiązujące wytyczne ustawowe dotyczące okresowych kontroli, takie jak np. rozporządzenie o bezpieczeństwie użytkowania. Urządzenie nie posiada żadnych części do obsługi przez użytkownika. Zaleca się przeprowadzanie kontroli zgodnie z przepisami bezpieczeństwa i wytycznymi. W przypadku problemów z urządzeniem prosimy skontaktować się ze sprzedawcą lub centrum serwisowym. Jeśli urządzenie wymaga naprawy, należy skontaktować się z serwisem lub ze sprzedawcą.

8. AKUMULATOR
Bezpośrednio po zakupie akumulator jest naładowany jedynie w stopniu, który umożliwia uruchomienie urządzenia. Aby uzyskać najwyższą wydajność i trwałość akumulatora, należy doprowadzić do jego całkowitego rozładowania, a następnie przez pierwsze trzy cykle ładować do pełna.
Uwaga:
Model RG655 może być ładowany prądem 5 V/2A. Ładowanie prądem o wyższym napięciu lub natężeniu może uszkodzić telefon.
Niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku wymiany akumulatora na akumulator niewłaściwego typu. Zużyty akumulator należy utylizować zgodnie z instrukcjami.

9. PRZYGOTOWANIE
9.1 Zakładanie karty SIM i karty micro SD
9.1.1 Otwórz gumową zaślepkę tacki karty SIM, aby włożyć szpilkę karty SIM do otworu w telefonie komórkowym, po czym wciśnij szpilkę, aby wysunąć tackę karty SIM.
9.1.2. Po wyjęciu tacki karty SIM zgodnie z rysunkiem, włóż kartę micro SD/ nano SIM w odpowiednie miejsce na tacce karty.
9.1.3 Wsuń tackę karty SIM do gniazda karty SIM telefonu i umieść gumową zaślepkę tacki karty SIM na swoim miejscu.



Uwaga:
Po zakończeniu montażu sprawdź, czy gumowe zaślepki tacki karty SIM i gniazda słuchawek są nienaruszone i włożone na miejsce, aby zapewnić wodoodporność i pyłoszczelność telefonu. W poniższych rozdziałach ten temat nie będzie już poruszany osobno.
Porady dotyczące wkładania/wyjmowania karty pamięci:
W celu przechowywania dodatkowych danych multimedialnych konieczne jest włożenie karty pamięci. To urządzenie obsługuje karty pamięci micro SD o pojemności do 128 GB (microSDHC, format FAT32).
9.2 Ładowanie
Aby rozpocząć ładowanie, podłącz kabel ładowania do telefonu komórkowego w sposób przedstawiony na rysunku. Zakończ ładowanie po całkowitym naładowaniu akumulatora. Używaj wyłącznie ładowarek i kabli zatwierdzonych przez RugGear. Niezatwierdzone ładowarki lub kable mogą spowodować wybuch akumulatora lub uszkodzenie urządzenia.
Urządzenie można ładować wyłącznie w temperaturze otoczenia mieszczącej się w zakresie od 0°C do 45°C. Normalny zakres temperatury roboczej tego telefonu komórkowego to -10°C do 55°C. Zalecamy korzystanie z telefonu komórkowego w tym zakresie temperatur.



10. Instrukcja dotycząca przycisku użytkownika
Ten telefon obsługuje przyciski użytkownika, których można używać do szybkiego otwierania aplikacji wybranej przez użytkownika, ale wyłącznie po przeprowadzeniu odpowiedniej konfiguracji z użyciem opcji „Przycisk użytkownika" w systemie.

11. RECYKLING

Przekreślony symbol pojemnika na śmieci na produkcie, akumulatorze, dokumentacji lub opakowaniu przypomina, że wszystkie zużyte produkty elektryczne, elektroniczne, baterie i akumulatory należy oddać do selektywnej zbiórki odpadów. Wymóg ten ma zastosowanie w Unii Europejskiej. Produktów tych nie wolno wyrzucać do ogólnego pojemnika na odpady komunalne. Zużyte produkty elektroniczne, akumulatory i opakowania należy oddawać do specjalnych punktów zbiórki.



W ten sposób można zapobiec niekontrolowanemu pozbywaniu się odpadów i promować recykling materiałów. Bardziej szczegółowe informacje dostępne są u sprzedawców detalicznych, władz lokalnych, krajowych organizacji ds. odpowiedzialności producentów lub u lokalnego przedstawiciela firmy
RugGear Ltd.

12. WYNIKI BADANIA CE SAR (SWOISTEGO TEMPA POCHŁANIANIA ENERGII)

Limit SAR w Europie wynosi 2,0 W/kg. Urządzenie zostało również przetestowane pod kątem tego limitu SAR. Najwyższa wartość SAR zgłoszona zgodnie z niniejszym standardem podczas certyfikacji produktu wynosi przy prawidłowym noszeniu przy głowie 0.59 W/kg, a podczas prawidłowego noszenia przy ciele 1.86 W/kg. Urządzenie przebadano pod kątem zastosowań typowych, gdzie tył aparatu znajdował się w odległości 5 mm od ciała. Urządzenie jest zgodne ze specyfikacjami dotyczącymi fal radiowych, jeśli jest używane w odległości 5 mm od ciała. Zaczep do paska, pokrowiec i podobne akcesoria nie powinny zawierać elementów metalowych. Korzystanie z akcesoriów niespełniających tych wymagań może spowodować niespełnienie wymogów w zakresie oddziaływania częstotliwości radiowej, dlatego należy ich unikać.

13. ZNAKI TOWAROWE

Wszystkie inne marki i prawa autorskie są własnością ich poszczególnych właścicieli.

14. GWARANCJA

- Dla klientów europejskich https://ruggear.com/warranty-terms/ Dla klientów w obu Amerykach https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/
- Aby uzyskać informacje FCC, przejdź na stronę www.RugGear.com, a następnie do sekcji „Wsparcie”.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

1. ΣΧΗΜΑΤΙΚΗ ΑΠΕΙΚΟΝΙΣΗ

1_Βάση κάρτας SIM: Για εισαγωγή κάρτας SIM και κάρτας Micro SD. Βλ. 9.1 για περισσότερες λεπτομέρειες

2_Προσαρμόσιμο κουμπί: Πλήκτρο συντόμευσης για καθορισμένη εφαρμογή/διακόπτη, το οποίο χρειάζεται να ρυθμιστεί μέσω της επιλογής συστήματος "Custom Button" (Προσαρμόσιμο κουμπί) πριν χρησιμοποιηθεί. Βλ. 10 για περισσότερες λεπτομέρειες

3_Υποδοχή ακουστικών: Για σύνδεση ακουστικών με βύσμα 3,5 mm

4_Δέκτης

5_Μπροστινή κάμερα

6_Μικρόφωνο

7_Θύρα USB: Θύρα Micro USB για φόρτιση του κινητού τηλεφώνου και για μεταφορά δεδομένων

8_Μείωση και αύξηση της έντασης του ήχου: Ρύθμιση της έντασης ήχου

9_Κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης: Πατήστε παρατεταμένα για ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση της τροφοδοσίας της συσκευής. Πατήστε σύντομα για ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση της λειτουργίας αναμονής.

10_Πίσω κάμερα

11_Φλας

12_Ηχεία

13_Δευτερεύον μικρόφωνο

2. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Αυτό το έγγραφο περιέχει πληροφορίες και κανονισμούς ασφαλείας που πρέπει να τηρούνται οπωσδήποτε και σε κάθε περίπτωση, για την ασφαλή λειτουργία της συσκευής **RG655** υπό τις περιγραφόμενες συνθήκες. Η μη τήρηση αυτών των πληροφοριών και οδηγιών μπορεί να έχει σοβαρές συνέπειες και/ή να αποτελεί παραβίαση κανονισμών. Παρακαλούμε να διαβάσετε το εγχειρίδιο και αυτές τις οδηγίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε αυτή τη συσκευή. Σε περίπτωση οποιασδήποτε αμφιβολίας, θα έχει εφαρμογή η Αγγλική έκδοση. Μπορείτε να βρείτε την τρέχουσα δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ, πιστοποιητικά, οδηγίες ασφαλείας και εγχειρίδια, στον ιστότοπο **www.RugGear.com,** ή να τα ζητήσετε από την **RugGear Ltd.**

3. ΕΠΙΦΥΛΑΞΗ

Το περιεχόμενο αυτού του εγγράφου παρουσιάζεται βάσει των όσων ισχύουν την παρούσα στιγμή. Η **RugGear Ltd.** δεν παρέχει καμία ρητή ή σιωπηρή εγγύηση για την ακρίβεια ή την πληρότητα του περιεχομένου αυτού του εγγράφου, περιλαμβανομένων, αλλά χωρίς περιορισμό, της σιωπηρής εγγύησης της εμπορευσιμότητας ή της καταλληλότητας για συγκεκριμένη χρήση, εκτός αν εφαρμόσιμοι νόμοι ή δικαστικές αποφάσεις καθιστούν υποχρεωτική την ευθύνη. Η **RugGear Ltd.** επιφυλάσσεται του δικαιώματός της στην πραγματοποίηση αλλαγών στο παρόν έγγραφο ή για απόσυρσή του οποιαδήποτε στιγμή χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση. Αλλαγές, σφάλματα και τυπογραφικά λάθη δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν ως βάση για οποιαδήποτε αξίωση αποζημίωσης. Με την επιφύλαξη κάθε δικαιώματος. Η **RugGear Ltd.** δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για οποιαδήποτε απώλεια δεδομένων ή άλλη απώλεια και για άμεσες ή έμμεσες ζημίες προκαλούμενες από ακατάλληλη χρήση αυτής της συσκευής.

4. ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Μπορείτε να βρείτε τη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ στο τέλος του παρόντος εγχειριδίου.

CE

5. ΒΛΑΒΕΣ ΚΑΙ ΖΗΜΙΕΣ

Αν υπάρχει οποιοσδήποτε λόγος να υποπτεύεστε ότι έχει υποβαθμιστεί η ασφάλεια της συσκευής, τότε η συσκευή πρέπει να αποσυρθεί άμεσα από τη χρήση. Πρέπει να ληφθούν μέτρα για την αποτροπή τυχόν αθέλητης επανέναρξης λειτουργίας της συσκευής. Η ασφάλεια της συσκευής μπορεί να έχει υποβαθμιστεί, αν, για παράδειγμα:

• Προκύψουν δυσλειτουργίες.

• Υπάρχει ορατή ζημιά στο περίβλημα της συσκευής.
• Η συσκευή έχει εκτεθεί σε υπερβολικά φορτία.
• Η συσκευή έχει αποθηκευτεί με ακατάλληλο τρόπο
• Δεν είναι αναγνώσιμες σημάνσεις ή ετικέτες πάνω στη συσκευή.
Αν μια συσκευή παρουσιάζει σφάλματα ή αν υπάρχει υποψία σφάλματος, συνιστούμε να αποστείλετε τη συσκευή πάλι στη **RugGear Ltd.** για να ελεγχθεί.

6. ΠΕΡΑΙΤΕΡΩ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
• Μην αγγίζετε την οθόνη της συσκευής με αιχμηρά αντικείμενα. Σωματίδια σκόνης και νύχια μπορούν να χαράξουν την οθόνη. Παρακαλούμε να διατηρείτε την οθόνη καθαρή. Αφαιρείτε τη σκόνη από την οθόνη με ένα απαλό πανί και προσεκτικά, προσέξτε να μη γρατσουνιστεί η οθόνη.
• Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε περιβάλλον με υπερβολικές θερμοκρασίες, γιατί αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει θέρμανση της μπαταρίας με αποτέλεσμα φωτιά ή έκρηξη.
• Μη φορτίζετε τη συσκευή κοντά σε οποιεσδήποτε εύφλεκτες ή εκρηκτικές ουσίες.
• Φορτίζετε τη συσκευή μόνο υπό ξηρές συνθήκες σε εσωτερικό χώρο.
• Μη φορτίζετε τη συσκευή σε οποιοδήποτε περιβάλλον με πολλή σκόνη ή υγρασία.
• Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περιοχές όπου κανονισμοί ή νομοθεσία απαγορεύουν τη χρήση της.
• Μην εκθέτετε τη συσκευή ή τον φορτιστή σε ισχυρά μαγνητικά πεδία, όπως αυτά που εκπέμπονται από επαγωγικές συσκευές μαγειρέματος ή φούρνους μικροκυμάτων.
• Μην επιχειρήσετε να ανοίξετε ή επισκευάσετε τη συσκευή Η ακατάλληλη επισκευή ή το άνοιγμα της συσκευής μπορεί να επιφέρει την καταστροφή της συσκευής, φωτιά ή έκρηξη Μόνο εξουσιοδοτημένο προσωπικό επιτρέπεται να επισκευάσει τη συσκευή.
• Χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ εγκεκριμένα από τη **RugGear Ltd.**
• Απενεργοποιείτε τη συσκευή σε νοσοκομεία ή άλλα μέρη όπου απαγορεύεται η χρήση κινητών τηλεφώνων. Αυτή η συσκευή μπορεί να επηρεάσει τη σωστή λειτουργία ιατρικού εξοπλισμού, όπως βηματοδοτών. Πάντα να κρατάτε απόσταση τουλάχιστον 5 mm ανάμεσα στη συσκευή και αυτές τις συσκευές.

• Να βεβαιώνεστε ότι το επίπεδο έντασης ήχου δεν έχει ρυθμιστεί σε υπερβολικά υψηλή τιμή όταν συνδέετε ακουστικά, ώστε να προστατεύεται η ακοή σας.
• Τηρείτε όλους τους σχετικούς νόμους που ισχύουν στην εκάστοτε χώρα χρήσης σχετικά με τη χρήση συσκευών κατά τον χειρισμό ενός οχήματος.
• Παρακαλούμε να απενεργοποιείτε τη συσκευή και να αποσυνδέετε το καλώδιο φόρτισης πριν καθαρίσετε τη συσκευή.
• Μη χρησιμοποιήσετε κανενός είδους χημικά καθαριστικά για να καθαρίσετε τη συσκευή ή τον φορτιστή. Για τον καθαρισμό χρησιμοποιείτε ένα ελαφρά υγρό και αντιστατικό μαλακό πανί.
• Ο προσαρμογέας θα πρέπει να εγκατασταθεί κοντά στον εξοπλισμό και να είναι εύκολα προσβάσιμος
• Το προϊόν πρέπει να συνδέεται μόνο σε θύρα USB έκδοσης USB2.0.
• Μην απορρίπτετε παλιές και άχρηστες μπαταρίες λιθίου στα οικιακά απορρίμματα, αλλά παραδίδετέ τις στις προβλεπόμενες θέσεις απόρριψης αποβλήτων.
• Ο χρήστης και μόνο αυτός είναι υπεύθυνος για οποιαδήποτε και όλες τις ζημίες και ευθύνες που θα προκύψουν από λήψη κακόβουλου λογισμικού κατά τη χρήση του δικτύου ή άλλων λειτουργιών της συσκευής που υποστηρίζουν ανταλλαγή δεδομένων. Η **RugGear Ltd.** δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνη για οποιεσδήποτε από αυτές τις αξιώσεις.

Προειδοποίηση
Η **RugGear Ltd.** δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημίες προκαλούμενες από μη τήρηση οποιωνδήποτε από αυτές τις υποδείξεις ή από ακατάλληλη χρήση της συσκευής.

7. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ / ΕΠΙΣΚΕΥΗ
Παρακαλούμε να λαμβάνετε υπόψη σας τυχόν νομικές απαιτήσεις περιοδικής

επιθεώρησης. Η συσκευή δεν διαθέτει εξαρτήματα που επιδέχονται σέρβις από τον χρήστη. Συνιστάται να πραγματοποιείτε επιθεωρήσεις σύμφωνα με τους κανονισμούς και τις υποδείξεις ασφαλείας. Αν υπάρξει πρόβλημα με τη συσκευή, παρακαλούμε να απευθυνθείτε στο κατάστημα αγοράς ή να συμβουλευτείτε το κέντρο σέρβις. Αν η συσκευή σας χρειαστεί επισκευή, μπορείτε να επικοινωνήσετε είτε με το κέντρο σέρβις είτε με το κατάστημα όπου την αγοράσατε.

8. ΜΠΑΤΑΡΙΑ

Η μπαταρία δεν είναι πλήρως φορτισμένη κατά την αγορά της, αλλά περιέχει αρκετή ενέργεια για την ενεργοποίηση της συσκευής. Για να αποκτήσετε την καλύτερη απόδοση από την μπαταρία και τη μέγιστη δυνατή διάρκεια ζωής της, αφήνετε την μπαταρία να αποφορτίζεται πλήρως πριν τη φορτίσετε πλήρως, για τους πρώτους τρεις κύκλους φόρτισης.

Προσοχή:

Το RG655 υποστηρίζει φόρτιση 5 V/2 A, η χρήση οποιουδήποτε υψηλότερου ρεύματος φόρτισης μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο τηλέφωνό σας.

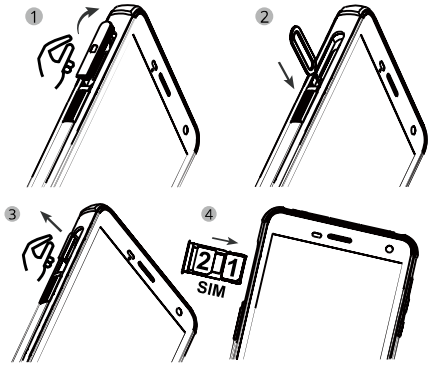
9. ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ

9.1 Εγκατάσταση κάρτας Nano-SIM και κάρτας Micro SD

9.1.1 Ανοίξτε το λαστιχένιο πώμα πρόσβασης για τη βάση κάρτας SIM για να εισάγετε την ακίδα κάρτας SIM στην οπή κάρτας του κινητού τηλεφώνου και πιέστε για να εξαχθεί η βάση κάρτας SIM.

9.1.2. Αφού αφαιρέσετε τη βάση κάρτας SIM όπως δείχνει η εικόνα, εγκαταστήστε την κάρτα Micro SD/κάρτα Nano SIM στην αντίστοιχη θέση της βάσης.

9.1.3 Εισάγετε τη βάση κάρτας SIM στην υποδοχή κάρτας SIM του τηλεφώνου και τοποθετήστε το λαστιχένιο πώμα πρόσβασης της βάσης κάρτας SIM.



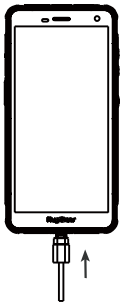
Σημείωση::

Μετά την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι το λαστιχένιο πώμα κάρτας SIM και το αντίστοιχο πώμα υποδοχής ακουστικών όλου του τηλεφώνου είναι σε άψογη κατάσταση και καλά κλεισμένα ώστε να διατηρούνται οι ιδιότητες αντοχής σε νερό και σκόνη. Σχετικά με αυτό, δεν θα γίνει περαιτέρω ειδική αναφορά σε μεταγενέστερα κεφάλαια.

Συμβουλές για εγκατάσταση/αφαίρεση μιας κάρτας μνήμης:

Για αποθήκευση πρόσθετων αρχείων πολυμέσων, πρέπει να εισαχθεί μια κάρτα μνήμης. Αυτή η συσκευή υποστηρίζει κάρτα Micro SD χωρητικότητας έως και 128 GB. (microSDHC, μορφή FAT32).

9.2 Φόρτιση



Για να αρχίσει η φόρτιση, συνδέστε το καλώδιο φόρτισης σε αυτό το τηλέφωνο, στην κατεύθυνση που δείχνει η εικόνα. Μη συνεχίζετε τη φόρτιση όταν η μπαταρία έχει ήδη φορτιστεί πλήρως. Χρησιμοποιείτε μόνο φορτιστές και καλώδια που έχουν αδειοδοτηθεί από τη RugGear. Φορτιστές ή καλώδια που δεν έχουν αδειοδοτηθεί μπορούν να κάνουν τις μπαταρίες να εκραγούν ή να προκαλέσουν ζημιά στη συσκευή σας. Επιτρέπεται να φορτίζετε τη συσκευή στην περιοχή θερμοκρασιών περιβάλλοντος 0 °C έως 45 °C. Η κανονική θερμοκρασία λει-

τουργίας αυτού του κινητού τηλεφώνου είναι -10 °C έως 55 °C. Συνιστάται να χρησιμοποιείτε το κινητό σας τηλέφωνο εντός αυτής της περιοχής θερμοκρασιών.

10. ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΠΡΟΣΑΡΜΟΣΙΜΟ ΚΟΥΜΠΙ

Το τηλέφωνό σας υποστηρίζει προσαρμόσιμα κουμπιά, τα οποία μπορούν να χρησιμοποιηθούν για να ανοίξετε εύκολα την εφαρμογή που έχετε καθορίσει, αλλά αυτό γίνεται μόνο μέσω των ρυθμίσεων "Custom Button" (Προσαρμόσιμο κουμπί) στο σύστημα.

11. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ

Το σύμβολο διαγραμμένου τροχοφόρου κάδου σε αυτό το προϊόν, στην μπαταρία, στα έντυπα τεκμηρίωσης ή στη συσκευασία, σας υπενθυμίζει ότι όλα τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα, οι μπαταρίες κανονικές και επαναφορτιζόμενες, πρέπει να παραδίδονται σε θέσεις ξεχωριστής συλλογής στο τέλος της ωφέλιμης ζωής τους. Αυτή η απαίτηση ισχύει εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Μην απορρίπτετε αυτά τα προϊόντα ως μη διαχωρισμένα αστικά απόβλητα. Πάντα να επιστρέφετε τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά προϊόντα σας, μπαταρίες και υλικά συσκευασίες σε ειδικά καθορισμένα σημεία συλλογής. Με αυτόν τον τρόπο βοηθάτε στην αποτροπή της ανεξέλεγκτης απόρριψης αποβλήτων και στην προαγωγή της ανακύκλωσης των υλικών. Πιο λεπτομερείς πληροφορίες είναι διαθέσιμες από τον κατάστημα πώλησης του προϊόντος, τις τοπικές αρχές απορριμμάτων, τους εθνικούς οργανισμούς ευθύνης παραγωγών ή τον τοπικό σας αντιπρόσωπο της **RugGear Ltd.**



12. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ CE SAR (ΕΙΔΙΚΟΥ ΡΥΘΜΟΥ ΑΠΟΡΡΟΦΗΣΗΣ)

Το όριο SAR στην Ευρώπη είναι 2,0 W/kg. Η συσκευή έχει επίσης δοκιμαστεί σχετικά με αυτό το όριο SAR. Η μέγιστη τιμή SAR που αναφέρεται βάσει αυτής τη προδιαγραφής κατά την πιστοποίηση του προϊόντος για χρήση στο αυτί είναι 0.59 W/kg και όταν φέρεται με κατάλληλο τρόπο στο σώμα είναι 1.86 W/kg. Αυτή η συσκευή δοκιμάστηκε για τυπικές διαδικασίες χρήσης με συσκευή φερόμενη στο σώμα με την πίσω πλευρά της συσκευής να διατηρείται σε απόσταση 5 mm από το σώμα. Η συσκευή συμμορφώνεται με τις προδιαγραφές RF (ραδιοσυχνοτήτων) όταν η συσκευή χρησιμοποιείται στα 5 mm από το σώμα. Χρησιμοποιούμενα αξεσουάρ όπως κλιπ ζώνης, θήκες και παρόμοια δεν πρέπει να περιέχουν μεταλλικά εξαρτήματα στην κατασκευή τους. Η χρήση οποιωνδήποτε αξεσουάρ δεν ικανοποιούν αυτές τις απαιτήσεις ενδέχεται να μη συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις έκθεσης RF (σε ραδιοσυχνότητες), και επομένως θα πρέπει να αποφεύγεται.

13. ΕΜΠΟΡΙΚΑ ΣΗΜΑΤΑ

Όλα τα εμπορικά σήματα και πνευματικά δικαιώματα τρίτων αποτελούν ιδιοκτησία των αντίστοιχων ιδιοκτητών τους.

14. ΕΓΓΥΗΣΗ

- Για πελάτες στην Ευρώπη, παρακαλούμε δείτε στο: https://ruggear.com/warrantyterms/Για πελάτες στην Αμερική, δείτε: https://ruggear.com/ terms-and-conditions-americas/
- Για πληροφορίες FCC (Ομοσπονδιακής αρχής τηλεπικοινωνιών των ΗΠΑ), παρακαλούμε ανατρέξτε στον ιστότοπο www.RugGear.com στην ενότητα "Support" (Υποστήριξη).

1. المخطط الخاص بالشكل

1_ حاوية بطاقة SIM :

أدخل بطاقة**SIM** وبطاقة Micro SD.

راجع 9.1 للحصول على مزيد من التفاصيل.

2_ زر التخصيص

مفتاح التطبيق المحدد/تبديل الاختصارات، والذي يلزم تعيينه عبر"زر التخصيص"

راجع 10 للحصول على مزيد من التفاصيل .

3_ مقبس سماعة الأذن

لتوصيل سماعات أذن بمقبس 3.5 مم.

4_ المستقبِل

5_ الكاميرا الأمامية

6_ الميكروفون

7_ منفذ:

منفذ **Micro USB** ، يتم استخدامه لشحن الهاتف المحمول ونقل البيانات الموجودة به.

8_ زيادة مستوى الصوت وخفضه:

ضبط مستوى الصوت .

9_ زر الطاقة:

اضغط مطولاً لتشغيل/إيقاف تشغيل طاقة الجهاز. اضغط ضغطة قصيرة لتشغيل/إيقاف تشغيل وضع الاستعداد.

10_الكاميرا الخلفية

11_ضوء الفلاش

12_السماعات

13_الميكروفون الثانوي

2. مقدمة

حتوي هذا المستند على معلومات وقواعد السلامة التي يجب اتباعها بلا إخفاق من أجل التشغيل الآمن لجهاز**655** في ظل الظروف الموضحة. قد ينتج عن عدم مراعاة هذه المعلومات والتعليمات نتائج خطيرة و/أو قد يؤدي ذلك إلى انتهاك لوائح سارية .

رجى الاطلاع على الدليل وتعليمات الأمان هذه قبل استخدام هذا الجهاز! في حال حدوث أي شكّ؛ يسري الإصدار الألماني .

يمكن العثور على إعلان التوافق مع الاتحاد الأوروبي الحالي وتعليمات الأمان والأدلة على موقع **www.ruggear.com** أو يمكن طلبها من شركة **RugGear Ltd.** .

3. الحفظ

يتم تقديم محتوى هذا المستند كما هو موجود بالفعل. لا تقدم شركة **RugGear Ltd.** أي ضمان صريحًا أو ضمنيًا على دقة محتوى هذا المستند أو كماله بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر ، الضمان الضمني لمناسبته للسوق أو الملاءمة لغرض محدد ما لم تفرض القوانين السارية أو قرارات المحكمة الإلزام بتحمل المسؤولية .

تحتفظ شركة **RugGear Ltd.** بحق إجراء تغييرات على هذا المستند أو بسحبه في أي وقت بدون إشعار سابق. لا يجوز استخدام التغييرات والأخطاء والأخطاء المطبعية كأساس لأي مطالبة بالتعويضات. جميع الحقوق محفوظة .

لا تتحمل شركة **RugGear Ltd.** مسؤولية فقدان بيانات أو أي فقدان آخر أو تلفيات مباشرة أو غير مباشرة تنتج بسبب أي استخدام غير صحيح لهذا الجهاز .

4. إعلان التوافق مع الاتحاد الأوروبي

يمكن العثور على إعلان التوافق مع الاتحاد الأوروبي في نهاية هذا الدليل .

5. الأعطال والتلفيات

إذا كان هناك أي سبب للشك في انخفاض مستوى أمان هذا الجهاز، يجب التوقف عن استخدامه على الفور .

يجب اتخاذ إجراءات لمنع أي إعادة تشغيل الجهاز بشكلٍ غير مقصود. ربما يقل مستوى أمان الجهاز في حالة، على سبيل المثال :

- الأعطال تحدث .
- تعرض مبيت الجهاز للتلف .
- المعدات محملة بشكل زائد .
- يتم تخزين الجهاز بشكل غير صحيح .
- العلامات أو التصنيفات على الجهاز غير واضحة .

نوصي بأن تتم إعادة إرسال أي جهاز يعرض أخطاءً أو يشتبه في أن به خطأ إلى شركة ليتم فحصه .

6. مزيد من نصائح السلامة

لا تلمس شاشة الجهاز بأدوات حادة. قد تخدش جزيئات الغبار والمسامير الشاشة. يُرجى الحفاظ على نظافة الشاشة. قم بإزالة الأتربة من الشاشة باستخدام قطعة قماش برفق، ولا تخدش الشاشة .

لا تضع الجهاز في بيئات ذات درجات حرارة مفرطة، لأن ذلك قد يؤدي إلى سخونة البطارية، ويمكن أن يؤدي إلى نشوب حريق أو انفجار .

لا تشحن الجهاز بالقرب من أي مواد قابلة للاشتعال أو مواد متفجرة

اشحن الجهاز داخل المنزل فقط .

لا تشحن الجهاز في بيئات بها الكثير من الأتربة أو الرطوبة .

لا تستخدم الجهاز في المناطق التي تمنع فيها اللوائح أو القوانين التشريعية استخدامه .

لا تعرض الجهاز أو الشاحن للمجالات المغناطيسية القوية، مثل المجالات المنبعثة من الأفران التي تعمل بالحث الكهربي أو أجهزة المايكروويف .

لا تقدم على فتح الجهاز أو إصلاحه. قد يؤدي الإصلاح أو الفتح غير الصحيح إلى تدمير الجهاز أو إشعاله أو انفجاره. غير مسموح بإصلاح الجهاز إلا بواسطة موظفين معتمدين

استخدم فقط الملحقات المعتمدة من شركة **RugGear Ltd.** .

لا تقم بتشغيل الجهاز في المستشفيات أو الأماكن الأخرى التي يُمنع فيها استخدام الهواتف الجوّالة. قد يؤثر هذا الجهاز على التشغيل السليم للأجهزة الطبية، مثل أجهزة تنظيم ضربات القلب. حافظ دائمًا على مسافة قدرها 5 سم على الأقل بين الجهاز وهذه الأجهزة .



عند إدخال سماعات الرأس ، تأكد من عدم ضبط مستوى الصوت بصوت عالٍ جدًا لحماية السمع

قم بمراعاة جميع القوانين السارية المفروضة في البلدان المعنية بخصوص استخدام الأجهزة أثناء قيادة المركبات .

رجى إيقاف الجهاز وفصل كابل الشحن قبل تنظيف الجهازُ .

لا تستخدم أي مواد تنظيف كيميائية لتنظيف الجهاز أو الشاحن. استخدم قطعة رطبة ومضادة للكهرباء الإستاتيكية للتنظيف .

يجب تركيب المهايئ بالقرب من الجهاز ويجب أن يكون سهل الوصول إليه

يجب عدم توصيل المنتج إلا بواجهة **USB** من الإصدار **USB 2.0** .

لا تتخلص من البطاريات الليثيوم القديمة والمهملة في المهملات، ولكن أرسلها إلى الأماكن المخصصة للتخلص من النفايات .

المستخدم وحده هو المسؤول عن أي وكل التلفيات والالتزامات التي تحدث بفعل البرامج الضارة التي تم تنزيلها عند استخدام الشبكة أو وظائف تبادل البيانات الأخرى للجهاز. شركة غير مسؤولة عن أي من هذه المطالبات **RugGear Ltd.** .

تحذير

لن تتحمل شركة **RugGear Ltd.** أية مسؤولية تجاه التلفيات التي تحدث بسبب إغفال أي من هذه النصائح أو بسبب أي استخدام غير صحيح للجهاز .

7. الصيانة/الإصلاح

رجى ملاحظة أي متطلبات قانونية لإجراء الفحص الدوريُ

لا يتضمن الجهاز نفسه أي أجزاء صالحة يمكن أن يقوم المستخدم بصيانتها. يُوصى بإجراء عمليات الفحص وفقًا للوائح الأمان والنصائح. إذا كانت هناك مشكلة بشأن الجهاز، يُرجى الاتصال بالبائع أو الرجوع إلى مركز الخدمة. إذا كان جهازك بحاجة إلى إصلاح، يمكنك إما الاتصال بمركز الخدمة أو البائع .

8. البطارية

البطارية غير مشحونة بالكامل عند شراء الجهاز ، ولكنها تحتوي على ما يكفي

، الطاقة لتشغيل الجهاز. للحصول على أفضل أداء للبطارية وعمر البطارية

اترك البطارية تفريغها تمامًا قبل شحنها تمامًا للثلاثة الأولى

دورات الشحن .

تنبيه

RG655 يدعم شحن 5 فولت / 2 أمبير ، باستخدام أي تيار شحن أعلى قد يؤدي إلى تلف هاتفك

احذر من خطر الانفجار في حالة استبدال البطارية بنوع غير صحيح. تخلص من البطاريات المستعملة طبقًا للتعليمات .

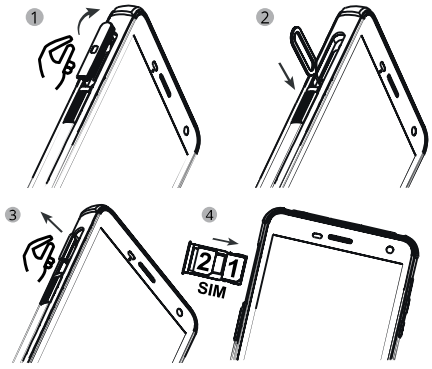
9. التحضير

تركيب بطاقة **Nano-SIM** وبطاقة **Micro SD**

افتح المقبس المطاطي لحاوية بطاقة **SIM** لتركيب السن الخاص ببطاقة **SIM** في فتحة البطاقة الموجودة بالهاتف المحمول، ثم ادفعها لإخراج حاوية بطاقة .

بعد إزالة حاوية بطاقة **SIM** كما هو موضح في الشكل، يتم تركيب بطاقة Micro SD card/Nano SIM بالموضع المناظر في حاوية البطاقة .

قم تركيب حاوية بطاقة **SIM** في فتحة بطاقة **SIM** ، ثم قم بإحكام تثبيت المقبس المطاطي لحاوية بطاقة **SIM**.



ملاحظة

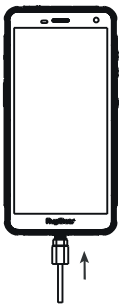
عد التركيب، يرجى التأكد من أن المقبس المطاطي لحاوية بطاقة **SIM** ومنفذ سماعات الأذن الخاص بالهاتف بالكامل سليم ومغلق ليكون مقاومًا للماء والغبار. وفي هذا الصدد، لن يكون هناك مزيد من البيانات الخاصة في الفصول اللاحقة.

تلميحات لتركيب/إزالة بطاقة الذاكرة

لتخزين بيانات وسائط متعدد إضافية، يلزم تركيب بطاقة ذاكرة. يدعم هذا الجهاز بطاقة ذاكرة من نوع Micro SD بسعة تصل إلى 128 جيجا بايت (microSDHC تنسيق ,FAT32) .

الشحن

قم بتوصيل كبل الشحن بهذا الهاتف المحمول لبدء الشحن مباشرةً كما هو موضح في الشكل. الرجاء عدم متابعة الشحن عندما تكون البطارية ممتلئة .



استخدم الشواحن والكبلات المعتمدة فقط من RugGear فالشواحن أو الكبلات غير المعتمدة قد تتسبب في انفجار البطارية أو حدوث تلف في الجهاز .

مكنك شحن الجهاز في نطاق درجة حرارة محيطة من 0+ وحتى 45+ درجة مئوية. درجة حرارة التشغيل العادي لهذا الهاتف المحمول هي 10- إلى 55 درجة مئوية. من المستحسن استخدام الهاتف المحمول في نطاق درجة الحرارة هذا .

10.الإرشادات الخاصة بزر التخصيص

يدعم هاتفك أزرار التخصيص، والتي يمكن استخدامها لفتح التطبيق الذي تقوم بتحديده سريعًا، لكن فقط من خلال إعدادات "زر التخصيص" الموجودة في النظام .

11.إعادة التدوير

ذكرك رمز سلة المهملات المشطوب على المنتج أو البطارية أو المطبوعات أو العبوات بأنه يجب أخذُ جميع المنتجات الكهربائية والإلكترونية والبطاريات والمراكمات إلى مجموعة منفصلة عند نهاية عمرها الافتراضي. ويتم تطبيق هذه المتطلبات في الاتحاد الأوروبي. لا تتخلص من هذه المنتجات .كنفايات محلية غير مصنفة

قم دائمًا بإرجاع المنتجات الإلكترونية المستخدمة والبطاريات ومواد التغليف إلى مراكز التجميع المخصصة لها. وتساعدك هذه الطريقة في منع التخلص من النفايات غير المحكمة وترويج إعادة .تدوير المواد



مزيد من المعلومات التفصيلية متاحة من بائع المنتج أو سلطات النفايات المحلية أو المنظمات المسؤولة عن المنتجين الوطنية أو ممثل شركة **RugGear Ltd.** المحلي.

12.معلومات بخصوص شهادة معدل الامتصاص النوعي (SAR)

الحد SAR لأوروبا هو 2.0 W / kg. تم اختبار الجهاز أيًضا وفقًا لحد SAR هذا. أعلى قيمة SAR تم الإبلاغ عنها بموجب هذا المعيار خلال شهادة المنتج للاستخدام على الأذن هي 0.59 واط / كجم وعندما يرتدي الجسم بشكل مناسب 1.86 واط / كجم. تم اختبار هذا الجهاز لعمليات نموذجيّة تم ارتداؤها مع الجزء الخلفي من السماعة التي تم الاحتفاظ بها 5 ملم من الجسم. يتوافق الجهاز مع مواصفات الترددات اللاسلكية عند استخدام الجهاز على مسافة 5 مم من جسمك. يجب ألا يحتوي استخدام مشبك الحزام والحوامل والملحقات المماثلة على مكونات معدنية في مجموعة التجميع. قد لا يتوافق استخدام الملحقات التي لا تستوفي هذه المتطلبات مع متطلبات التعرض للتردد الراديوي ، ويجب تجنبها

13.العلامات التجارية

إن جميع العلامات التجارية الأخرى وحقوق الطبع والنشر مملوكة لأصحابها المعنيين .

ضمان

14.للعملاء الأوروبيين ، يرجى التحقق من : https://ruggear.com/warranty-terms

للعملاء في الأمريكتين يرجى التحقق من :https: //ruggear.com/terms-and-conditions-americas

للحصول على معلومات FCC يرجى زيارة ، www.RugGear.com

والعثور عليه تحت قسم "الدعم" .

MAXIMUM OUTPUT POWER

Frequency bands	Maximum output power
GSM 900	34dBm
DCS 1800	32dBm
WCDMA 900	25dBm
WCDMA 2100	25dBm
LTE Band 1	25dBm
LTE Band 3	25dBm
LTE Band 7	25dBm
LTE Band 8	25dBm
LTE Band 20	25dBm
LTE Band 28	25dBm
LTE Band 38	25dBm
LTE Band 40	25dBm
WiFi	20dBm
WiFi 2.4G	20dBm
WiFi 5G	15dBm
BT	15dBm

Restrictions in the 5 GHz band:
According to Article 10 (10) of Directive 2014/53/EU, the packaging shows that this radio equipment will be subject to some restrictions when placed on the market in Belgium (BE), Bulgaria (BG), the Czech Republic (CZ),Denmark (DK), Germany (DE), Estonia (EE), Ireland (IE), Greece (EL), Spain(ES), France (FR), Croatia (HR), Italy (IT), Cyprus (CY), Latvia (LV), Lithuania(LT), Luxembourg (LU), Hungary (HU), Malta (MT), Netherlands (NL), Austria(AT), Poland (PL), Portugal (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovakia (SK),Finland (FI), Sweden (SE), the United Kingdom (UK), Turkey (TR), Norway(NO), Switzerland (CH), Iceland (IS), and Liechtenstein (LI). The WLAN function for this device is restricted to indoor use only when operating in the 5150 to 5350 MHz frequency range.



	AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE
	DK	EE	EL	ES	FI	FR	HR
	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU
	LV	MT	NL	PL	PT	RO	SE
	SI	SK	TR	UK			

RugGear gear your life.

EU –Declaration of Conformity

according to directives 2014/53/EU and 2011/65/EU（2015/863/EU）

The company RugGear Ltd. declares under its sole responsibility that the product to which this declaration relates is in accordance with the provisions of the following data, directives and standards:

Name & address of the manufacturer	RUGGEAR LIMITED RM1301,13/F WING TUCK COMM CTR 177-183 WING LOK ST SHEUNG WAN
Description of the device:	LTE SMARTPHONE
Type designation(s):	RG655
Trademark:	RugGear
Conformity statement 2014/53/EU issued by	PHOENIX TESTLAB GmbH Königswinkel 10 D-32825 Blomberg Germany
Conformity statement 2015/863/EU amending 2011/65/EU issued by	SGS-CSTC Standards Technical Services Co., Ltd. Guangzhou Branch 198 Kezhu Road,Scientech Park Guangzhou Economic & Technology Development District, Guangzhou, China 510663
Applied harmonized standards Draft ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03); Final draft ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03); Draft ETSI EN 301 489-17 V3.2.0 (2017-03); Draft ETSI EN 301 489-19 V2.1.0 (2017-03); Draft ETSI EN 301 489-52 V1.1.0 (2016-11); EN 55032:2015,EN 55035:2017; EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013; ETSI EN 301 511 V12.5.1 (2017-03); ETSI EN 301 908-1 V11.1.1 (2016-07); ETSI EN 301 908-2 V11.1.2 (2017-08); ETSI EN 301 908-13 V11.1.2 (2017-07); ETSI EN 300 328 V2.1.1 (2016-11); ETSI EN 301 893 V2.1.1 (2017-05); Final draft ETSI EN 303 345 V1.1.7 (2017-03); ETSI EN 303 413 V1.1.1 (2017-06); ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02); ETSI EN 303 417 V1.1.1 (2017-09); EN 50360:2017, EN 50566:2017, EN 62209-1:2016, EN 62209-2:2010; EN 62479:2010, IEC62133:2012, EN50332-1:2013,EN 60950-1: 2006+ A11:2009 + A1:2010+ A12:2011+A2:2013	

Signed for and on behalf of:

Alex. Ma.

Shenzhen, 2019-03-18

Place and date of issue

Alex Ma, R&D Director

深圳市宝尔爱迪科技有限公司 | 深圳市南山区高新区北区新西路 7 号兰光科技园 A 座 4 楼
Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd. | www.ruggear.com
4F Languang Sci & Tech Bldg A, 27 Gaoxin North 6 Ave, Nanshan, Shenzhen, China 518057

gear
your
life.

RUGGEAR LIMITED

RM1301,13/F WING TUCK COMM CTR 177-183 WING
LOK ST SHEUNG WAN HONG KONG

www.RugGear.com